

TRAVEL RICH

旅奇週刊

2015.03.09 出刊 每週一發行

VOL. 326



南投縣旅館公會理事長李吉田

(泰雅度假村總經理)

- 開創南投縣旅館市場新格局的領航者
- 串聯全台旅遊產業向上提升
- 任內帶領產業突破現有窠臼
- 啟程航向市場新藍海

▶ (左起) 麗寶旅遊董事長江碩平、中華航空董事長孫洪祥、麗寶旅遊總經理吳瑞蓮、莊世棠。



麗寶旅遊
LIHPAO TOUR

喜泰(綜合)旅行社 華泰(綜合)旅行社
www.lihpaotour.com.tw
www.visatour.com.tw

麗寶旅遊～喜泰旅行社、

感謝各大航空公司全力支持 羊年持續推廣



▲麗寶旅遊舉杯與各大航空業者齊祝賀。

麗寶旅遊於3/1晚上在福容飯店舉辦2015全省春酒，現場眾星雲集、熱鬧非凡。參與此盛會的有台灣高鐵執行長鄭光遠、新加坡航空總經理劉家福、國泰航空經理李向新、中華航空董事長孫洪祥、總經理林鵬良、處長羅皓明、台灣虎航董事長余劍博、華信航空副總經理張西光、海南航空總經理邢舟、南方航空總經



▲座無虛席，共襄盛舉。



麗寶旅遊
LIHPAO TOUR

喜泰(綜合)旅行社股份有限公司

VISA INTERNATIONAL TRAVEL SERVICE CO.,LTD.

華泰(綜合)旅行社股份有限公司

HWATAI INTERNATIONAL TRAVE SERVICE CO., LTD.

▲台北

電話：(02) 7736-6789 傳真：(02) 7736-9655

地址：台北市中山區建國北路二段135號8樓(建國北路及錦州街交叉口的中國大樓)

▲高雄

電話：(07) 226-9286 傳真：(07) 229-7276

地址：高雄市新興區民生一路56號14樓之8

麗寶旅遊 2015全省春酒



◀麗寶機構總經理陳志鴻（右2）、台灣高鐵執行長鄭光遠（右4）、麗寶機構董事長吳寶田（右5）、中華航空董事長孫洪祥。高歌一曲！現場氣氛High到最高點。

▼現場氣氛融洽，賓主盡歡。



◀「馬上有錢華泰旅行社、業績長紅喜泰旅行社」員工帶來精彩的表演。



、華泰旅行社聯歡春酒晚會

歐洲、中亞市場、福容酒店

▼（左起）麗寶旅遊總經理莊世棠、日本航空支店長佐藤靖之、麗寶旅遊總經理吳瑞蓮、日本航空業務代表蔡孟姍。

理丘祥文、四川航空總經理焦鸞、春秋航空總經理汪東雨、吉祥航空總經理陳威、中航信總經理張麗麗、東方航空總經理施海波、日本航空支店長佐藤靖之、長榮航空代表吳書維、廈門航空總經理陳揚華、馬來西亞航空總經理陳麗寶、泰國航空經理沈心善、山東航空協理莊安琪以及Abacus副總經理蔡蕙仔等貴賓到場祝賀，一同開春迎財神。

麗寶旅遊 2015全省春酒



民權

地址：台北市松山區民權東路3段158號1樓
電話：(02) 2717-1399
傳真：(02) 8712-1880

中壢

地址：桃園市中壢區中央西路二段259號5樓
電話：(03) 491-9363
傳真：(03) 03-491-9483

苗栗

地址：苗栗縣苗栗市國華路60號
電話：(037) 276-789
傳真：(037) 279-230

台中

地址：台中市西區台灣大道2段545號7樓之2
電話：(04) 2329-1999
傳真：(04) 2329-4211

彰化

地址：彰化市中央路184號4樓之2
電話：(04) 705-0518
傳真：(04) 763-5301

台南

地址：台南市健康路一段318號
電話：(06) 214-3799
傳真：(06) 214-7951

麗寶旅遊 啟動南航帶您前往歐亞

探訪中亞3國—吉爾吉斯、哈薩克、烏茲別克 簽證、地接

在過去，中亞是東西文明交匯的心臟，古絲綢之路的必經之地，不僅是大唐玄奘法師西域取經的驛站，也是義大利人馬可波羅東方之旅的經歷之地，其優美的古代建築、神秘的宗教、壯麗的美景，都讓人目眩神迷。

撰文／張偉浩 圖片提供／麗寶旅遊

中亞是一個既神秘又美麗的國度，不但有獨特的自然景觀，也有豐富的歷史人文，多元面貌充滿各式異國風情。運用南方航空的優勢，使用台北—烏魯木齊—比什凱克的航段，在飛航上接近直航距離，提高台灣旅客拜訪中亞的便利性。

加上南航給予系列團的大力支持，目前規劃出7天、14天的行程。7天走吉爾吉斯單國深度旅遊，出發日期為：4/21、28、5/12；14天走訪吉爾吉斯、哈薩克、烏茲別克多國遊，出發日期為5/19，多元行程提供同業銷售。

吉爾吉斯 中亞小瑞士

吉爾吉斯素有「晶瑩蔚藍的神秘冰川」的美名，也因為這如詩如畫的名字，讓曾到訪過吉爾吉斯的旅行家創作一首七言絕句：「吉願歐亞絲繁間，爾展天跡闊延綿，吉雪拱岳熱海面，斯珠仙清沁得閒」。這藏頭詩使用了吉爾吉斯當做開頭，每段文字都帶出了這個國家的特色所在。

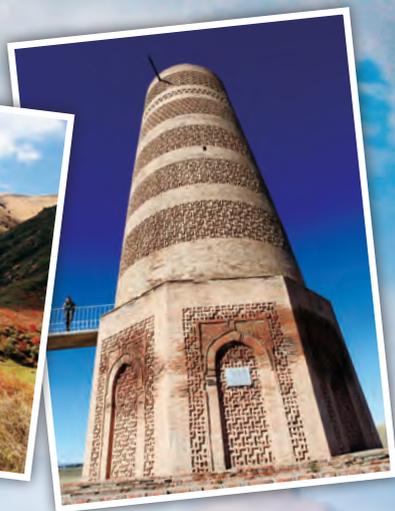
7大尊榮享受

1. 觀賞傳統音樂表演。
2. 搭乘遊艇在伊塞克湖上多角度欣賞湖上風光。
3. 住宿在伊塞克湖度假村，享受歐式度假天堂。
4. 騎馬散策體驗，當一個暫時的游牧人。
5. 群山圍繞的特色莊園，體驗特殊農莊風情。
6. 觀賞老鷹餵食秀。
7. 觀賞中亞地區游牧民族的傳統馬術競技活動—「Kok-boru」。



消失的國界

一手掌握



吉爾吉斯必遊景點介紹

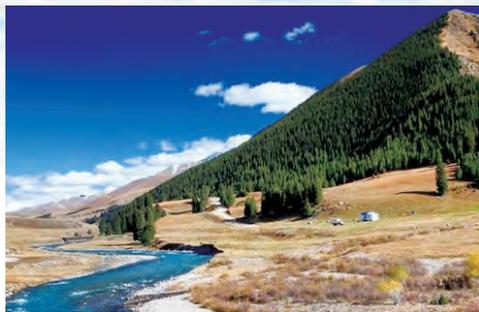
伊塞克湖

伊塞克Issyk意為溫暖之意，在唐代叫做熱海，因為其終年不結冰而得名。其為世界第2大高山湖泊，主要水源是高山泉水和積雪融水，無出水口，屬內流湖，橫跨吉爾吉斯與哈薩克之間，四周天山環繞，皚皚白雪峰峰相連，讓人目不暇給。在蘇聯時期是有名的療養勝地，現在也是俄羅斯人最愛的度假天堂。



Chon-kemin生態保護區

是一處擁有大片森林與河谷的生態保護區，該區於1977年設立，主要目的在維護區內一山一水與動植物之生息。保護區內的游牧民族已不復見，取而代之的是群山環繞一叢一叢的小村落。



格里戈里耶夫峽谷

是相當受到歡迎、適合健行與登山的冰河峽谷。Gorge是一條狹長且水量豐沛的河流，河岸四周皆散布著受到水力沖積的石塊，在這裡還有機會遇見著名的「crying rocks」，伴隨著這強而有力的水流，最後流進世界最大的高山湖泊之一的伊塞克湖。



Dordoy巴札市集

比什凱克最主要的生活購物地點之一，整個巴札是由層層堆疊而組成的商場，一個貨櫃代表一個店家，民生的食衣娛樂等幾乎都可以找到，可看出當地人民一般生活之端倪。



勝利廣場

為慶祝二次世界大戰的勝利而建造之紀念廣場，貌似帳篷骨架的建築即是以吉爾吉斯包為概念所建，而廣場上永不熄滅的火則代表父母等待抗戰子女歸來的期盼。現在除了是市民休閒活動重要場所外，也是新人舉辦婚禮或拍婚紗照的熱門地點之一。

3段中段航班 暢遊3國輕鬆省時

行程安排14天走訪吉爾吉斯、哈薩克、烏茲別克多國遊，使用南方航空台北—烏魯木齊—比什凱克航段，再加上烏茲別克航空、哈薩克航空的3段中段（比什凱克—塔什干、塔什干—布哈拉、塔什干—阿拉木圖），輕鬆走訪3國。

烏茲別克必遊景點介紹

塔什干

烏茲別克首都，烏茲別克語為「盤石之城」，因處山麓沖積扇一帶巨大卵石而得名。城市中擁有「獨立廣場」、「巴力罕建築群」、「帖木兒廣場」，史跡文化豐富，城市年齡估計高達2,500歲。

布哈拉

擁有2,000年歷史，被譽為烏茲別克的寶藏。阿拉伯民間傳說中《一千零一夜》的「阿里巴巴與四十大盜」的場景也是發生在這座迷人古城。在布哈拉著名的地毯市集就能嗅到這神秘故事的氛圍，因此被稱為「傳說之城」。

甚至亞歷山大大帝為攻打印度曾來過此地，成吉思汗西征亦有途經。遺跡城堡歷史淵遠流長，可看性十足。並特別安排布哈拉古伊斯蘭神學院遺跡內，欣賞傳統舞蹈並享用風味晚餐。

哈薩克必遊景點介紹

阿拉木圖

是哈薩克最大的商業中心，除了其經濟重心之外，還可以參觀前蘇聯冬季運動員的訓練場所—Medeo。前往本市的高點Kok-Tobe山搭乘纜車上山，俯瞰市區風光。或是「共和廣場」、「戰爭紀念碑」等極具濃厚歷史的特色建築。

28勇士紀念廣場

28勇士紀念廣場是紀念莫斯科保衛戰中犧牲的28名勇士而命名。當年，他們獨力迎戰德軍的強大裝甲力量，當反坦克炮彈全部打完後仍堅持繼續作戰，最後存活的勇士抱著汽油燃燒瓶或幾束手榴彈，與德軍坦克同歸於盡。

專訪南投縣旅館公會 開創南投縣旅館市場新

任內帶領產業突破現有窠臼 串聯全台旅

台灣入境旅遊市場在政府與各方的通力努力下，造就市場近年來持續蓬勃發站在第一陣線的旅館產業雖成為首要既得獲利者之一，但也因龐大的利益即使放眼觀光大縣～南投縣，多年前也因為業者凝聚意識較低、缺少宣傳

有鑒於南投旅館市場存在多時的問題，泰雅渡假村總經理李吉田多年前毅然決然的投入公協會服務；更在擔任南投縣旅館公會理事長一職後，透過多元的行銷策略與宣傳，致力提升南投縣旅館產業的整體能見度。

經過李吉田與公會團隊6年多的努力，促使南投縣的整體觀光發展層次大幅提升，而李吉田透過多項競賽的舉辦，從「服務品質」角度提升南投整體旅館產業人員素質的做法，不但獲得有關當局的認可，更成為各個縣市旅館產業參考借鏡的最佳典範。

南投縣旅館公會理事長李吉田表示，南投縣雖是台灣整個旅行產業中的觀光大縣之一，同時匯聚了上百家的旅館同業於此。但多數中小型業者因為人力問題而無法在外推廣，多數朝向等待客人上門的策略，但由於長期以來各自為政的模式，進而無法提升自身競爭力，因而導致整體觀光產業腳步佇立不前。

而業務出身的李吉田了解業務推廣對於產業進步的重要性，因此自接任理事長一職後，便積極整合南投縣的旅館同業，前往全台進行推廣交流；並透過各個活動、宣傳、媒合會等模式加大宣傳的力道，以整合行銷的模式，讓公會成為南投縣旅遊產業曝光的最佳媒介。

媒合會打造宣傳平台 提供供應商、使用者最佳管道

而提供觀光旅遊產業最直接的行銷平台，便是透過交流會的方式，讓供應商與使用者能面對面交流。因此，李吉田多次率領南投旅館業者前往觀光產業重鎮～台北、高雄舉辦媒合會，透過當地公協會的通力協助，讓使用者與供應商能夠齊聚一堂並進行交流，藉此發展彼此的合作機會。

李吉田表示，許多南投旅館業者在台北並沒有設立業務處，為了讓業者能夠擁有更寬廣的發揮空間，因此多次與工會於北、中、南舉行媒合會，目的就是提供全台操作國旅、Inbound與陸客來台旅行社，能夠與南投業者擁有最直接面對面的交流機會。而媒合會的舉辦，也受到南投縣政府的支持，包括副總統吳敦義、各屆南投縣縣長都熱情參與。

競賽提升服務品質 追求滿分奠定軟實力

除了透過交流會來增加業者的曝光機會外，李吉田也突破創新，包括多次針對飯店衛生、防火等議題舉辦講座，發行南投縣旅館公會專屬季刊，以及針對撰寫南投縣觀光產業的碩士論文提供獎學金鼓勵等。同時，更多次舉辦「南投縣餐飲服務」的競賽活動，藉著活動競賽的評比，無形中提升整體服務人員的服務素質。

李吉田表示，服務人員是飯店業接待旅客的第一陣線，因此人員的素質與水平便成為影響旅客觀感最大因素之一。觀光旅遊業是一個365

理事長李吉田 格局的領航者

旅遊產業向上提升 啟程航向市場新藍海

撰文／王政 攝影／王星鑑 圖片提供／本刊圖庫

展的亮眼成績，而到訪的旅遊人次更是年年刷新紀錄。

驅使，進而造成市場陷入激烈的競爭環境中。

平台的曝光、入境過夜人數偏低等因素影響下，使得市場陷入各自為政、各自努力的辛苦局面。



▲南投縣旅館公會理事長李吉田（右1）參加觀光節慶祝大會開幕。



▲（左起）南投旅館商業同業公會理事長李吉田、副總統吳敦義、南投縣長林明溱於媒合會合影。

天都在追求滿分的產業，唯有服務品質不斷提昇、用心強化產業軟實力，才能進步與提升。

因此公會多次舉辦透過餐飲托盤服務及客房鋪床服務的競賽，讓從業人員從中能互相觀摩交流，進而提昇整題的服務品質。因此今年將擴大舉辦成為全台性的競賽，廣大邀請全台旅館同業前來參賽交流，透過提升衛生、服務等軟實力，進而帶動觀光旅館業成長。

鼓勵市場分流機制 迅速掌握商機

綜觀旅遊市場，近幾年入境市場大幅度的成長，僅以去年為例，便吸引了991萬人次到訪台灣。李吉田表示，在900多萬旅遊人次中，大陸旅遊團便佔據4成，其餘包括東北亞、東南亞等國家來訪人次也有顯著成長。

而在市場不斷迎接旅客到訪之餘，李吉田也呼籲市場應採取分流的做法，讓旅客能夠依照所需各得其所，對於各類型的業者也能全面兼顧。以南投縣舉辦的業者媒合會為例，便透過分流的方式，針對各屬性旅館來分類媒合的業者，讓不論負責陸客來台、東南亞、東北亞、國民旅遊等類型的同業，都能直接找到對口單位，也能迅速的創造商機。

期許同業踴躍投入服務 年輕化思想活絡公會

李吉田也鼓勵南投縣的年輕同業踴躍參與，讓公會的服務團隊能朝向年輕化發展，為市場添加更多元的契機。

李吉田指出，面對瞬息萬變的大環境，對於身處市場最前線的公協會服務團隊，需擁有靈活的思維與無窮的活力，才能應付種種的變化與挑戰。因此期許年輕的會員能夠踴躍的站出來為公會服務，將年輕化的思維與想法導入市場，成為公會龐大的體系中，一個能擔當重任、同時能靈活多變的核心基礎。

Profile. 李吉田

逢甲大學經營管理研究所碩士
現任行政院觀光發展推動委員會委員
台灣觀光遊樂區協會理事長
中華溫泉觀光協會副理事長
南投縣旅館商業同業公會理事長
南投縣觀光產業聯盟協會理事長
現任泰雅度假村總經理

2001年獲南投縣青年創業楷模
2001年獲交通部觀光局優良從業人員獎
2002年獲選十大傑出企業經理人
2005年獲得交通部觀光局所頒發之「熱心觀光事業團體獎」
2010年任公會理事長期間獲交通部觀光局頒發「優良觀產業團體獎」
2011「觀光產業優良工作人員獎」

服務的脚步不停歇 致力提升觀光產業發展

李吉田於2012年起接任台灣觀光遊樂區協會理事長，期盼能夠繼續為市場帶來更正面的影響。李吉田表示，面對大環境的競爭，觀光遊樂區不應仍舊各自努力、單打獨鬥，必須團結合作、聯合行銷、共享資源才能永續經營。

而面對入境人數中佔據最大宗的大陸旅客，由於赴台遊受限於價格因素，加上遊樂區多半需要支付門票，因此即使陸客人數增加，對遊樂園業者並無法達到實質上的幫助。

因此，李吉田將積極透過將遊樂區分類、制定不同等級收費標準，讓旅客能自由選擇所需產品。同時，加強與各國同業互訪交流、結合整體業界資源進行聯合行銷、設法引進大陸觀光團至各遊樂區遊覽等面向，為觀光產業爭取更好的經營環境、創造更大利潤。

TRAVEL RICH 旅奇週刊

VOL. 326

出刊日期：2015/03/09
本期封面設計：詹庭瑄

榮譽顧問／夏克堅
發行人／黃秀春
社長／何昭璋
副社長兼總經理／歐彥君
國際市場部部長／劉厚志

Frank Hsia
Josephine Huang
James Ho
Winnie Ou
Jack Liu

編輯部 Editorial

總編輯／歐彥君
執行主編／孔彥蓉
執行主編／李順瑀
採訪編輯／王政
採訪編輯／劉彥廷
採訪編輯／張偉浩
採訪編輯／涂曉蝶
設計／詹庭瑄
設計／曾繁淵

Winnie Ou
Perci Kung
Stephanie Lee
John Wang
Max Liu
Kevin Chang
Kathleen Tu
Tina Zhan
Joe Tseng

文案部 Copy Writer

經理／謝筱華
文案／王昭人
文案／林書好
文案／沈祐平

Anne Hsien
Jen Wang
Rita Lin
Yo Shen

設計部 Art

藝術指導／林洋正
設計主任／何俞嫻
設計／蕭筱臻
設計／張曉元
設計／張仁豪

James Lin
Echo Ho
Dolly Hsiao
Neo Chang
Jerry Chang

行銷業務團隊 Marketing & Sales

eProject Unit

資深專案經理／周威廷

Wayne Chou

Process Control

經理／李曉倩

Judy Lee

業務部

協理／王相涵
經理／王相淳
業務專員／王政介
業務專員／邱旖晨

Abby Wang 0922-671-775
Sammi Wang 0922-566-614
Randy Wang 0912-815-962
Chloe Chiu 0911-825-938

國際市場部

經理／蔡雅雯
企劃主任／賴靖筑
企劃主任／黃千珮
企劃專員／陳元瑩
企劃專員／徐意雯
企劃助理／薛勻

Yawen Tsai
Paulina Lai
Pat Huang
Yuanying Chen
Dance Hsu
Hsueh Yun

整合行銷部

專案企劃／陳毓惠
專案企劃／蔡明潔
專案企劃／賴怡璇

Joanne Chen
Eve Tsai
Sherry Lai



GoUSA.tw

美國國家旅遊局 ★ 台灣旅行同業指定合作夥伴

旅奇週刊
TRAVEL RICH

日本合作刊物：旬刊旅行新聞 Collaboration with JAPAN

日本人のための
旬刊旅行新聞

Establishment

雜誌創刊・B2B網站開站／2005年10月17日
Biweekly & B2B website are Established in Oct. 17, 2005.

Publishing

發行所：旅奇國際有限公司
Rich International Corporation
地址：台北市信義區(110)基隆路一段159號4樓
4F, No.159, Sec.1, Keelung Rd., Taipei, TAIWAN(110)
客服專線
Tel：(886-2)2747-9077(代表號)
Fax：(886-2)2742-0984(代表號)
客服E-mail：wayne@richmarcom.tw
印刷：威志印刷事業有限公司

中華郵政台北誌字第825號執照登記為雜誌交寄
本刊圖文版權所有，未經同意不得轉載或翻印！
All rights reserved.



VISION 旅人視野

06 專訪南投縣旅館公會理事長李吉田
開創南投縣旅館市場新格局的領航者

AIRLINES 航空飛訊

10 華航擁直飛印度最佳時間帶
大韓航空 北美線早鳥優惠再延長

CRUISES 遊輪專題

16 台灣國際郵輪協會 X 各大船公司
20分鐘一次掌握世界遊輪趨勢！
迎接遊輪市場新高峰 國際遊輪公司豪華新船再創海上假期新定義

LONG HAUL 長程布局

30 專訪捷克經濟文化辦事處代表易禮哲
免簽、航空帶動捷克精彩旅遊元素 2015年在台推廣計畫即將啟動

TRADTALK 旅業大小事

54 可樂旅遊集團春酒年會活力無限
喜迎鴻運 喜鴻旅遊 名揚四海春酒晚宴
2015觀光節慶祝大會 目標迎接千萬旅客來台

CHINA 兩岸航訊

62 南航國際航線迎接發展新巔峰
東航好康不間斷 Q艙來回機票只要1元

航空公司總代理誠徵

- ① 票務、訂位數名，主管二名
- ② Marketing 二名
- ③ 秘書一名
- ④ 空運訂位一名
- ⑤ 航空業務+主管各二名
- ⑥ 高階經營主管一名

內勤享季獎金，業務享月獎金

資歷

內勤→必須備有航空票務經驗，英文書信能力中上程度。
業務→有航空公司或有旅行社帶團經驗，想換跑道者亦可。

福利佳，享有出國機會，尚有高額度年終分紅，可立即上班

請於三月十五日前寄履歷、英文自傳至：msn362@yahoo.com.tw

繼承125年優異傳統品牌

國家地理雜誌

與您一起走進黃框，開啟每一扇世界之窗



您不知道的《國家地理》雜誌效益

實體通路 & 中文網 & 粉絲團 多效合一

強勢通路行銷

全台各大便利商店、書店都可買到
實體銷售通路最廣

成套包裝，買一送一，每月發行情達9.7萬本
誘惑促購心理，買到賺到



粉絲團威力

Facebook粉絲團
人數已達**91萬**人次
每月觸及人數多達**1350萬**人次

粉絲團單篇貼文
多達**10萬以上**人次觀看

找對方式
聚合最大效益

直效客戶溝通

主力客群為**20~49歲**

讀者**82.6%**為高知識份子
68%具有高收入消費能力
89%的讀者會關注廣告內容

根據尼爾森調查
國家地理雜誌讀者具有高消費能力
高社經地位
喜歡**3C** & 攝影產品
更是熱愛旅遊

冬遊大陸 3/5抽出汽車大獎



▲(左起)中華航空台北分公司行銷策劃部經理劉婕綸、台灣區行銷協理李宜洲。

為激勵冬季大陸產品銷售，以及慶祝華航迎接777新機隊，凡購買最愛中華即可抽大獎，華航於3/5抽出汽車大獎。

中華航空 擁直飛印度最佳時間帶！



▲(左起)中華航空台灣分公司行銷策劃部助理王念申、東南旅遊產品一部歐洲線主任黃佳琳、華信航空公關室副理黃尤欄、華航台北分公司行銷策劃部經理劉婕綸、客運營業部歐洲線主任魏怡卿、東南旅遊歐美紐澳事業本部林如偉。

中華航空台北—德里航線，起飛時間為上午08:15，中午12:45抵達，總飛行時數6.5小時。抵達後，旅客依然可享有半日觀光時間，可說台印天空航線中航班時間最佳的選擇。

東南旅遊以華航包裝經典金三角產品，旅客不僅在當日抵達時間漂亮，可走下午行程外，當天回台後，中南部旅客還可搭車返家，享受舒適充裕的休憩環境。目前產品升級國際5星、1晚皇宮飯店，6天售價僅49,999元起，第2人再減4千！

華航快訊

華航歐洲航線加大機型

華航台北分公司於3/5媒體例會上，宣布隨著新機的加入後，在長程線的機型亦有所調整，6月起維也納將改大機型、11月法蘭克福航線將以777執行。

華航攜手廣島縣政府舉辦說明會

華航自1/1新增廣島早去午回航班，共計每週飛航廣島達9班次。為了讓同業更加了解廣島的旅遊模式，特地與廣島縣政府合作，即將於3/17舉辦說明會。在2小時的說明會中，廣島達人將以輕鬆簡易地帶領大家走進廣島，了解漫遊廣島的最佳旅遊方式！現場還備有達人嚴選的伴手禮，歡迎大家共襄盛舉。

日期：3/17

時間：上午10點~12點

地點：犇亞會議中心（台北市松山區復興北路99號15樓。捷運：南京復興站6、7號出口）

報名：請洽金龍旅遊（02）2714-8998 徐秉鈞或謝良玟

Amadeus與中華航空 簽訂里程碑協議

全球領先的旅遊業科技夥伴Amadeus近日宣佈與台灣最大的航空公司中華航空簽訂里程碑協議：中華航空將使用Amadeus Altéa suite的全套解決方案。此次合作不僅對於中華航空拓展台灣地區業務至關重要，同時也標誌著Amadeus首次為航空公司提供中文化科技解決方案。

透過此次與Amadeus簽訂的長期合作協議，華航及其子公司華信航空將導入Amadeus為超過半數的天合聯盟成員提供的旅客服務系統（PSS）及電子商務平台解決方案。此協議亦代表著Amadeus Altéa將成為台灣市場首選的旅客服務系統。

Amadeus將為華航導入一系列完整流暢的客戶服務解決方案，涵蓋機位庫存、訂位、旅客自助報到、離港控制等領域。這些解決方案將使華航與天合聯盟其它成員的合作更加密切，共同提供無縫接軌的旅客體驗。

華航新客運營運系統策劃專案協理桂國慶表示，Amadeus針對華航的需求量身打造的中文解決方案，充分展現了Amadeus將客戶需求置於首位的理念。這將協助華航在未來不斷提升靈活性與經營規模。

Amadeus亞太區航空公司商務部執行副總裁Hazem Hussein表示，華航將成為當前超過120家極具前瞻思維的航空公司的一員，這些航空公司意識到Amadeus的科技能夠實現航空公司以客戶為中心的理念並提高運營的靈活性。Amadeus非常榮幸能夠與華航合作，也十分期待能夠協助華航促進業務增長以及與天合聯盟其它成員間的加乘效應。

Amadeus慶金翔春季促銷活動

為了與中區同業一同分享中華航空、華信航空榮獲今年度金翔獎的喜悅，推出春季促銷活動回饋市場支持。活動獎項豐富，最大獎—金翔特獎（5/6抽出）華信航空台中—香港來回機票1張（2張）；金翔獎每月獎項（分別於4/1、5/6抽出）NESPRESSO inissia咖啡機1台、倩碧音波淨膚儀1位、華航/華信航空飛機模型等，好禮等您抽！

活動期間：2015/3/1~4/30

適用對象：Amadeus台中區旅行社用戶

適用航線：所有中華航空、華信航空台中出發航線

參加辦法：

- 1.透過Amadeus系統訂位中華航空、華信航空台中出發之機位，4/30前完成開票（開立華航精緻旅遊297票號也適用）。
- 2.原紀錄開票後將PNR送至TPE1A0983之66號Q信箱即可參加活動，紀錄中有需要FA803或是FA297項目。Q PNR指令：QE/TPE1A0983/66
- 3.每張機票均有抽獎機會，原始訂位簽入代碼所屬人為得獎人。
- 4.此活動不適用X、L、S、G艙等，並不含嬰兒、AD/ID、船員、團體票與哩程獎勵機票。

The Amadeus logo is displayed in a blue, lowercase, sans-serif font in the top right corner of the page.

Amadeus與中華航空 簽訂里程碑協議，鞏固臺灣市場地位

泰國曼谷，2015年3月5日：全球領先的旅遊業科技夥伴Amadeus近日宣佈與臺灣最大的航空公司中華航空簽訂里程碑協議：中華航空將使用Amadeus Altéa suite的全套解決方案。此次合作不僅對於中華航空拓展臺灣地區業務至關重要，同時也標誌著Amadeus首次為航空公司提供中文化科技解決方案。

透過此次與Amadeus簽訂的長期合作協議，中華航空及其子公司華信航空將導入Amadeus為超過半數的天合聯盟成員提供的旅客服務系統(PSS)及電子商務平臺解決方案。此協議亦代表著Amadeus Altéa將成為臺灣市場首選的旅客服務系統。

中華航空新客運營運系統策劃專案協理桂國慶表示：“我們很高興能夠與Amadeus攜手合作。當前，臺灣乃至於整個亞洲地區的航空與旅遊市場都在蓬勃發展，Amadeus必將協助我們在這樣的利多環境中抓住增長機會。Amadeus針對我們的需求量身打造的中文解決方案充分展現了他們將客戶需求置於首位的理念。這將協助我們在未來不斷提升靈活性與經營規模。

Amadeus亞太區航空公司商務部執行副總裁Hazem Hussein表示：“中華航空將成為當前超過120家極具前瞻思維的航空公司的一員，這些航空公司意識到我們的科技能夠實現航空公司以客戶為中心的理念並提高運營的靈活性。我們非常榮幸能夠與中華航空合作，也十分期待能夠協助他們促進業務增長以及與天合聯盟其它成員間的加乘效應。

Amadeus將為中華航空導入一系列完整流暢的客戶服務解決方案，涵蓋機位庫存、訂位、旅客自助報到、離港控制等領域。這些解決方案將使中華航空與天合聯盟其它成員的合作更加密切，共同提供無縫接軌的旅客體驗。

關於Amadeus

Amadeus是全球領先的旅遊觀光業先進科技解決方案供應商。客戶群包括旅遊供應商（如：航空公司、旅館、鐵路公司、渡輪等）、旅遊銷售商（旅行社與網站），以及旅遊消費者（企業與旅遊管理公司）。

Amadeus在全球擁有約10,000名員工，分佈於馬德里（公司總部）、法國尼斯（研發中心）、德國愛爾丁（運營中心）以及71個遍佈全球的Amadeus商業組織。

Amadeus採行以交易為基礎的商業模式，截至2013年12月31日，全年營收為31.037億歐元，EBITDA為11.887億歐元。

Amadeus目前已在西班牙證交所掛牌上市，股票代號為「AMS.MC」並且是IBEX35指數的成員之一。

想瞭解更多 Amadeus 的詳細資訊，請造訪 www.amadeus.com

關於中華航空

自1959年創立以來，中華航空（以下簡稱“華航”）始終是臺灣地區規模最大的航空公司，同時也是亞洲領先的航空公司之一。中華航空總部位於臺灣桃園國際機場。作為一個充滿活力的經濟體，被稱為“科技島”的臺灣為中華航空的發展提供了良好的環境。華航擁有世界領先的機隊，旗下航班遍佈亞洲、歐洲、北美洲與大洋洲，為全世界超過100個目的地的旅客提供安全、舒適的極致服務。

環境保護與可持續發展是華航核心價值的重要組成部分。作為臺灣地區領先的環境友好品牌，華航在移動電子服務領域不斷創新。在客運與貨運業務之外，華航還提供行程預定、宴會承辦、衣物洗熨與快遞等綜合旅遊服務。華航還分別在夏威夷與臺灣運營兩所高級酒店。

華航毫無疑問是連接大中華區域的最大的航空公司。華航的存在大大縮短了海峽兩岸的地理距離。華航必將不斷成長壯大，連接遍佈世界各地的更多旅客。

大韓航空 北美線早鳥優惠再延長

開票延長直至3月底 銷售更添助力

開拓飛航全球密集網絡的大韓航空，在優異的飛航服務、充沛的運能等多項優勢加持下，成為同業操作、銷售的最佳夥伴。而看好美國市場的旺盛需求，大韓航空特別將原先的北美線提早開票特惠活動延長至3月底，提供同業銷售上的最佳契機。

撰文／王政 圖片提供／大韓航空、本刊圖庫



▲針對紐約、洛杉磯、亞特蘭大等城市，大韓航空特別使用全球最大客機A380執飛。

大韓航空可謂亞洲籍航空中擁有最綿密飛航網絡的航空公司，由仁川輻射直飛14個門戶城市，透過優質的服務以及順暢的銜接服務，為旅客架構出銜接兩洲的便捷空中橋樑。

為了給予同業更寬廣的銷售空間，同時鼓勵遊客提早規劃假期，大韓航空特別針對原先僅至2月底的北美線提早開票優惠價活動，大方延續至3月底。

活動修改後，開票日由即日起直至3月底，而出發日則由4/1直至6/30止，對於同業而言銷售上將更加助力。

4艙等優惠釋出 優惠售價超吸睛

針對此次早鳥優惠活動，旅客將可針對大韓航空飛航北美線的12個城市選擇

的售價選擇，不僅售價更優，且能享受優惠。以旅客最喜愛的紐約為例，大韓航空價提最低僅需2,300元起，7天以上起飛的票

此外，大韓航空更運用全球最大機型A380航班飛航紐約、洛杉磯、亞特蘭大等城市，搭乘無須另外加價。若當日無法轉機的旅客，大韓航空也安排免費了STPC服務，讓旅客出遊之時順道暢遊韓國1天。

優勢飛航美國 A380加持更舒適

大韓航空飛航美國擁有眾多優勢，包



▲大韓航空飛航美國各門戶城市皆由首爾直飛不中停，給予旅客最為便捷的旅程。(圖為洛杉磯。)

北美航線早鳥活動

詳細適用資訊如下，敬請多加利用！（以下均為未稅價格）

出發	抵達	訂位艙等	出發前7或14日開票 (AP)	出發期間：4/1~6/30		票種
				週一~週五	週六、週日	
台北 (TPE)	洛杉磯 (LAX) 舊金山 (SFO)	K	7	31,400元起	34,400元起	年票
			14	29,700元起	32,700元起	
		Q	7	25,700元起	28,700元起	
			14	22,800元起	25,800元起	
	西雅圖 (SEA)	N	7	21,400元起	24,400元起	3M
			14	20,000元起	23,000元起	
		T	7	18,500元起	21,500元起	
			14	17,100元起	20,100元起	
	紐約 (JFK) 亞特蘭大 (ATL) 達拉斯 (DFW)	K	7	31,400元起	34,400元起	年票
			14	29,700元起	32,700元起	
		Q	7	23,800元起	26,800元起	
			14	21,100元起	24,100元起	
華盛頓 (IAD) 芝加哥 (ORD) 休士頓 (IAH)	N	7	19,800元起	22,800元起	3M	
		14	18,500元起	21,500元起		
	T	7	17,200元起	20,200元起		
		14	15,800元起	18,800元起		
華盛頓 (IAD) 芝加哥 (ORD) 休士頓 (IAH)	K	7	39,800元起	42,900元起	年票	
		14	37,700元起	40,700元起		
	Q	7	28,400元起	31,400元起		
		14	25,200元起	28,200元起		
華盛頓 (IAD) 芝加哥 (ORD) 休士頓 (IAH)	N	7	23,600元起	26,600元起	3M	
		14	22,100元起	25,100元起		
	K	7	39,800元起	42,800元起		
		14	37,700元起	40,700元起		
Q	7	28,400元起	31,400元起	年票		
	14	25,200元起	28,200元起			

訂位特別注意事項

請各位旅遊同業在訂位時，務必確實登錄旅客之有效聯絡資訊，以避免旅客錯失任何航班異動等訊息：

- 1.大韓航空SKYPASS會員編號
- 2.旅客手機號碼
- 3.旅客E-mail地址



▼大韓航空針對北美洲特別推出早鳥優惠價，歡迎同業踴躍推廣。

馬來西亞航空 打造春遊首選

撰文／王政

隨著季節邁入春暖花開的時分，旅遊市場也跟著活絡起來。看好市場的無限商機，馬來西亞航空特別針對這個適合旅遊的季節，推出「春意綻放，邂逅世界美景」3月暖春好禮活動。活動以台北出發，經吉隆坡前往各大旅遊勝地推出優惠票價，銷售時間由即日起直至3月底，出發日期為3/4~6/30。

活動選擇包括馬來西亞等東南亞國度，以及深受旅客喜愛的紐澳、印度、可倫坡、馬爾地夫、杜拜、歐洲等旅遊勝地，透過活動大方釋出的優惠票價，輕鬆享受馬來西亞航空所帶來的5星機上服務。

值得一提的是，吉隆坡—倫敦與巴黎部分，馬來西亞航空以全球最大客機A380執飛，讓旅客享受加質不加價的尊崇服務。詳細優惠訊息歡迎逕洽馬來西亞航空或各大旅行社。



曼航假期產品 說明會登場

撰文／劉彥廷

為推廣曼航假期產品，曼谷航空將在全台舉辦一系列同業說明會，介紹曼航假期同業B2B聯網合作，以及蘇美島&象島旅遊操作，現場並舉辦抽獎活動：蘇美島國際渡假酒店住宿券，以及曼谷航空曼谷—蘇美來回機票一張。

產品說明會台北場：3/17下午14:00~16:00，地點：犇亞會議中心（台北市復興北路99號15樓）。台中場：3/18下午14:00~16:00，地點：昭盛52行館（台中市西區忠明路52號第一會議室）。台南場：3/20中午12:30~14:30，地點：交通部觀光局旅遊服務中心台南服務處（台南市中西區民權路1段243號10樓）。高雄場：3/19下午14:00~16:00，地點：交通部觀光局旅遊服務中心高雄服務處（高雄市前金區中正四路235號5樓之1）。歡迎同業踴躍報名，請洽曼航假期總代理樺一旅行社，聯絡人：周惠娟02-25063581 / 曼谷航空業務部，聯絡人：唐素如（Candy）02-26580255#203。

全新B787夢幻客機

曼谷天天直飛奈洛比，再轉往非洲45個城市

Kenya Airways

The Pride of Africa

肯亞航空

非洲最佳商務艙

非籍航空唯一180度平躺式座椅

歡迎同業前往非洲考察

同業優惠USD230起(HKG-NBO-HKG/稅外加)

經濟艙促銷優惠NTD **19,700**起

*本優惠適用於肯亞航空KO正班機 *即日起至3月底前皆可享有此優惠 *僅限與肯亞航空總代理菁英旅行社開票

開票送禮券

*限台灣出發 *來回機票

商務艙機票送 1,000元SOGO禮券

經濟艙機票送 500元SOGO禮券

詳情請洽
台灣總代理：

菁英旅行社
Elite Holiday

TEL: (02)2560-2620 (07)215-0037

台北市南京東路二段62號5樓之1

海南航空×中國航信 開票活動頒獎

撰文·攝影／劉彥廷



◀(左起)海南航空台灣分公司客戶經理張璣、大眾旅行社副總經理馬幽媛、五福旅遊票務部協理蔡素雲、愛旅遊票房證聯合中心經理林美莉、恆興旅行社商旅部楊紫傑、台灣中航信市場部蕭芳芳。

為了感謝同業支持，海南航空與台灣中航信訂位開票活動於3/4公開頒獎，活動分2階段進行，活動第一階段，凡於活動期間，只要預定海南航空台北始發至北京／廣州／大連／海口／西安／蘭州兩岸直航，以及歐美中轉指定艙位，最高可獲得700台幣／PNR之7-11禮券。

第二階段，由本次開票最多之西南旅行社獲得由台灣中航信提供的HTC-M8手機一部，另外3名分別為恆興旅行社、五福旅遊及大眾旅行社，獲得由台灣中航信贊助的價值2,000元星巴克隨行卡各一張。

本次活動受到各大旅行社熱情參與，並在台灣中航信的努力協助下，此次訂位及開票數量對比去年活動同期提升14倍，反應相當熱烈。

星盟希斯洛機場第2航廈 獲年度最佳機場

撰文／王政
圖片提供／長榮航空



◀(左起)《航空運輸世界》雜誌主編庫爾特·霍夫曼、特派記者琳達·布萊克麗、希斯洛機場航空業務發展總監安迪·加納、星空聯盟首席執行官馬克·施瓦布於頒獎典禮合影。

世界權威航空雜誌《航空運輸世界》(Air Transport World, ATW)日前假美國華盛頓特區舉辦第41屆航空產業成就大獎頒獎典禮，倫敦希斯洛機場與星空聯盟共同規劃建設的第2航廈獲選為年度最佳機場(World Airport of the Year)，由希斯洛機場航空業務發展總監安迪·加納與星空聯盟首席執行官馬克·施瓦布共同代表領獎。

該獎項是第2航廈首度獲得的大獎之一，這個特別為旅客需求建造且設備新穎的設施是由希斯洛機場、星空聯盟及其成員公司共同規劃設計，目標是在這個全球首屈一指的國際機場建立無接縫的營運樞紐。

透過該航廈，星盟每日從希斯洛機場提供121個航班，通往26個國家的47個城市，每個航班都可連結星空聯盟的全球服務網路，每日超過18,500個班次，飛往193個國家的1,321個目的地。

舉世無雙 創新雙獅

邀請同業熟手共同擁抱旅遊新未來

職缺部門 元件產品部(機票、自由行、酒店)
團體旅遊部(長程線、北線、南線、大陸)
銷售部門(批售、直售)

職缺類別 主管職、團控、線控、OP、業務代表

福利制度 1 年度國內外旅遊補助金、員工旅遊優惠價
2 婚喪、生育、生日禮金、三節節金、年終獎金
3 勞健保、勞退、團保
4 完整教育訓練課程
5 晉升轉調管道暢通
6 員工健康檢查

公司名稱：雙獅聯合國際旅行社(籌備處)
洽詢專線：(02)8793-9687 人力資源部

上班地點：台北市中山區松江路162號9樓
面試地點：台北市內湖區瑞湖街111號

履歷投遞：hrlion2@liontravel.com
絕對保密面談者所有資訊

Celebrity X[®] Cruises[®]

精 緻 遊 輪

隨心所欲 航向世界



地中海·阿拉斯加·北歐·加勒比海·亞洲·澳洲·紐西蘭·夏威夷·南極·巴拿馬運河·南美洲·加拉帕戈斯群島

**Modern
Luxury** 現代奢華
全新體驗

我們必須重新定義您的豪華遊輪假期。我們聘請全球最頂尖的建築師、知名室內設計師與景觀藝術家，打造令人驚豔的空間，享受我們為您提供：專注細節、直覺，以客為尊的服務。您可以放鬆心情盡情享受多種的尊寵設施，這是因為我們認為您的假期時光應該每一刻都珍貴非凡。這就是我們所定義的「現代奢華」。

2014年 Cruise Critic 遊輪評選最佳旅客精選獎，Condé Nast Traveler's 雜誌第26屆「世界最佳」讀者調查

更多精緻遊輪行程介紹請上網：www.celebritycruises.com.tw



皇家加勒比國際遊輪及精緻遊輪國際代表台灣區 活動詳情請上

台北市長安東路二段108號10樓1004室 電話：(02)2504-6402

f 精緻遊輪

台灣國際郵輪協會 X 各大船公司

Part 1

All In One旅遊模式盛行 亞洲郵輪銷售量看俏

2/9國際郵輪協會（CLIA）發表《2015郵輪產業總覽》，當中數據在在顯示出郵輪旅遊的蓬勃發展，其前景一片看好。然，如何透過國際報告推敲亞洲郵輪市場的發展？台灣國際郵輪協會監事會召集人朱光志，提供幾個觀察面向供市場參考。

撰文／涂曉蝶 圖片提供／本刊圖庫



台灣國際郵輪協會監事會召集人
朱光志

國際郵輪展亞洲新佈局

台灣國際郵輪協會監事會召集人朱光志表示，國際各大船公司於開春之後紛紛發佈新計畫，其中許多佈局都與亞洲市場有著緊密的關係，足見亞洲市場是各郵輪公司2015年的發展重點之一。

他舉出以下幾項新聞分享，歌詩達大西洋號於3/1在上海吳淞口國際郵輪港盛大啟航，展開首次從中國出發並回到中國的環球郵輪航程，意味著亞洲存在著郵輪市場發展潛力，同時象徵歌詩達對於亞洲市場經營的決心。

此外，雲頂集團於3/3宣佈已簽訂協議收購豪華郵輪領導品牌—水晶郵輪。該項收購預計於2015年第2季完成。中國國家旅遊局亦宣布宣佈，3/1起大陸旅行團可搭乘郵輪從香港到台灣後，繼續搭乘該郵輪前往日本和韓國旅遊，再返回中國。這項重要的政策是否能夠為台灣帶來更多的入境旅客，值得期待。

CLIA《2015郵輪產業總覽》指出2014年亞洲郵輪銷售量佔全球6%，然面對目前郵輪旅遊在亞洲興起的趨勢，以及國際郵輪的積極耕耘，朱光志表示2015年亞洲郵輪旅遊的成績可望超越2014年。

最Easy的旅遊之道

朱光志談及郵輪旅遊經驗，表示郵輪旅遊之所以成為熱門的原因，在於All In One的旅遊特殊性，郵輪作為交

通工具、飯店、餐廳以及娛樂設施的集合體，讓旅客能將旅遊假期極致發揮，不但減少交通時間、不需更換飯店、不用費心尋找即有米其林美饌或異國料理供旅客選擇，尚有各種娛樂設施包括Casino、免稅店、SPA等豐富假期，對於攜家帶眷的親子族群以及銀髮族群來說，All in One的旅遊形式格外便利。

隨著科技的進步，中小型郵輪透過精良的建造也成為旅遊的熱門選擇，玲瓏的噸位數讓郵輪旅遊不再受制於港口大小，造訪的旅遊勝地從而有更多選擇。中小型郵輪擅於提供高品質的1：1服務，為旅遊增添如君王般的享受。

朱光志表示，郵輪旅遊的可塑性高，可針對不同客群屬性變化出多樣旅遊，以迎合市場千變萬化的需求，值得旅行社積極耕耘。

ICCT致力為旅業服務

台灣郵輪旅遊日益蓬勃，然台灣郵輪旅遊無論在法規、港口設施還是專業訓練上仍很多可以努力地方。朱光志表示，台灣國際郵輪協會的成立，希望可以透過業界的相互合作，集結力量一同為台灣郵輪旅遊奮鬥。

協會目前除了積極與政府部門商討郵輪相關法規議題，從而讓台灣法規跟上國際腳步，保障旅行業者以及旅客權益外，也持續辦理各種登船參訪及導遊、領隊教育訓練，當郵輪旅遊相關從業人員具備其專業能力，台灣的郵輪旅遊發展也將更趨蓬勃。

20分鐘一次掌握世界遊輪趨勢！

Part 2

台灣國際郵輪協會登船參訪正式展開

為提升台灣國際郵輪協會會員對於國際郵輪的認識，協會於3/3與3/5安排會員分別於精緻遊輪—千禧號及麗晶七海郵輪—航海家號進行登船。透過親身參訪，會員對於國際郵輪將有更深入的認識，同時，會員及船公司的交流也將成為未來的合作開端。

撰文·攝影／涂曉蝶、孔彥蓉

港口、郵輪完整參訪 3/16教育訓練報名開跑

台灣國際郵輪協會分別於3/3、3/5舉辦首次、第二梯次登船參訪。台灣國際郵輪協會理事長吳勛豐表示，精緻遊輪、麗晶七海台灣總代理中僑旅行社的大力支持，使會員能透過親身走訪，對於國際郵輪及港口都有更全面、深度的認識。

精緻遊輪千禧號 (Millennium)

於千禧年下水的千禧號在2012年進行重新整修後，注入更多全新的豪華設施，包括水療級艙房以及專屬於水療級旅客的「Blu藍光特色風味餐廳」。

登船前，服務人員一句「Welcome to my home」即代表精緻遊輪的服務精神—給客人賓至如歸的感受。餐廳選擇上，除了主餐廳外另設有iPad互動式點餐的「Qsine」餐廳，以及富有復古歐風的「The Olympic」等餐廳，於滿足老饕味蕾之際，更富趣味性及視覺享受。



▲台灣國際郵輪協會理事長吳勳豐（前排左3）、副理事長林博宗（前排左1）、榮譽理事長吳西謙（前排左4）及第一梯次登船會員合影。



▼精緻遊輪千禧號善用玻璃設計，製造出明亮視覺感受。

▲（左起）皇家加勒比國際遊輪及精緻遊輪國際代表台灣區總經理呂麗齡、台灣國際郵輪協會副理事長林博宗、皇家加勒比國際遊輪大中華地區代表Michael Lin、台灣國際郵輪協會理事長吳勳豐、榮譽理事長吳西謙、皇家加勒比國際遊輪及精緻遊輪國際代表台灣區副總經理呂秉聰。



◀「The Olympic」餐廳以復古歐風著名，廣受旅客喜愛，訂位費45美金。



在4、6月也都已規劃參訪活動，其中部份開放給欲發展郵輪旅遊的同業朋友們共同參與、學習。賴於觀光局的協助，協會亦將於6、7、9、10月分別於南北兩地辦理導遊、領隊各3梯次的郵輪教育訓練，訓練內容包括產業及市場概況、岸上觀光操作、來台旅客特性及狀況應變處置……等課程，開放給具導遊、領隊資格，以及欲經營郵輪旅遊的同業夥伴，歡迎洽詢。

麗晶七海航海家號 (Voyager)

6星級郵輪—麗晶七海郵輪，全球僅有3艘，目前以航海家號（Voyager）服務於亞洲，另2艘分別服務於南美洲、邁阿密。船上以「All Inclusive！」服務，無論是岸上觀光、餐點酒水任君選擇，入住concierge等級以上享有登船前1晚免費住宿。

船上100%房間都有私人陽台（Navigator 95%房間為陽台套房），並且24小時客房服務。預訂船上特殊餐廳如Prime 7、Signatures，不需額外付費。



◀（左起）中僑旅行社總經理秘書王亭謨、台灣國際郵輪協會理事長吳勳豐、麗晶七海郵輪郵輪顧問CRUISE CONSULTANT Brain O'Brien。

▼台灣國際郵輪協會理事長吳勳豐（前排中）與登船會員合影。



▶麗晶七海主餐廳，晚餐提供全套式義大利美饌。



◀航海家號全部的房型均有陽台，特別值得一提的是，房內還設有「衣帽間」，提供旅客最舒適的航程。

Part 3

迎接遊輪市場新高峰 國際遊輪



安東尼·考夫曼 Anthony H. Kaufman

公主遊輪資深營運副總裁 Senior Vice President of Asia Operations for the Princess Cruises

公主遊輪 蟬連台灣觀光貢獻獎 皇家公主系列2017再添生力軍

公主遊輪在台灣成立分公司後，以資訊透明、迅速、豐厚佣金、採中文訂船系統，同時協助業者進行教育訓練與廣宣，竭力提供業者服務與資源。公主遊輪歡迎全台業者加入銷售行列，有意之業者，經過評估成為合約代理商後，更可透過一手資訊，創造廣大商機。

公主遊輪除了在台銷售力度加強外，亦帶來許多國際旅客。3/3觀光局舉辦2015

觀光節慶祝大會頒獎典禮，公主遊輪蟬連台灣觀光貢獻獎殊榮，由公主遊輪亞洲區高級營運副總裁安東尼·考夫曼親臨授獎。

安東尼·考夫曼表示，因2014年台灣上下船行程受到旅客廣大迴響，於是2015年因應市場需求，增加航程的提供，總計37天。此外，未來也將有增加停靠台灣航次的計畫。

而公主遊輪隨著皇家公主號、帝王公主號下水航行後，全新第三艘「皇家公主號」系列遊輪，預計將於2017年交付航行，再舉創新遊輪假期。

荷美遊輪

新船ms Koningsdam即將下水 融合荷美經典與創新

荷美遊輪一直保持著航行於阿拉斯加航次、船艦最多的優勢，被喻為阿拉斯加專家，竭力提供最完整的海、陸行程，以及最別緻的餐飲服務，廣受旅客肯定。

除了阿拉斯加，荷美遊輪亦針對不同客群包裝出歐洲、地中海等航程，並推出近期熱門航程挪威峽灣，共有30~40種豐富選擇，網羅所有旅客的心。

荷美遊輪台灣區總代理副總經理王雅惠表

示，荷美遊輪新船ms Koningsdam將於2016年2月下水，這是荷美有史以來最大的遊輪。

為帶來創新感受，新船ms Koningsdam請來國際知名酒店設計大師Adam D. Tihany參與設計，同時卻不忘保有荷美遊輪受旅客喜愛的特色，帶給旅客難忘的遊輪體驗。

王雅惠指出，ms Koningsdam預計推出8天7夜地中海航程，值得推薦給對於首航典禮有興趣的旅客。



王雅惠

荷美遊輪台灣總代理副總經理



林雲鶴

中僑旅行社總經理

中僑旅行社 Seven Seas Explorer開放銷售中 房間等級當今之最

中僑旅行社身為頂級遊輪品牌的代理，旗下如麗晶七海郵輪、大洋郵輪，均在台灣擁有不錯的銷售成績。中僑不僅是頂級郵輪的總代理，也擔任起船公司的行銷大使，更在日前提供台灣國際郵輪協會會員登船參訪機會，一探難得一見的頂級郵輪船艙。

以麗晶七海郵輪、大洋郵輪為例，主要在每年3~4月全球航程於亞洲進行航行時，才有停靠台灣的機會僅有1~2次，相當難得一見。

目前麗晶七海於義大利重金打造的「Seven Seas Explorer」即將於2016年7月首航，服務於地中海航程，此航程已於2月中旬開放銷售，成功引起台灣頂級遊輪玩家的注意及訂購。

Seven Seas Explorer噸位數較另外3艘郵輪大近1萬噸，但在載客數上卻只增加50位旅客，房間的造價，還有坪數，都是當今中型頂級郵輪之最。

公司豪華新船再創海上假期新定義

撰文／孔彥蓉、涂曉蝶 圖片提供／本刊圖庫、各大船公司

皇家加勒比國際遊輪及精緻遊輪 海洋聖歌號4月全新下水 海洋航行者號全新登場

皇家加勒比海洋量子號即將6月展開以上海為母港的航程，而其姊妹船—海洋聖歌號也將在4月份下水，以英國南安普敦為母港，推出西、葡、義、法及加那利群島航程，規劃7~16晚，台灣市場以法國西班牙7晚、8晚航程為銷售主力航程。

皇家加勒比國際遊輪及精緻遊輪亦指出，雖然今年台灣包船產品航次多，但阿拉斯加行程的訂量不減反增，顯示台灣旅客對於遊輪的熟悉度及興趣都在往上提升，推薦旅客

參考5~8月推出海洋燦爛號阿拉斯加哈伯冰河南行／北行7晚，海洋珠寶號冰川之旅7晚。

另外，海洋航行者號於2014年10月重新裝潢後，不但擁有「FlowRider衝浪」、「星空影院」、新增有虛擬陽台艙、全景海景房等，還有新增Giovanni's Table喬瓦尼餐廳、Chops Grille招牌牛排屋、IZUMI日式料理，以全新的面貌執行第3年的基隆包船行程。



呂麗齡

皇家加勒比國際遊輪及精緻遊輪國際代表台灣區總經理



盧冠群

麗星郵輪台灣區總經理

麗星郵輪 收購水晶郵輪、雲頂世界號啟動建造

麗星郵輪受到亞洲市場的歡迎，一直以來都保持著熱銷的優勢，其中寶瓶星號於3月份回台後，將展開以高雄、香港為雙母港的全新航程，提供南台灣更便利的出遊選擇。

開春之際，雲頂香港集團便於3/3宣佈已簽訂協議收購水晶郵輪公司，該項收購預計將於2015年第2季完成。

此外，麗星郵輪於2015/2/9在德國帕彭堡（Papenburg）的Meyer Werft船廠為新郵

輪舉行鋼板切割儀式，正式啟動「雲頂世界號」的建造工程。「雲頂世界號」是麗星郵輪將以亞洲為母港的2艘新郵輪之一，2艘新的超級郵輪預計分別於2016年秋季及2017年秋季交付。

雲頂香港主席兼行政總裁丹斯里林國泰表示，鋼板切割儀式不僅為雲頂香港揭開新一頁，同時鞏固麗星郵輪在亞太區的領導船隊地位。2艘新建造的超級郵輪將進一步提升其市場競爭優勢。

MSC地中海郵輪

冬季航程台灣市場成長15% MICE成長7%

MSC身為義大利籍遊輪公司，其品牌不僅歷史悠久，共有12艘郵輪，可乘載3萬2千多名乘客，且在近年年年下水新船的迅速擴張之下，擁有年輕且優質的船隊。

MSC不論是服務、裝潢風格、劇院設計、美食料理，以及獨特浪漫氛圍等，皆全面展現了義大利的精緻度，定期修護亦使得船隻保持良好。

目前台灣市場主推以MSC包裝之地中海、北歐航程。有別於絕大多數的遊輪公

司，MSC在地中海提供全年度的航程，冬季以西地中海為主力銷售產品，不減產品品質之餘，在售價上輕鬆入手，造就今年冬季在台灣市場成長15%的佳績。

除此之外，MSC的產品規劃4人一房，船公司祭出18歲以下與父母同行的小孩免船費的政策，使之成為家庭旅遊、MICE旅遊的首選品牌之一。據MSC統計數據顯示，家庭旅遊的業績成長有7%之多。



劉奕樑

信安旅遊總經理



山富旅遊 亞洲、阿拉斯加

搭乘皇家加勒比海洋航行者號讓親子同樂

Celebrity Millennium

噸位數：91,000噸
整修時間：2012/5
載客人數：2,038人
船員人數：1,000人
甲板樓層：12層

Profile

山富旅遊瞄準旅遊新趨勢，推出最受市場歡迎的日本及阿拉斯加等多種航程，並嚴選廣受市場好評的皇家加勒比海洋航行者號及精緻遊輪千禧號，帶領旅客體驗遊輪旅遊的無限樂趣。

Eye-catching Cruiser 海洋航行者號 豪華皇家樂園

山富旅遊遊輪線副理廖昆賢指出，皇家加勒比海洋航行者號將於2015/4裝修完畢，即將於暑假與旅客見面。

海洋航行者號具有各種富創意的娛樂設施，包括全台獨享的FlowRider衝浪器、星空露天電影院、嶄新的3D電影院、亞洲唯一海上冰宮、攀岩場及皇家娛樂場……等設施，並安排各種精彩的表演，包括百老匯式的華麗歌舞秀、冰宮秀以及與夢工廠人氣角色史瑞克、功夫熊貓一同遊行、用餐互動等活動，為遊輪旅程再添豐富性及話題性。

Eye-catching Cruiser 精緻千禧號 享巨星頂級待遇

「受到如巨星級的禮遇」，是精緻遊輪款待旅客的重要理念。集豐富美食與頂級服務於一身的精緻遊輪受到旅客青睞。

千禧號設備豐富齊全，包括挑高3層樓劇院、圖書館、SPA、運動中心、兒童及青少年娛樂室、Casino、24小時販酒機等。

餐廳規劃上，主餐廳提供正式5道西式西餐。另設有iPad互動式點餐的「Qsine」餐廳，以及富有懷舊歐風氣息的「The Olympic」餐廳等，在滿足老饕味蕾之際，更富趣味性及視覺享受。



除了周到的服務，美食是精緻千禧號的另一亮點。



▶ 搭乘精緻千禧號前往阿拉斯加賞冰河灣景致。



ICCT
Hot News

「海洋和悅號」2016年首航

皇家加勒比國際遊輪「海洋和悅號」將於2016/4首航。海洋和悅號為目前全球最大遊輪，設計將延續其創新理念及想像力，繼續帶給旅客難忘的海上假期。海洋和悅號擁有16層甲板，註冊總噸位為227,000，可搭乘5,479位乘客，共設有2,747間客房。海洋和悅號承襲了皇家加勒比傳統，透過一系列海上體驗、設施及活動，為遊客帶來層出不窮的驚喜！此外，海洋和悅號於皇家大道上開設了機器人酒吧，酒吧內設有機器人調酒師為賓客調製出雞尾酒。旅客還將享受皇家腕帶的高科技便利，旅客可以憑此進入自己的客房，或進行船上購物和預訂。餐廳選擇上，海洋和悅號將致力提供多樣佳餚供旅客選擇，包括新增鐵板燒菜品的「泉」日式餐廳和「Sabor Modern Mexican」墨西哥餐廳。在「仙境坊」，遊客則可體驗獨特的烹飪探險，讓旅客享有前所未有的美食之旅。

雲頂香港收購水晶郵輪

圖片提供／麗星郵輪

雲頂香港有限公司（雲頂香港）於3/3宣佈已簽訂協議收購水晶郵輪公司。水晶郵輪是世界豪華遊輪的領導品牌，原隸屬日本郵船株式會社（「日郵船會社」）旗下，擁有2艘獲獎無數的遊輪—水晶合韻號及水晶尚寧號。該項收購預計將於2015年第2季完成。雲頂香港於1993年以麗星郵輪品牌開拓亞洲遊輪業。在2000年收購挪威郵輪後，透過創新的「自由閒逸式」概念，讓旅客隨心所欲計劃自己的餐飲安排，為品牌注入新動力。根據協議，雲頂香港將以現金5.5億美元收購水晶郵輪。水晶郵輪旗下2艘遊輪共提供約1,992個標準床位，每個標準床位平均收購價為27.6萬美元。雲頂香港主席、行政總裁兼署理總裁丹斯里林國泰表示，水晶郵輪的管理層及船員將會留任，繼續領導和運營水晶郵輪。雲頂香港將向水晶郵輪提供財政資源支持及具經驗專才協助建造創新遊輪。



▲水晶合韻號於1995年下水，可載客922人。

航程應有盡有 豐富旅客選擇

選擇精緻遊輪千禧號暢玩阿拉斯加

撰文·攝影／涂曉蝶 圖片提供／山富旅遊

Popular Cruise 阿拉斯加航程 一生必遊一次

精緻遊輪千禧號於每年5~9月在阿拉斯加航行，其8天7夜北上、南下航程受到遊輪旅客喜愛，山富旅遊遊輪線經理王盈人特別推薦給同業及旅客。此航程提供旅客4個下船港口，包括柯奇坎、朱諾、史凱威及冰峽點。

冰河灣的壯闊景致，搭配遊輪陽台艙房，成為阿拉斯加旅程最完美的組合，旅客可於陽台享用早餐欣賞美景，或留在舒適的艙房內欣賞哈伯冰河，值得推薦給旅客。

Popular Cruise 岸上觀光行程 深入當地

針對阿拉斯加航程，山富旅遊特別安排旅客前往參觀阿拉斯加動物園，認識美國白頭老鷹及北極熊等特有動物；造訪出口冰河，讓旅客與冰河近距離接觸；於舒華德體驗當地冬日的特殊交通方式—狗拉輪橇；並進入鑽石級度假村搭乘高空纜車俯瞰美景。為滿足喜愛購物的旅客，山富旅遊也不忘安排免稅購物行程。

於是這趟旅程，是謂華麗遊輪享受、壯觀大自然風貌以及Shopping購物，3個願望一次滿足。



▲阿拉斯加首府朱諾。



▲狗拉輪橇，是當地交通運輸的方式之一。每年2、3月阿拉斯加舉辦有狗拉雪橇大賽。

CLIA《2015郵輪產業總覽》

國際郵輪協會（CLIA）於2/9發布《2015郵輪產業總覽》，其中包括許多重要數據，提供給欲經營的遊輪旅遊的業者參考。

在2015年，CLIA組織旗下共投資6艘海上遊輪及16艘河輪新船，金額逾40億。在旅客人數上，2009年至2104年海上遊輪旅客從1,780萬人增長至2,210萬人，2015年預計將有3,300萬名海上遊輪旅客。此外，據過去資料顯示，2013年，全球共有1,170億投資金額、創造891,000全職工作、380億薪資。以上數據都在在顯示，遊輪旅遊發展不凡。遊輪旅遊在旅遊市場上廣受好評，89%的遊輪旅客對於遊輪旅遊有較高的滿意度，此外，84%遊輪旅客會將遊輪旅遊推薦給朋友。研究指出，68%目標客群將可能於3年內再次選擇遊輪旅遊，另，62%為重遊客，值得注意的是，70%遊輪旅客透過旅行社計畫及訂購遊輪航程，旅行社具有重要影響力。在航程上，加勒比海以36%穩坐為最受歡迎女王寶座。

大陸遊輪航線可經港台赴日韓

近日國家旅遊局對外發布《關於內地旅行團乘郵輪從香港赴台灣後前往日本和韓國旅遊事項的公告》，自今年3/1日起，允許內地旅行團搭乘遊輪從香港到台灣後，繼續乘坐該遊輪前往日本和韓國旅遊再返回內地。具體組團事項仍按照《關於乘郵輪從港台赴日本或韓國旅遊組團事項的通知》要求執行。

根據《關於乘郵輪從港台赴日本或韓國旅遊組團事項的通知》，組團社應為指定經營大陸居民赴台旅遊業務的旅行社，將採取團隊旅遊形式整團往返。證件方面，內地遊客應同時申請辦理《大陸居民往來台灣通行證》和《中華人民共和國護照》；持《大陸居民往來台灣通行證》入出境香港和台灣，持《中華人民共和國護照》入出境日本或韓國。組團社派遣的領隊應同時持有赴台旅遊領隊證和出境旅遊領隊證。在香港、台灣期間，領隊應統一管理團隊遊客護照。

山富旅遊 海洋航行者號狂銷熱賣中

暑假檔期銷售8成 加碼開賣6/20、6/23航次

山富旅遊精確掌握旅遊市場趨勢，推出眾多經典、熱門行程，受到旅客一致青睞。近期遊輪旅遊在亞洲引起旋風，山富旅遊也趁勢於暑假黃金檔期推出海洋航行者號日本航程，讓旅客以最新穎的方式，體驗不一樣的日本旅遊！

撰文／涂曉蝶 圖片提供／山富旅遊

產品包裝優勢

1. 2015/4全新裝潢，最新享受。
2. 娛樂設施多元，包括船上衝浪、攀岩牆、夢工廠大遊行表演及華麗歌舞秀。
3. 加賣6/20、6/23航程，價格優惠，同業退後豐。



▲山富旅遊遊輪線副理廖昆賢。

山富旅遊遊輪線副理廖昆賢指出，海洋航行者號於2015年4月裝修完畢，在暑假以全新姿態重新亮相，用最新的設施，給予旅客全新的體驗。

廖昆賢表示，海洋航行者號首先推出的6/26、7/1、7/4航次目前已熱銷8成，為滿足旅客的需求，山富旅遊再推出6/20、6/23航次，並祭出超好康優惠，是大学生放暑假及親子旅遊的最佳選擇。

設施最新穎 表演極豐富

14萬噸的海洋航行者號是目前台灣最大、設施最多的遊輪，被喻為2015年最豪華的海上皇家樂園，是想要嘗試遊輪樂趣的旅客最好的選擇，同時亦為親子闔家同樂的最完美安排。

海洋航行者號的娛樂設施最富創意性，包括全台獨享、全球唯三的FlowRider衝浪器，讓旅客即便在遊輪上也能享受夏季戲水的沁涼樂趣。



◀全台獨享FlowRider衝浪器，12公尺的衝浪池佐以衝浪器所製造出的完美浪潮讓旅客沁涼一夏。

另設有星空露天影院，在夏夜星空下吹著徐徐海風觀賞電影；挑高4層樓的皇家購物大道，設有精品店、免稅店可以盡情購物；挑高3層樓的華麗主餐廳，提供最寬敞舒適的環境用餐；嶄新的3D電影院、亞洲唯一海上冰宮、攀岩場及皇家娛樂場……等設施，豐富旅客一整個夏天！

登上海洋航行者號，其精彩卻無須額外付費的表演更是不能錯過，包括百老匯式的華麗歌舞秀、冰宮秀以及與夢工廠人氣角色史瑞克、功夫熊貓一同遊行、用餐互動等活動，為遊輪旅程再添豐富性。

跟著山富專家 上岸遊日本

在岸上觀光的部份，長崎、熊本6日航程規劃岸上觀光前往豪斯登堡、走訪熊本城、搭乘纜車遊覽阿蘇火山；沖繩4日航程規劃旅客前往琉球王朝古蹟以及最繁華的國際通大道等經典景區。

而熊本、宮崎6日航程則帶領旅客遊覽熊本城、阿蘇火山、日本第一代天皇出生地—鶴戶神宮、具江戶時代氣息的飢肥城下町以及宮崎縣有名的觀光景點地—青島。

除了岸上觀光行程，旅客亦可選擇自由行，於當地盡情饗食、血拼，或者運用電車前往各處旅遊。當然，旅客也可以選擇繼續留在遊輪上，享受

海洋航行者號的各項設施，怎麼安排任由旅客自由搭配。

同業優惠超誘人

廖昆賢表示，海洋航行者號於暑假推出基隆上下船航程，包括6/26出發長崎佐熊本6日、7/1出發沖繩4日、7/4出發熊本佐宮崎6日，共3種航程選擇。

推出後因受到市場廣大迴響，於是加碼開賣6/20、6/23出發沖繩4日的航次。為回饋市場，凡訂購此2航次，陽台艙享有23,900元起的好康優惠，內艙房4人1室也祭出12,900元起誘人價格，歡迎同業踴躍洽詢。



▲皇家大道的夢工廠遊行受到小朋友的喜愛！

頂級國際遊輪 深度世界巡航

航行歐洲陽光蔚藍海域，
穿梭阿拉斯加冰河奇景，
時刻都是享受、隨處皆有美景，
經典旅程，不容錯過！



Celebrity X Cruises®
精 緻 遊 輪

Royal Caribbean
INTERNATIONAL

阿拉斯加系列

- 精緻千禧號 南下** 05/27升等水療級陽台艙
阿拉斯加狗拉輪機·冰河健行+西雅圖12日
陽台艙 **156,000** 含稅艙
- 精緻千禧號 北上** 06/17推薦出發
阿拉斯加狗拉輪機·冰河健行+惠斯勒景觀火車13日
陽台艙 **169,000** 含稅艙
- 精緻千禧號**
丹奈利國家公園·探索列車·湖畔健行17日
陽台艙 **232,000** 含稅艙

歐洲系列

- 全世界最大** **海洋魅麗號** 06/20推薦出發
蔚藍·陽光·西地中海10日
陽台艙 **146,000** 含稅艙
- 精緻水映號**
羅馬·愛琴海·伊斯坦堡16日
陽台艙 **186,000** 含稅艙
- 精緻嘉印號**
北歐神話·波羅的海·俄羅斯15日
陽台艙 **212,000** 含稅艙



海洋航行者號

暑假黃金檔期

- 2015 6/26 2015 7/01 2015 7/04 2015 6/20.23
- 基隆/長崎/ 基隆/沖繩/ 基隆/熊本/ 基隆/沖繩/基隆4天
熊本/基隆6天 基隆4天 宮崎/基隆6天

14 亞洲最大
超豪華輪船

四機位最低 **12,900** 元起



山富旅遊
RICHMOND TOURS
b2b.travel4u.com.tw

台北(02)2551-8866 中和(02)8242-1116 林口(03)318-3888 中壢(03)422-7070 桃園(03)280-6555 宜蘭(03)931-0428
新竹(03)534-9292 台中(04)2322-4032 彰化(04)713-9777 嘉義(05)222-7700 台南(06)222-0101 高雄(07)201-0303

同業合作以富裕人生出團·放心·安心

Since 1988 · 履約責任險1億800萬元

荷美遊輪 打造劃時代的經典選擇

3大選擇全面滿足市場 縱橫航海時代最佳首選

身兼荷美遊輪、璽寶遊輪、星風遊輪等國際知名品牌總代理的荷美越洋，多年來致力耕耘旅遊市場，以最全面的航程規劃，提供旅客最優質的出遊選擇。看好台灣遊輪市場不斷蓬勃發展的潛力，荷美將透過旗下的多元產品，全面滿足各類客群的所需。

撰文／王政 圖片提供／荷美遊輪

產品包裝優勢

1. 百年歷史烘托，荷美遊輪打造經典之旅。
2. 璽寶遊輪堅持奢華服務，頂級之中再造巔峰。
3. 星風遊輪力薦大溪地之旅，話題商品創造商機。



◀走過百餘年的荷美遊輪，由於豐富經驗的加持，讓該遊輪成為市場首選。



◀獲選為最佳蜜月遊輪殊榮的星風遊輪。

▼璽寶遊輪航行於歐洲、地中海、北歐、義大利、愛琴海、亞德里亞海、南美洲、南極洲，以精緻、貼心聞名。

荷美越洋透過旗下所代理的3家不同類型的國際遊輪品牌，瞄準各類需求的客群。荷美遊輪台灣區總代理副總經理王雅惠表示，以荷美遊輪為例，憑藉至今已有140多年的悠久歷史，使其成為享譽全球的經典遊輪品牌。

加上強調給予旅客最舒適的環境、5星級餐飲與細緻化的服務等多項堅持，更讓荷美遊輪20多年來皆被世界遊輪協會評為「全球最有價值的海上假期遊輪」、「最高級的豪華遊輪」等多項殊榮。也由於3家遊輪不同的定位取向，因此能夠各自吸引旅客、培養自身的死忠客群。

百年品牌荷美遊輪 旅客回頭率高達80%

走過百餘年的荷美遊輪，不但有豐富經驗的加持，也由於荷美遊輪所提供的頂級服務，以及一價包含食、宿、行的旅遊方式，給予每位登船的旅客物超所值的感受，造就了近8成的高回頭率。

王雅惠指出，荷美遊輪屬於台灣市場較喜愛的中大型遊輪，其所經營的行程

涵蓋阿拉斯加、歐洲的波羅的海、地中海、愛琴海，以及亞洲、紐澳地區等全球航程。

其中又以阿拉斯加行程享譽市場，深受全球遊客青睞，擁有近40種行程可供選擇。而未來，荷美遊輪也將推出中南美洲、南極等區塊的遊輪之旅，歡迎拭目以待。

目前推薦的「新英格蘭8天7夜」航程中，將引領旅客造訪加拿大、美國的精華景點，如魁北克、夏洛特敦、悉尼、波士頓等，以及王雅惠十分推薦、擁有如同北歐港灣風情的哈里法克斯。此外，9月份的賞楓之旅也將登場，歡迎同業大力推廣。

璽寶遊輪打造精緻之旅 明年基隆港隆重登場

主打精緻服務的璽寶遊輪，採用36,000噸的設計，除了僅提供載客約430位旅客的服務外，標榜服務人員、旅客接近1:1的比例，以及全包式服務無須支付其他費用，打造頂級私人招待所的尊爵感受。

此外，璽寶遊輪堅持艙房8坪起跳的寬闊設計，讓每位入住的旅客都能享受到最舒適的極致奢華服務。

目前璽寶遊輪航程規劃以歐洲為主，提供地中海、愛情海、北歐等主力航程，亦可針對旅客需求結合2個航程，提供長天數航程的選擇。

值得一提的是，看好台灣市場的潛力，明年2、3月璽寶遊輪也將停靠花蓮與基隆港，讓台灣旅客近距離感受璽寶遊輪的奢華魅力。

愜意浪漫蜜月假期 星風遊輪暢遊大溪地

星風遊輪以帆船式的船體聞名全球，營造出的愜意浪漫，更獲選為最佳蜜月遊輪的殊榮。由於船隻5,000噸~10,000噸的設計，同時僅能搭載100多名旅客，讓星風遊輪充分掌握小型遊輪的優勢，得以規劃於特殊港口停靠遊憩的特殊旅程。

而行程方面，王雅惠相當推薦長期廣受旅客好評的8天7夜大溪地航程，以蜜月遊輪加上蜜月勝地的概念，提供市場最具話題性的精彩之旅。



璽寶遊輪



SEABOURN®

低調奢華的6星級船隊

連續14年獲得英國貝里茲遊輪雜誌評選為[世界最頂級遊輪]
 連續6年獲得世界性旅遊雜誌Conde Nast Traveler 讀者票選為
 [世界最佳美食遊輪]、[世界最佳小型遊輪]，亦被稱為[魚子醬船隊]

北歐波羅的海8天7夜

每人美金 **3,299**起

愛琴海浪漫8天7夜

每人美金 **2,999**起

璽寶遊輪所有艙房皆為海景套房，房內提供愛馬仕及歐舒丹及英國上流社會紳士名媛愛用的頂級品牌：Molton Brown沐浴用品。



2015精選航程

全球最佳獲獎遊輪船隊

荷美遊輪 Holland America Line

A Signature of Excellence

堅持品質，超越百年風華

★阿拉斯加冰河灣國家公園之旅8天7夜

登船日期：每年5月~9月星期三、星期六 **二人一室內艙房** 每人美金 **799**起

★阿拉斯加內陸深度之旅11天10夜

登船日期：每年5月~9月 **二人一室內艙房** 每人美金 **1749**起

★北歐.波羅的海13天12夜維京之旅

登船日期：每年5月~8月 **二人一室內艙房** 每人美金 **1699**起

★地中海全覽13天12夜文化之旅

登船日期：每年5月~10月 **二人一室內艙房** 每人美金 **1599**起



星風遊輪 WINDSTAR® CRUISES

美國知名雜誌Conde Nast Traveler評選最佳蜜月遊輪

★大溪地跳島之旅8天7夜 每人美金 **2999**起

涵蓋法屬波里尼西亞著名的六個島嶼：太平洋珍珠美譽的波拉波拉(Bora Bora)、皇后島-大溪地(Tahiti)、魔幻島-茉莉亞(Moorea)、香草島-塔哈島(Tahaa)、花園島-華辛(Huahine)、神聖島-瑞亞提亞島(Raiatea)等。



以上費用為內艙房兩人一室，每人之價格，船費會隨訂位艙等不同與出發日期而有所調整，另此費用不含岸上觀光與機票費用。

荷美航運 · 璽寶遊輪 · 星風遊輪

台灣總代理
荷美越洋有限公司

電話 (02)2521-6833

www.haltpe.com.tw

公主遊輪PAK 全球航程任您遨遊

多元選擇滿足市場需求 輕鬆感受奢華旅程

公主遊輪憑藉著長達半世紀的航行經驗、頂級的船隊，以及多元的航程選擇，儼然已成為最具保證的領導品牌。而集結眾多菁英而成的公主遊輪PAK，特別推出多項精彩航程，以最具亮點的包裝內容，為同業帶來銷售上的獲利保證。

撰文／王政 圖片提供／本刊圖庫

產品包裝優勢

1. 早鳥優惠方案超優惠，最高享有1萬元折扣。
2. 多元商品任君選，輕鬆滿足市場需求。
3. 囊括市場上菁英業者，精選商品最具保證。



▲日俄雙國遊的鑽石公主號，擁有海上最大的浴場、壽司餐廳等日式風格。



▲在至尊公主號的引領下，旅客將能體驗公主遊輪獨家的阿拉斯加「冰河灣國家公園」。

◀翡翠公主號是旅客體驗歐洲特殊風情的最佳選擇。

集結百威旅遊、可樂旅遊、桂冠旅遊、巨匠旅遊、世邦旅遊、尊榮假期、東南旅遊、鳳凰旅遊、行家旅遊、雄獅旅遊等菁英業者的公主遊輪PAK，在公主遊輪的全力支持下，搭配各家成員的豐富經驗，為市場打造出多元的商品行程以供參考銷售。

從成員名單中便可看出，公主遊輪PAK幾乎囊括了旅遊市場中專營遊輪商品的業者，以最具代表性的明星陣容，搭配本身便與高端、奢華等字眼劃上等號的公主遊輪為誘因，加上長期以來皆維持低客訴率的優質服務，在在為商品銷售提供最佳的保證。

為了協助同業輕鬆收客，PAK更貼心推出早鳥方案，最高享有10,000元的吸睛優惠，可望輕鬆抓住旅客目光。

帝王公主號 輕鬆暢遊北歐4國

針對北歐部分，PAK特別選用分別於2013、14年下水的皇家公主號與帝王公主號，透過全新下水的豪華旗艦船隻，引領旅客徜徉於大海及北歐各國。

以賣況優異的「北歐波羅的海vs俄羅斯15天」為例，便以去年甫下水的帝王公主號為商品的中心，行程由哥本哈根直接進入北歐國度，輕鬆造訪挪威、瑞典、芬蘭、丹麥等國精華景點。

同時，行程亦添加如德國的呂貝克、愛沙尼亞的世界遺產～塔林、俄羅斯前朝首都聖彼得堡等，大幅提升行程的豐富度。

除此之外，當旅客搭乘帝王公主號時，亦可享受如星空電影院、天空步道、香檳瀑布等公主遊輪所提供的精彩服務。

皇家公主號 感受日不落國魅力

針對歐洲部分，PAK特別推出「大不列顛列島、愛爾蘭15天」，由於不同於一般陸地行程需長途拉車卻僅能造訪英格蘭與蘇格蘭，透過皇家公主號的乘載，便能一次囊括英格蘭、蘇格蘭、愛爾蘭、北愛爾蘭等英倫4島。

英國曾為稱霸海上的強權國家，當時廣闊的領土更被喻為日不落國，也因

此，最具代表性的景點便非海港城市莫屬；而PAK所規劃的行程便是由南漢普頓進入，輕鬆造訪都柏林、科克、愛丁堡、格拉斯高，以及法國的哈佛爾。

輕鬆玩轉日俄 歐洲、阿拉斯加任君選

針對亞洲部份，PAK特別推薦「日本東北、北海道、庫頁島之旅11天」，行程以擁有海上最大日式浴場、海壽司餐廳等特色的鑽石公主號為亮點，搭配運用全覽的方式一次暢遊整個日本，加上市場少有的庫頁島遊覽，讓旅客一次體驗日俄雙國的多元文化魅力。

阿拉斯加部分則推薦運用至尊公主號及星辰公主號所包裝出的「阿拉斯加冰河灣國家公園+西雅圖北上12天」、「阿拉斯加冰河灣國家公園+溫哥華南下12天」的選擇。

此外，喜愛歐洲的旅客，也可體驗由海島公主號引領的15天經典全覽商品，或是搭乘翡翠公主號感受充滿特殊風情的深度旅遊。



Alaska
阿拉斯加

一生必遊

阿拉斯加冰河灣 地球最後絕景

阿拉斯加河峽灣天崩地裂的聲響，是地球上即將消失的絕響。公主遊輪貴賓可獨享搭乘遊輪入內欣賞冰河灣美景，還有國家公園專業解說員將登船全程講解，給您最尊貴的旅程。

早鳥優惠最高可享 **10,000** 元折扣



公主遊輪

至尊公主號 · 星辰公主號

阿拉斯加《冰河灣國家公園》

出團天數：12天/15天 出團時間：5~9月

優勢 唯一同時進入冰河灣國家公園(一天僅限2班)及學院府冰河

北歐·俄羅斯

英倫三島

地中海巡遊

日本·俄羅斯

北歐、波羅的海15天 4~8月出發
(2014全新帝王公主號)

大不列顛、愛爾蘭15天
5~8月出發

土耳其、地中海、希臘11/15/17天
5~9月出發

北海道、東北、庫頁島11天
5.7.8月出發

百威旅遊
02-2751-5775

雄獅旅遊
02-8793-5488

鳳凰旅遊
02-2537-0011

桂冠旅遊
02-2513-3056

行家旅遊
02-2515-9002

可樂旅遊
02-2567-6601

東南旅遊
02-2523-9199

巨匠旅遊
02-2581-0988

尊榮假期
02-2581-3581

世邦旅遊
02-2511-1158

最佳
遊輪行程
蟬聯9年
推薦雜誌
讀者推薦獎



藍寶石公主號駕到 限量優惠登場

歡慶銷售破9成 回饋同業輕鬆登船

因應台灣遊輪市場不斷蓬勃成長，公主遊輪特別攜手百威旅遊、東南旅遊、巨匠旅遊、鳳凰旅遊、雄獅旅遊5大菁英業者，將旗下引以為傲的藍寶石公主號派遣來台，以一系列基隆港出發的商品抓住旅客目光，協助同業強攻遊輪市場無限商機。

撰文／王政 圖片提供／本刊圖庫



▲在銷售聯盟的回饋下，同業將能以超優惠的價格輕鬆登上藍寶石公主號。

隨著越來越多國際遊輪公司大舉進駐台灣，加上近年來市場多次推出包船商品來炒熱市場等契機，台灣旅客越來越能接受以遊輪出遊的旅遊模式。

而看好市場潛藏的無數商機，由5家業者共組而成的銷售聯盟，特別將原先航行於阿拉斯加的藍寶石公主號派遣來台，透過多達10個基隆出發的航次設定，讓旅客可以親民價位享受高端商品，體驗如5星移動飯店般的豪華饗宴。

隸屬於全球最大的遊輪集團「嘉年華遊輪集團（Carnival corporation & PLC）」的公主遊輪，最大魅力便是高端的服務品質以及精美的船艙服務，能讓旅客在公主遊輪上體驗「既有大船的豪華設施，同時亦兼具小船的精細服務」。

由於銷售聯盟的用心包裝與積極推廣，加上台灣旅客對於遊輪商品的接受度不斷提升，使得商品甫推出便廣受好評。根據銷售數字指出，直至目前所有

航次銷售皆已突破9成，顯見旅客對於遊輪商品的熱愛。

目前僅剩「沖繩4天」、「長崎+鹿兒島6天」系列尚有餘位，歡迎同業把握機會、搶攻最後獲利良機。

貼心回饋同業 限量優惠輕鬆登船

由於受到同業的大力支持，銷售聯盟PAK特別提供限量優惠，針對5/17、20出發的「沖繩4天」航次，推出2人同行、1人免費的同業專屬回饋價，讓同業能夠登上這艘國際遊輪，實際感受這個來自於全球領先遊輪品牌的服務與船上設施，將最佳的機會教育以及度假旅遊一次整合，對於未來同業銷售遊輪商品擁有相當大的助力。

PAK針對此次優惠活動艙房等級設定於陽台艙與迷你套房艙，讓同業能以每人平均僅需17,950元起的超優惠售價輕鬆登船、親身感受藍寶石公主號的魅力。每個航次僅限25間艙房，歡迎同業加快腳步報名。

產品包裝優勢

- 1 5大菁英業者加持，精選商品最具商機。
- 2 銷售突破9成，顯見市場火熱需求。
- 3 藍寶石公主號加持，奢華船上服務超吸睛。

▼位於頂層的聖殿成人休憩中心擁有極佳視野，並可享受專業SPA、美味輕食。



▼露天星空電影院是登上藍寶石公主號絕對不可錯過的體驗項目之一。



11萬噸移動璇宮 打造海上奢華旅程

達11萬6,000噸的藍寶石公主號，其奢華的設備與完善的服務，可說是海上最華麗的移動宮殿之一。其最大特色便是船上的豐富設施，除了每個航程皆有獨家安排奢華的香檳瀑布活動外，旅客在船上亦能前往海上學院學習課程，抑或前往公主劇院欣賞歌舞演出，也可體驗舒適的Spa服務或欣賞星空電影院。

此外，藍寶石公主號擁有5個主餐廳，不但可品嚐眾多異國珍饈，亦可花費僅25元美金的訂位費，享用佛羅倫斯的莎芭提妮餐廳義大利料理，或在史德林餐廳大啖由名廚親手烹飪的美味牛排，讓喜愛美食的饕客在船上獲得味蕾上的滿足。

公主駕到

全球最大的遊輪集團「嘉年華 Carnival Corporation & PLC」旗下
最精緻、豪華的《公主遊輪藍寶石公主號》，將於2015年再度抵台，
由 **基隆港出發**，提供您一趟難忘的台日海上奢華旅程。



AGT
TOUR

藍寶石公主號～沖繩四天

| 限 | 量 | 優 | 惠 |

5 / 17.20 | 沖繩四天兩梯次
每航次限量 25 間艙房

不到 **2 萬元** 體驗

基隆港出發最豪華的公主遊輪
最佳學習+渡假機會，不容錯過!!

費用
包含

1. 遊輪船票費用，含遊輪靠港稅。
2. 二百萬履約責任險及二十萬醫療險。
3. 全程船上、領隊、司機、導遊小費
4. 領隊全程隨團服務。

費用
不含

沖繩岸上觀光一岸
上觀光加購價：
2000/每人。

注意
事項

1. 參團貴賓需為有執業之旅遊同業，故報名時需檢附名片。
2. 交由組團社旅行社審核。
3. 每航次優惠艙房有限，以報名優先順序為準。
4. 每間艙房至少需有一名為旅行同業。

同業回饋價 平均 **每人17,950** 元起
【兩人同行一人免費】



艙房等級

兩人一室 (兩人同行價格)

陽台艙
(約6.65坪含陽台)

35,900

迷你套房艙
(約9.98坪含陽台)

40,900

百威旅遊
02-2751-5775

東南旅遊
02-2523-9199

巨匠旅遊
02-2581-0988

雄獅旅遊
02-8793-5488

鳳凰旅遊
02-2537-0011


PRINCESS CRUISES

專訪捷克經濟文化辦事處

免簽、航空帶動捷克精彩旅遊元素 2015年

近年來，西歐旅遊不再獨占鰲頭，中歐等國旅遊風漸興，捷克的觀光前景亦備受矚目，為此，本刊特地專訪捷克經濟文化辦事處代表易禮哲（Vaclav JILEK），與大家分享捷克

撰文／李順瑀 攝影／王政 圖片提供／捷克經濟文化辦事處、本刊圖庫

長程布局

LONG H

捷克經濟文化辦事處代表 易禮哲



甫到台灣5個月的易禮哲表示，捷克地處歐洲核心地帶，四週分別與德國、波蘭、斯洛伐克等國交界，使其不但成為歐洲各國飛航中轉樞紐，更因捷克獨特的文化與歷史背景、秀麗美景及地利之便，而成為歐洲人的觀光首選之一。

易禮哲指出，在免簽、航空的多方帶動下，台灣旅客對於捷克的喜愛度逐年攀升，成長數字亮眼。針對2015年度，推廣計畫也已完成，預期介紹更多捷克特色旅遊元素予台灣市場。

申根聯盟開放免簽 台灣赴捷克旅遊人次逐年攀升

根據捷克旅遊局統計，2013年捷克外國遊客共有730萬人次，較2012年增長了2%，創造了另一個歷史紀錄。而赴捷克觀光客源主要來自歐洲，亞洲部分則以日本、韓國及我國為3大來源。

易禮哲表示，自2011年申根聯盟（Schengen States）對台開放免簽證計畫後，台灣旅客可於盟國境內停留90天，帶動台灣赴捷克旅遊市場成長約25%。

爾後台灣赴捷克旅遊人次則朝逐年穩定攀升的趨勢邁進，近年來更有高達平均每年約8萬的旅遊人次，顯見捷克對台灣旅客的吸引力。

航班及中轉地點多元 未來可望開放直航

近年來，捷克採開放天空政策，各家航空公司及包機均紛紛開闢前往首都布

拉格的航線。而2008年華航與捷克航空宣布台北—法蘭克福—布拉格航班共享後，更是大大增加了台灣旅客前往捷克旅遊的便利性。

雖然目前尚無台北直飛布拉格的航班，不同於以往需中轉兩段，目前華航、長榮、大韓、土耳其航空等，皆有班機自上海、維也納或首爾中轉後直飛布拉格，大幅降低旅客的等待時間。

此外，憑藉著優越的地理位置，布拉格作為前往許多歐洲國家的中繼站，延伸至其他歐洲航點相當便利，亦讓旅客在行程安排上有了更多元的選擇。

歐洲最明亮的寶石城市 旅遊資源精彩紛呈

提到捷克的觀光資源，易禮哲指出，位居歐洲第6大的旅遊城市，世上很少有一個城市像首都布拉格這般，讓人們可以在有限的區域中，看到如此多樣化的旅遊元素。

布拉格不但是個著名的旅遊都市，更是一座歷史名城及文化重鎮；市內擁有從羅馬式、哥特式建築、文藝復興、巴洛克、洛可可、新古典主義、新藝術運動風格到立體派和超現代主義等各個歷史時期、各種風格的建築。

布拉格帶給人們的整體視覺觀感極為絢麗奪目，因而擁有「千塔之城」、「金色城市」等美名，號稱歐洲最美麗的城市之一。偉大的詩人歌德亦曾如此頌揚：「在諸多城市像寶石般鑲成的王冠上，布拉格是其中最珍貴的一顆。」



代表易禮哲

在台推廣計畫即將啟動

儼然成為歐陸市場全年暢銷的產品線路。
觀光的當前趨勢與未來展望。

長程布局

LONG HAUL

1992年，布拉格歷史中心更被列入聯合國教科文組織的世界文化遺產名單，並入選世界首座「世界文化遺產城市」，每年吸引約4.4萬旅客慕名而來。更讓作家韓在《布拉格之夜》一書稱其為「一座有知識份子擔當的城市」。

幾千年來，捷克境內波希米亞（Bohemia）、摩拉維亞（Moravia）、西里西亞（Silesia）等地區，儼然已成為中西文化的匯聚的交叉口，而身為一個旅遊發展日趨成熟的國家，捷克以其豐富的旅遊資源，引領旅客隨時都有嶄新的發現，進而擁有一個難忘的假期。

療癒溫泉與繽紛節慶 動靜之間體驗捷克之美

目前台灣業者包裝捷克旅遊，多半以結合其他國家8~12天的產品為主；然而，捷克本身的豐富度，便足以吸引旅客深度造訪。易禮哲特別推薦捷克特有的溫泉SPA、特色美食及節慶活動，提供台灣旅

遊業者作為參考。

捷克的溫泉都城位於風景如畫的自然地帶，並以擁有治療效果而遠近馳名，其城市佈局和獨特的溫泉建築更是令人神往。

自古以來，溫泉在捷克不僅僅是種療養形式，更是種社會地位的標誌，知名且古老的溫泉小鎮，如特普利采（Teplice）及卡羅維伐利（Karlovy Vary）更是歷史上著名人士青睞的溫泉勝地，直至近代亦發展成為社會和文化生活的中心。

如今的捷克溫泉引進現代科技及設施，並將溫泉療程序專業化，結合溫泉會館、豪華城堡及田野鄉村等地景致，帶旅客遠離平日的壓力和塵囂，在最自然的環境下紓壓放鬆。

此外，捷克每年亦有諸多精彩節慶。易禮哲表示，捷克的啤酒遠近馳名，每年五月中旬的啤酒節便吸引鄰近國家的旅客前來共襄盛舉。

而在捷克國際美食節中則可品嚐到傳統捷克菜餚、摩拉維亞紅酒，來自不同產區

的啤酒，烹飪表演、工作坊以及相關競賽更讓整個節慶熱鬧非凡。

許多節慶亦結合捷克特色餐食，讓旅客能隨著節慶的步伐，融入當地生活與傳統民俗，在旅程中享受豐富的五感體驗。

全年度推廣計劃出爐 致力打造捷克旅遊新亮點

對於未來捷克在台展望，易禮哲對此表示樂觀其成。捷克經濟文化辦事處預計於第三季中旬推出「Czech Days」，將邀請台灣美食家評鑑捷克特色菜餚、啤酒以及摩拉維亞紅酒，並有多樣文化展演，包含捷克古典音樂、民俗舞蹈以及傳統手工藝品秀等。

此外，辦事處亦針對全年度推廣計畫，將在台推出其他藝文活動，如於歐洲電影節中呈現捷克當代電影作品、辦理攝影及寫真展覽，並參與台北國際旅展等大型活動，將捷克多元豐富的旅遊元素，以最精彩的方式呈現給台灣民眾。



金龍旅遊 打造平價歐洲 創意無限

高手雲集 產品榮獲金質肯定 旅客回函雪片飛來

撰文／涂曉蝶
圖片提供／金龍旅遊

金龍旅遊深耕歐洲線多年，其專業形象深植人心。憑藉熟稔的操作經驗，金龍旅遊為市場帶來經典卻親民的吸睛產品，標榜以3星價錢，入住4星旅館，再享受5星服務，受到旅客一致肯定，並保證帶給同業最豐厚的退佣。

神奇奧捷10天獲金質獎

金龍旅遊掌握市場一手資源，推出歐洲一系列產品好評不斷，其中「神奇奧捷10天」產品不但受到旅客喜愛，更獲得品保協會2012東歐區金質旅遊行程的

肯定，以響亮的口碑與服務第一的品牌形象傲立於市場。

金龍旅遊團體旅遊處業務協理李朝旺表示，金龍旅遊經營奧捷旅遊相當用心，從一開始的一團1車，到一團2車逐漸茁壯，直到獲得金質肯定，都在在顯示出金龍旅遊的專業與努力不懈。

李朝旺強調「創造平價歐洲是我們最大的創意」，這樣的堅持讓每位旅客都能大膽將歐洲旅遊的夢想化為可能，同時為同業提供最佳的銷售優勢與退佣優惠。金龍旅遊可以自信地說，奧捷，是他們的專業。

熱忱來自源源不絕的掌聲

談起團隊，李朝旺說道，年輕、熱情與活力是金龍旅遊最大的資產，倚靠著團隊菁英的努力，以及真切用心的服務，從而為金龍旅遊立下好口碑、好形象。

金龍旅遊總是收到一張張載滿旅客感謝的意見回函，不但成為品質第一的最好證明，同時也為金龍旅遊的團隊注入滿滿的力量，竭力為旅客、同業提供最好的服務。

幕後團隊



劉倖君 (Dora)

北藝大音樂系
專長：德文、法國號



蔡依雯 (Ofelia)

靜宜大學西文系
專長：西班牙文



余慶琳 (Amy)

真理大學觀光系
專長：K機位



黃淑卿 ((Sabrina)

專長：報價好手



黃柏寧 (Robert)

台灣大學生傳系
專長：行程編排

幕前領隊



淳于俊 (阿俊)

文化大學地理系
專長路線：奧捷、克斯



簡志容 (Flora)

美國堪薩斯威斯連恩大學企管所
專長路線：奧捷



徐凱宙 (小凱)

真理大學觀光系
專長路線：奧捷、德瑞



陳勁霖 ((Dennis)

成功大學台文系
專長路線：奧捷



林芳儀 (Mandy)

真理大學觀光系
專長路線：奧捷、德瑞



張咸淳 ((Gini)

台灣大學政治系
專長路線：奧捷



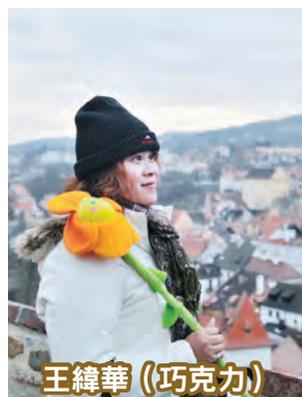
高柏偉 (Webber)

中正大學資管系
專長路線：奧捷



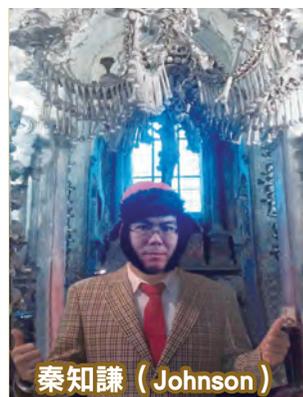
余瑞明 (Henry)

慕尼黑大學新聞所
專長路線：德瑞



王緯華 ((巧克力)

東海大學
專長路線：奧捷、德瑞



秦知謙 (Johnson)

台灣大學農經系
專長路線：奧捷

創造平價歐洲 是我們最大的創意

榮獲品保協會2012東歐區金質旅遊行程



神奇奧捷10天



- 2015.01.14 神奇奧捷10天 52+2【1團2車】
- 2015.01.24 神奇奧捷10天 17+1
- 2015.01.28 神奇奧捷10天 31+1
- 2015.01.31 神奇奧捷10天 27+1
- 2015.02.04 神奇奧捷10天 43+2【1團2領隊】
- 2015.02.11 神奇奧捷10天 26+1
- 2015.02.14 神奇奧捷10天 27+1
- 2015.02.21 神奇奧捷10天 31+1
- 2015.03.04 神奇奧捷10天 32+1
- 2015.03.07 神奇奧捷10天 36+1
- 2015.03.18 神奇奧捷10天 47+1
- 2015.03.21 神奇奧捷10天 43+1
- 2015.03.25 神奇奧捷10天 68+2【1團2車】

我們的熱誠 來自源源不絕的掌聲

「...」

電話：(02) 2506-8185
地址：10455 台北市長安東路二段78號11樓
網址：www.travel.org.tw E-mail: tqaa@travel.org.tw

「...」

「...」

1+1甜蜜專案
神奇奧捷10天
141399起
兩人同行 買一送一
送小費200歐



荷比8天 39900起

送小費 200歐
神奇少女峰
141399起
兩人同行 買一送一

捷克8天 49900起

送小費130歐
克斯蒙波13天 99999起

南北義9天 79900起
小東歐12天

克斯10天 59900起



金龍心·旅遊情·給您最深度的感動

金龍裝運 / 永盛旅行社
交觀甲0310 交觀綜2128 品保北0120 品保北0121
台北(02)2718-7300 彰化(04)752-4369 台南(06)216-0006
台中(04)2323-5789 嘉義(05)227-1312 高雄(07)535-7999

巨大旅遊 打造俄羅斯產品最佳選擇

掌握各家航空優勢 直飛、雙點進出包裝多元

巨大旅遊在長程線耕耘多年，成績斐然，以超值實惠的價格、豐富多樣的產品選擇，成為同業銷售的第一首選。看好俄羅斯市場成長，巨大旅遊一手掌握各家航空優勢，針對純俄羅斯推出8~10日產品，以及俄羅斯+波羅地海三小國10、12日產品等，給予同業更多元的銷售契機。

撰文·攝影/劉彥廷 圖片提供/本刊圖庫



▲巨大旅行社副理林珮婕。

巨大旅行社副理林珮婕表示，全面掌握全祿航空、俄羅斯航空、大韓航空等優勢，穩定的機位，讓同業銷售無後顧之憂，更運用直航便利性、雙點進出，進而包裝出多樣化的產品，滿足各種旅客需求。

透過全祿航空的直航話題，巨大旅遊在6/4~9/17期間，每週一團直飛俄羅斯，淡旺季均一價，無購物、無自費，且全程入住4星級飯店，住好吃好，飽覽俄羅斯各大經典景點、表演，給予旅客最精彩的旅程。

運用全祿航空直飛 感受俄國藝術饗宴

行程安排走訪莫斯科市中心：列入世界文化遺產的紅場、克里姆林、地下宮殿、聖母升天教堂等，體驗百年來的藝術風華，從15世紀融入歐式的仿拜占庭風格，到19世紀的新俄羅斯建築，高雅豪華的建築群，帶旅客享受浪漫的異國情調。

以及前往聖彼得堡，安排「藝術饗

宴」：世界4大博物館的隱士盧博物館（冬宮）、聖以薩廣場、藍橋、彼得保羅要塞等地，欣賞俄羅斯豐富的藝術珍寶和二戰期間戰鬥民族所遺留下來的輝煌故事。

不僅如此，行程並安排參觀華麗壯觀的凱薩琳大帝皇宮、彼得大帝夏宮花園、紀念沙皇亞歷山大二世的耶穌喋血教堂、旅客的購物天堂一涅瓦大街等，豐富行程令旅客流連忘返。

巨大旅遊特別安排賽吉耶夫鎮俄羅斯娃娃工廠，帶旅客親自DIY彩繪俄羅斯娃娃，體驗手作樂趣，以及欣賞超過200年歷史的俄羅斯馬戲團表演，以及安排俄羅斯傳統民族歌舞秀，大幅提升產品豐富度。

運用大韓航空雙點進出 雙飛莫斯科—聖彼得堡

此外，巨大旅遊同步運用俄羅斯航空航網優勢，以及大韓航空雙點進出包裝，早去晚回，轉機銜接順暢，並且安排莫斯科—聖彼得堡中段雙飛，省去舟車勞頓的疲勞。行程再特別規劃太空博物館、聖以薩大教堂等特色景點。

在10天8夜行程中，6晚特別升等5星級飯店，住得高檔舒適，讓旅客一天旅程過後，徹底放鬆身心。餐食上也用心安排魚子醬+伏特加之夜、普丁總統

產品包裝優勢

1. 掌握全祿航空直航莫斯科機位，行程更順暢。
2. 運用大韓航空雙點進出優勢。
3. 5星級飯店安排，檔次大幅提升。
4. 特別安排俄羅斯娃娃DIY彩繪體驗。
5. 俄羅斯+三小國推出3支產品選擇多樣。

禮賓餐、斥資15億台幣打造的杜蘭朵宮殿餐廳、莫斯科河遊晚宴、修道士秘密風味餐等，超值俄羅斯套餐式的4道式+咖啡/茶，給予旅客高檔享受。

多國遊經典之選 俄羅斯+波羅的海三小國

「俄羅斯+波羅的海三小國12日」不僅俄羅斯經典歷史名城全覽，並透過莫斯科中轉立陶宛的維爾紐斯，再前往世界遺產的愛沙尼亞塔林舊城區、拉脫維亞的里加舊城等地，細細感受中世紀的古樸與典雅氛圍。

此外還有「俄羅斯飛地+金環+波羅的海三小國13日」、「俄羅斯+波蘭+三小國13日」等行程，一次暢遊東歐多國，超值行程，歡迎同業踴躍銷售。

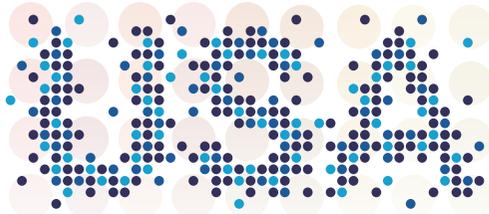
▶ 巨大旅遊特別包裝多國遊前往愛沙尼亞塔林。



▶ 莫斯科克里姆林宮。

▼ 俄羅斯建築風格獨特浪漫，值得旅客細細品嘗。





GoUSA.tw

全覽美西

6城、3大國家公園

撰文·攝影／張偉浩 圖片提供／本刊圖庫



▲上順旅遊副總經理吳素月。

上順旅遊在操作美國旅遊與美國遊學團有多年經驗，成績斐然！在行程規劃上不斷推陳出新，給予消費者耳目一新的感受。

目前推出「美西6大經典名城全覽11日」，運用達美航空的飛航優勢，首創2段國內班機（波特蘭—西雅圖、西雅圖—舊金山），減少旅途搭車時間。沿途拜訪波特蘭—西雅圖—舊金山—鹽湖城—拉斯維加斯—洛杉磯6座大城，雙點進出不走回頭路，暢玩美西輕鬆順暢。

在波特蘭可觀賞到壯觀的哥倫比亞峽谷、皇冠巨岩，完成美國西部拓荒使命。西雅圖則能登上太空塔眺望美景，觀賞派克市場飛魚奇觀，或是到星巴克創始店品嚐美味咖啡。鹽湖城能一睹耶穌基督末世聖徒教會「摩門教」總部，還有聖殿廣場的華麗建築。而舊金山有霧都美名，金門大橋氣勢恢宏，讓人震撼。拉斯維加斯引領全球時尚娛樂，沙漠奇蹟百聞不如一見。最後洛杉磯擁有加州溫暖陽光，購物美食應有盡有。6城各擁獨特風光，親訪一次才能感受不同城市的魅力所在。

除了城市風光外，也獨家安排自然美景，增加行程豐富度。一次安排美西3大國家公園「錫安國家公園」、「布萊斯國家公園」、「大峽谷國家公園」，讓您驚嘆造物主的鬼斧神工。另外還有雨水沖刷與風化所形成的紅色岩壁—羚羊谷、科羅拉多河切割而成的180度大河灣—馬蹄灣，深度探訪國家公園不同面貌。

▼色彩繽紛的羚羊谷。



達美航空 國內段供應手工啤酒

撰文／張偉浩 圖片提供／達美航空

為了讓台灣旅客感受到更道地的美國文化，近來達美航空開始於美國國內線供應手工精釀啤酒，這是繼點餐和葡萄酒後，另一項結合地區特色的餐飲服務。

除了最早供應的亞特蘭大 SweetWater Brewery 精釀啤酒外，現在又引進7個美國在地品牌。其中包括來自加州聖地牙哥與紐約長島、布魯克林，以及麻州、波士頓等多家精釀業者提供的啤酒，在空中也可品嚐到美國8款現壓啤酒，讓喜愛喝啤酒的乘客大呼過癮。



▼達美航空全新頭等艙。

關島觀光局新任局長尼森·迪奈

撰文／張偉浩 圖片提供／關島觀光局

關島觀光局新春新氣象，原擔任局長的卡爾·潘傑利南（Kral Pangelinan）甫於日前卸任，董事會於日前表決通過原任副局長的尼森·迪奈（Jon Nathan Denight）接任局長一職，副局長一職則由前參議員泰蘿·泰塔格（Telo Taitague）擔任。

新任局長尼森·迪奈也邀請前任參議員泰蘿·泰塔格擔任關島觀光局副局長一職，攜手帶領關島的觀光發展朝2020年發展目標邁進。尼森·迪奈表示：「我們非常歡迎泰蘿加入關島觀光局的大家庭，她歷任參議員、立法委員與私人企業的資歷可以讓我們持續發展關島觀光的多樣性，同時提昇旅客在關島的旅遊體驗。」

泰蘿·泰塔格期待未來能發揮所長，讓關島的觀光產業向前邁進，她表示：「觀光產業是關島的經濟命脈，而關島觀光局一直扮演著最重要的角色，讓當地人及觀光客均能有最豐富優質的旅遊經驗。推廣觀光的同時，我們也將持續維護關島的文化資產，以在眾多島嶼中凸顯關島的獨特性！」



▲關島觀光局副局長泰蘿·泰塔格。 ▲關島觀光局局長尼森·迪奈。

夏威夷觀光局 新春持續強力吸客

撰文／張偉浩 圖片提供／夏威夷觀光局

夏威夷觀光局新春火力不斷，推出多項活動搶攻消費市場。像是一月推出的「夏威夷16跟百萬Slogan大賽」，吸引超過千人報名，許多作品表現超高造詣。

夏威夷觀光大使楊一展也於記者會現場大秀花式調酒的絕技，肌肉線條讓現場女性個個臉紅心跳，都想跟他一起在夏威夷共度浪漫假期。

還有路跑甜心魏華萱接棒宣傳「Hawaii Run」5/30於福隆熱情開跑，攜手流浪動物之家一同舉辦公益路跑，參加就抽夏威夷來回機票。

活動並與旅行社合作，推出瘋狂神秘旅遊價格，只需花費4萬元不到的價格就能暢遊夏威夷歐胡島7天，現場更有多項優惠行程，就是要告訴大家「暢遊夏威夷超划算，就趁現在」。



▲（後排左2起）夏威夷觀光局專案主任鄭佑軒、路跑甜心魏華萱、夏威夷觀光局代表許正昌、夏威夷觀光大使楊一展。

百威旅遊 打造泰國完整供應鏈

首推6人即可出發 精選商品全面滿足需求

氣候溫和的東南亞地區，是無數旅客出遊的首要選擇，不論獨特人文歷史與景致，亦或是充滿度假風情的島嶼，都讓人為之嚮往。百威旅遊以豐富的操作經驗享譽市場，東南亞線更是自成立以來經驗最為豐富的路線之一，其專家形象深植同業心中。

撰文／王政 圖片提供／本刊圖庫



◀透過威航的直航航班，百威旅遊包裝出一系列泰北商品以供參考。

▶普吉島的優美風光，將在百威旅遊的安排下輕鬆盡覽。



為了提供同業更多元的銷售選擇，百威東南亞線致力以最具誘因的內容規劃為商品主軸，給予同業在銷售上更寬廣的揮灑空間。

以泰國線為例，百威旅遊泰國線控經理王筱鈞便指出，泰國去年雖曾遭逢民眾示威、抗議的因素影響，但隨著事件落幕後，在泰國政府與有關當局的積極恢復與推廣下，讓泰國市場再度回溫，重回旅客最喜愛的旅遊目的地之一。

僅以開春至今為例，泰國線便呈現勢不可擋的趨勢持續升溫，加上3月份後招待團需求的湧現，讓泰國市場更是呈現一片看好的情勢。

為了協助同業在充滿商機的泰國市場輕鬆獲利，百威除了提供以往廣受好評的團體行程以供同業參考銷售外，更特別推出6人即可出發的Mini Tour型態商品，範圍囊括了芭達雅、沙美島、象島、華欣等旅遊勝地，給予市場新

穎的銷售選擇。

6人即可出遊 自主性高 享受旅程

王筱鈞表示，泰國旅遊對於許多台灣旅客絕不陌生，也因為相當熟悉的緣故，使得市場逐漸培養出越來越多喜愛不受團體行程拘束的旅客。為了滿足日漸龐大的高自主性旅客，百威旅遊特別推出6人即可成行的5大泰國精選商品以供市場銷售。

以「漫活泰國～幸福日本村、卡通水上樂園、爆笑鐵枝路5天」為例，便將帶領旅客造訪芭達雅與曼谷，輕鬆暢遊日本村主題廣場、新開幕的新卡通主題水上樂園等精選景點，行程豐富度破表。

而相當適合親子客群共遊的「玩美泰國～喜羊寶馬俱樂部、陽光沙美、優閒度假5天」中，則是安排走

產品包裝優勢

1. 商品選擇多元，輕鬆滿足各類客群。
2. 6人成行Mini Tour登場，5大商品任君選。
3. 豐富包裝經驗加持，同業銷售更具保障。

訪芭達雅瑞士小綿羊農莊、寶尼小馬夢幻親子俱樂部等景點，絕對讓小朋友玩得不亦樂乎。

「探索泰國～象島祕境、夕陽泛舟、跳島遊5天」中，則是造訪坊間較少安排的象島，在跳島遊的設定下，讓旅客深度探索環境優美的象島。

此外，百威亦提供「唯美華欣～夢幻小希臘、綿羊農莊5天」，以及食宿設定皆高端的「極品泰國～五星藍岬灣、泰美食饗宴5天」，一次滿足各類客群需求。

多元商品一次滿足 直飛泰北出遊超輕鬆

除了Mini Tour型態的商品選擇外，百威同樣提供深受市場大宗客群喜愛的團體行程，包括行程精彩度與餐食部分皆全面提升的「夯泰國5天」、入住5星奢華的帝寶酒店的「萬象泰國5天」，亦或是兼具玩樂與文化體驗的「玩樂暹羅6天」等精選商品。

此外，百威亦透過威航每週二、四、日直飛清邁的航班，打造出4、5天的泰北商品，搭配著名的普吉島、蘇梅島等度假島嶼等系列商品，以最完整的商品供應鏈，為同業打造出最寬廣的銷售舞台。



▲在百威旅遊的安排下，2人便能輕鬆暢遊蘇梅島。

東南亞·海島

| 旅 | 遊 | 精 | 選 |



華欣 X 蘇梅

簡直

泰

玩美

我們不競價·沒有花招
只給您最真摯的旅遊歷程。

Travel Boutique

與普吉島遙遙相望的歐美渡假天堂—蘇梅島，
是一種緩慢悠閒的泰旅新概念。

距曼谷約2~3小時車程的泰皇避暑聖地—華欣，
是再次踏上泰旅的不二選擇。

推薦行程!!

最愛蘇梅~夢幻仙境·浪漫風情渡假 5天(含稅簽) < 2人成行 >

35,500起

唯美華欣~夢幻小希臘·綿羊農莊 5天(含小費、無購物) < 6人成行 >

27,500起

百威旅遊

b2b.bwt.com.tw

搜尋

港澳·大陸 / 東南亞·海島 / 日本·韓國 / 頂級遊輪 / 美加·紐澳 / 歐洲·俄羅斯 / 古文明

中南半島(東·越·緬)

- 北越~風情河內·悠遊下龍灣 4 / 5天 (含稅額) 12,900起
- 北越~下龍灣·海上璇宮·五星索菲特 5天 (含稅額) 27,500起
- 柬埔寨~金邊·吳哥窟·雙城三日券 7天 (含稅額) 15,900起
- 柬埔寨~金邊·吳哥窟一日券 5天 (含稅額) 18,500起
- 緬甸~仰光·蒲甘曼德勒·內比都 7天 (含稅額) 33,800起

峇里島

- 峇里島~蜜月灣·海陸雙島 5天 (含稅額) 23,900起
- 峇里島~洲際·星願灣 5天 (含稅額) 29,900起
- 峇里島~自主遊 5天 (含稅額) 23,500起
- 峇里島~藍夢島·《拉古拿》·雙人VILLA 5天 (含稅額) 33,900起
- 峇里島~Mini Tour《港麗》雙SPA 5天 (含稅額) 35,900起

馬來西亞·新加坡

- 【一卡瘋獅城】新加坡自由行 4天(送7項票券) (含稅) 17,500起
- 奇幻獅城·環球·金沙·老巴剎 4天(6人成行) (含稅) 28,500起
- 【春假秒殺價】馬來西亞~海中天俱樂部·五星吉隆坡 5天 (含稅) 16,900起
- 瘋新馬5樂園~環球·樂高·Hello Kitty·Little Big Club 5天 (含稅) 23,900起
- 馬來西亞~蘭卡城·高空纜車·田園4合1·三離島 5天 (含稅) 22,900起

泰國(曼谷·普吉·清邁·蘇梅)

- 秀泰國~歐式水上·熱氣球吧·天使劇場·愛美食 5天 (含稅額) 20,200起
- 萬象泰國~五星帝寶·希爾頓海景·漫步雲端 5天 (含稅額) 20,900起
- 我的小城故事~探索泰北·夜間動物園 5天 (含稅額) 18,500起
- 奢寵普吉~五星栲喇·長島·海豚島·素可SPA尊榮 5天 (含稅額) 28,500起
- 最愛蘇梅~夢幻仙境·悠閒渡假 5天 (含稅額) 35,500起

菲律賓·斐濟·大溪地

- 自主長灘~浮潛·悠閒 5天 (含稅) 19,900起
- 酷比長灘~賽格薇·卡丁車·浮潛 5天 (含稅) 25,500起
- 鯨奇宿霧~資生堂島·與鯨共舞 4 / 5天(直飛) (含稅) 15,900起
- GO酷龍島~石林·靚湖·海水溫泉·跳島 5天 (含稅) 27,900起
- 歡樂巴拉望~海底河流·本田灣·Dos Palmas 5天(直飛) (含稅) 24,900起

關島·帛琉·馬爾地夫

- 關島~五星海景喜來登·魚眼公園 5天3夜 / 6天4夜 (含稅) 22,500起
- 關島~泰山水上樂園·ABC俱樂部 5天3夜 / 6天4夜 (含稅) 21,500起
- 帛琉~珊瑚海蔚·海豚灣·Nikko Bay 愛之船 5天 (含稅) 33,900起
- 馬爾地夫Centara Ras Fushi渡假村 6天(2人成行) (含稅) 68,900起
- 馬爾地夫Sheraton Full Moon 6天(2人成行) (含稅) 70,900起

鴻大帶您掌握紐西蘭無限商機

精華商品全面登場 完美呈現100%紐西蘭

撰文／王政
圖片提供／本刊圖庫



▲鴻大旅行社董事長特助鄧智斌。

多年來一直是旅客出遊首選目的地之一的紐西蘭，隨著去年航空公司加大飛航力度後，直接為市場注入一劑強心針，使得原先便十分火熱的市場更加熱絡。

面對進入全新格局的紐西蘭市場，可預期競爭也將更加激烈，對於許多無經

驗的同業而言，各環節無法一一兼顧便容易寸步難行。總是為了同業而走在市場最前端的紐澳專家～鴻大旅行社，憑藉著豐富的操作經驗，是同業在銷售上的最佳引路燈塔。

鴻大旅行社董事長特助鄧智斌表示，鴻大致力提供最強而有力的後盾，以供同業安心銷售，不論是高規格的行程品質、最穩定的出團量、航空公司全力支持的一手機位，搭配多次榮獲各大獎項的金字招牌加持，都讓同業擁有更多選擇。

值得一提的是，為了給予同業更寬廣的銷售空間，鴻大已確認各項商品出發日期直至5月底，歡迎同業踴躍銷售。

為何選擇鴻大 多項殊榮加持掛保證

由於深耕市場長達20多年，豐富的經

驗造就鴻大得以為同業提供一條龍的全包式服務，除了擁有低客訴率、快速報價、操作全面囊括等優勢外，亦能提供同業傳統商品系列團的充沛選擇，或是特殊團的規劃安排，都能提供最迅捷的回覆。

此外，鴻大更榮獲紐西蘭觀光局2008、2010行程金獎，以及連續2年獲得品保協會頒發金質旅遊行程等多項殊榮的背書，皆可看出鴻大所締造出的優異成績。對於喜愛冰河探索的旅客，同業可選擇「醉愛南島冰河大探索9/10天」，在鴻大的引領下，旅客將能近距離感受塔斯曼冰河的磅礴與震撼。

而針對南北島全覽部分，鴻大也推薦「玩賞南北島冰河大探索12天」，以及「經典南北島10天」；搭配囊括了紐澳最精華景點的「雙國遊16天」，輕鬆滿足同業所需，網羅所有客戶層、迎向市場無限商機。

魔戒 仙境 100%純淨紐西蘭

<p>玩賞紐西蘭南北島 冰河大探索12日</p> <p>3/26 4/3.8.15.21.22.23.24.29 5/7.14.21</p> <p style="text-align: center; background-color: red; color: white; font-weight: bold;">2013金旅獎</p>	<p>經典～紐西蘭南北島10日</p> <p>3/17.27 4/3.10.16.19.21.24.25.28.30 5/1.5.8.9.15.16.17.19.20.22.23.24.26.28.30</p> <p style="text-align: center; background-color: red; color: white; font-weight: bold;">2012金旅獎</p>	<p>紐西蘭～醉愛南島 冰河大探索9/10日</p> <p>3/27 4/2.10.16.19.21.25.26.28.30 5/15</p> <p style="text-align: center; background-color: red; color: white; font-weight: bold;">2012金旅獎</p>	<p>紐西蘭澳洲 雙國遊16日</p> <p>3/29 4/5.12.19.26 5/3.10.17</p> <p style="text-align: center; background-color: red; color: white; font-weight: bold;">2013金旅獎</p>
---	--	--	---

老虎旅遊

鴻大旅行社

台北(02)2523-5921 台中(04)2315-0580 高雄(07)330-9000

www.tigertour.com.tw

交觀綜 2091

富立 建造質量兼具的日本線佳品

北海道堅持市場最低價 提供銷售最佳後盾

富立旅遊經營日本線多年，於市場上廣受旅客好評，從而建立起絕佳口碑。看好日本市場持續暢旺的契機，富立旅遊精心規劃直飛及不同點進出的行程，絕對是同業銷售的不二首選。

撰文·攝影／王政

產品包裝優勢

1. 掌握充足機位，銷售最具保證。
2. 多元商品一次滿足市場需求。
3. 北海道搭配復興航空，可以雙、單點進出，行程多樣化。



▲富立旅遊總經理黃文卿。

近幾年的旅遊市場，日本可謂最火熱的旅遊路線之一，由於日幣匯率的調降、台日天空開放等多項契機的影響下，讓赴日的旅遊人次年年刷新紀錄。

而期盼在這個充滿商機的旅遊市場中搶佔商機的同業，便需仰賴擁有豐富經驗的旅行社擔任風向球，以利銷售商品時更添保證。

富立旅遊操作日本市場多年，由於掌握復興航空飛航日本的充足機位，加上商品質量兼具的堅持，讓富立成功建立起優異的口碑與品牌形象。

富立旅遊總經理黃文卿表示，為了給予同業最寬廣的銷售舞台，富立特別深耕東京、大阪、北海道，以及沖繩等最受旅客歡迎的旅遊目的地，期盼透過多元的商品選擇，作為同業銷售日本商品最可靠的後盾支持。



▲在復興航空的飛航下，可輕鬆前往北海道領略優美風情。

A330新機執飛 不同點進出超便利

黃文卿指出，復興航空針對北海道部分，特別選用全新客機A330執飛，該機型為目前復興航空最新的國際線機型，以不到2年的平均機齡，不但給予旅客舒適的享受，更提供市場天天出發的充足選擇。

透過復興航空於北海道的完整飛航佈局，富立規劃出每週一函館進、旭川出，每週二千歲進出，每週三函館進出，每週四旭川進、函館出，每週五旭川進、千歲出，每週六千歲進、函館出，以及每週日函館進、旭川出一共6款不同點方式進出的產品，為市場大造多元的選擇空間。

在商品包裝上，富立堅持以美食+溫泉的訴求，搭配低於市場售價的親民價格，透過種種的超吸睛優惠，期盼給予旅客最舒適、完美的北海道之旅。

春戀北海道 美食+溫泉超吸睛

富立推出一系列的北海道精選商品以供市場參考，以「春之戀北海道、螃蟹海鮮、溫泉美食特惠5日」為例，透過函館進、旭川出的模式，讓旅客輕鬆出遊不走回頭路。

行程除了安排品嚐豐富的日式料理

外，在住宿方面則堅持3晚溫泉飯店，包括洞爺湖Sun Palace飯店、層雲峽觀光溫泉飯店等，以親民的售價、優質的內容來包裝商品。

此外，富立亦提供以千歲進出的「春之戀北海道5日」選擇，滿足各類客群的需求。

多元商品超吸睛 輕鬆滿足各類客群

除了北海道的商品外，富立也特別與多家業者共組PAK，透過復興航空的東京、沖繩航線，打造一系列精選商品。

商品包括滿足高自主性旅客的「東京輕井澤+迪士尼自由行5日」，還有可領略立山黑部、金澤兼六園、白川鄉合掌村的「立山黑部感動雪牆+富士芝櫻祭溫泉6日」，以及深受各類客群喜愛的「沖繩陽光GO4日遊」，給予同業最寬廣的銷售空間。



▲透過東京進出的航班，將能前往欣賞最具代表性的立山黑部。

風采旅遊 優惠回饋最低2萬元有找

打造遊日多元化選擇 專業形象最具保證

操作日本商品建立優異口碑的豐年國際旅行社（風采旅遊），在航空公司的一手機位支持下，搭配累積近20年的操作經驗，為市場提供優質的銷售選擇。而經過多年的持續深耕，也讓豐年成功在業界建立鮮明的日本專賣店形象。

撰文／王政 圖片提供／本刊圖庫



◀（左起）豐年國際旅行社經理林秀靜、副總熊明昌、經理陳玉仙、副理林忻佑。

綜觀台灣旅客赴日的路線中，北海道屬於最為火熱的首選，使得坊間上北海道商品可謂百花齊放、各家爭鳴。

豐年長久以來致力提供市場最物超所值、高貴不貴的產品選擇，因此成功建立起優異的品牌形象與口碑，而多年來的深耕推廣，也讓豐年屢屢獲得北海道專家的美名。

豐年國際旅行社（風采旅遊）副總熊明昌表示，豐年多年來戮力貫徹「唯有品質才是王道」的理念，期盼給予市場最具差異化的優選商品。

由於獲得航空公司北海道機位的全力支持，豐年推出以雙點進出為主軸、豐富內容為輔助的優勢商品，讓產品的變化更加豐富。

因應3月底旅展即將登場，豐年更特

別針對4月的商品推出優惠回饋價，最低同業價僅需19,900元起（含稅），價錢超優惠、品質不縮水，3晚A級溫泉飯店加上1晚A級的札幌市區飯店，提供同業在銷售上最具保障的選擇。

A330飛航超舒適 選用自有巴士更安心

由於日本市場相當成熟，商品逐漸定型化的結果，讓坊間的北海道商品路線幾乎大同小異，為了與市場區隔，商品的舒適度便成為豐年打造差異化服務的先決條件，透過各項細節不斷的調整，期盼給予市場最優質的商品。

豐年北海道行程除了特別包裝商品幾乎為雙點進出，行程更順暢！熊明昌表示，由於豐年堅持顧客感受至上的原則，為旅客旅程中更添舒適，因此不但

產品包裝優勢

1. 掌握航空公司充足機位，輕鬆銷售無負擔。
2. 專屬巴士更具保障，銷售無煩惱。
3. 多元商品一次呈現，輕鬆滿足各類客群。

不安排免稅店的巴士，更以安排專屬配合車隊來服務旅客，讓同業送客時，同業無須擔心其旅客搭乘的是一般團體使用免稅店派遣的老舊巴士而造成客訴的困擾。

花現北國～戀櫻花～螃蟹名湯 感受美食+溫泉饗宴

熊明昌表示，針對緊接而來的北海道賞櫻部分，豐年推出6套精選商品以供同業參考銷售，特別推薦的「花現北國～戀櫻花～螃蟹名湯溫泉5日」安排北海道各處賞櫻名所，如旭山公園、藻琴山芝櫻公園、上湧別鬱金香公園、登別櫻花隧道等等著名賞櫻景點。

行程最大亮點便是高標準飯店的保證，3晚優質溫泉飯店如函館平成館飯店、登別馬可波羅飯店等，讓旅客體驗最道地的溫泉饗宴；而札幌市區皆為安排A檔的GRAND或京王或蒙特利飯店等。

此外，來到北海道，絕對不可錯過品嚐海鮮的機會，豐年特別安排旅客於馬可波羅飯店品嚐著名的豪華溫泉宴會自助餐+帝王蟹、毛蟹、長腳蟹+現烤北海道干貝+甘美甜蝦無限享用+DIY創作自己喜愛的無敵生猛海鮮蓋飯，享受味蕾的震撼。

此外，依行程進出點的不同特色也作有各自不同的調整與安排，豐年將帶領旅客造訪優美的小樽，欣賞宛如仙境的優美風景；搭配日本新3景的大小沼國立公園、充滿歡樂氣息的登別尼克斯海洋公園，以及不可錯過的世界3大夜景之一的函館山百萬夜景，豐富的設定安排，絕對讓旅客享受最精彩的旅程，歡迎同業踴躍逕洽。



▲豐年國際旅行社將帶領旅客造訪景致優美的北海道。



Hokkaido 北海道

天天出發

風采旅遊
自有巴士

全新自有車隊
加入營運



浪漫小樽 白色戀人 函館夜景螃蟹溫泉五日

出發日期:

3/22.23.24.25.26.27.28.29.30.31
4/01.04.05.06.07.08.09.10.11.12.13.14.15.16.17.18.19.20
21.22.23.24.25.26.27.28.29.30

NET:

19900

起
(含稅)



花現北國~戀櫻花 浪漫小樽函館夜景 三大螃蟹溫泉五日

出發日期:

5/01.02.03.04.05.06.07.08.09.10.11.12.13
14.15.16.17.18.19.20.21.22.23.24.25.26.27
28.29.30.31

NET:

29900

起
(含稅)



能登假期PAK 華航包機直飛花卷

日本東北春季限定 賞櫻、雪壁、溫泉、世遺、美饌應有盡有

能登假期PAK由操作日本的菁英業者包括東南、名生、時報、理想、翔笙、豐年共同組成，在市場上享有絕佳好口碑。為迎接春季降臨，能登假期PAK以華航包機，設計出豐富多樣化的日本東北賞櫻行程，打造不一樣的日櫻旅程，並讓旅客對於東北有更深入地認識。

撰文／涂曉蝶 圖片提供／本刊圖庫

產品包裝優勢

1. 於4月中至4月底推出豐富春遊日本行程。
2. 搭乘華航直飛花卷。
3. 入住日本百選溫泉，享用精緻和風會席晚宴經典風味。



▲東南旅行社日本部團體二課梁露文。

櫻花，是日本的最佳代言人，喜愛遊日的旅客，皆絕不會錯過櫻花盛開下的和風日本。開春之際，能登假期PAK推出華航直飛花卷的包機行程，安排下榻日本百選溫泉，享用東北道地的風味料理，走訪世界文化遺產，一窺雪壁壯闊景致，行程精緻不容錯過。

春遊賞櫻百選 特色石割櫻

東南旅行社日本部團體二課梁露文表示，能登假期PAK為帶給旅客不一樣的日本櫻花季，特別規劃旅客前往日本賞櫻百選之一，以及陸奧三大賞櫻名所之一的北上展勝地，在櫻花大道上漫步，是感受日櫻繽紛的絕佳夢幻行程。

除了無邊無際的櫻花樹林，另一個不能錯過的賞櫻勝地即為盛岡石割櫻，旅客得以一探櫻花在石縫中奮力生存的絕世之美。石割櫻與具散熱保溫效果的花崗岩共存，於是冬天過去積雪得以快速褪去，石割櫻成為盛岡市最早盛開的櫻花。

觀壯麗雪壁 訪世遺金色堂

4月遊日除了賞櫻，另一個熱門行程即為黑部立山的雪壁之景，然事實上在東北八幡平雪之迴廊同樣可以觀覽獨特的雪壁風貌，其7公尺高的宏偉雪牆，是旅客不容錯過的經典景致。

能登假期PAK另規劃旅客造訪於2011年被列為世界遺產，堂內堂外都貼滿金箔的中尊寺金色堂，為揉合宗教、文化及藝術的曠世鉅作。此外，能登假期PAK也安排一段秋田內陸鐵道，讓旅客透過最深入當地的交通方式，觀覽道地的風光景致。

入住百選溫泉 享風味餐食

在住宿規劃上，能登假期PAK安排旅客入住日本百選溫泉天童溫泉瀧之湯，享受溫泉洗禮之際，再安排享用精緻和風會席晚宴，一嘗日本東北最著名的風味美饌，並贈送溫泉煮蛋的體驗活動，讓旅客住得舒適，吃得精緻，玩得開心！

東南旅行社日本部團體二課梁露文說明，為讓旅客體驗鄉土風情，能登假期PAK特別安排當地特色美食，為旅客安排一場饗食之旅。

其中包括秋田鄉土料理美人米棒，碳烤米棒釋放出獨特米香，總讓旅客垂涎三尺；以及被喻為日本3大頂級美味烏龍麵的秋田烏龍麵，挑逗旅客的味蕾。來到日本，就必須體驗一下日人文化下的居酒屋料理，去到松島，則不能不品嚐海味料理！此些遊日必享美食，能登假期PAK全都周到安排。

能登假期PAK於4月中至4月底期間推出豐富、多樣的賞櫻包機行程供旅客選擇，受到市場廣大迴響，好評熱賣中，歡迎業者踴躍洽詢。

▼東北八幡平雪之迴廊今年於4/17開通，能登假期PAK精心規劃旅客前往，一享北國風情。



▼日本櫻花季，跟著能登假期PAK一同追櫻去。



遊賞東北櫻花美景
入住日本百選溫泉

能登假期

日本第一

長榮航空 BR



- ★青函列車★ 函館/青森 出發日期：04/06
 璀璨函館·猊鼻美溪金色堂船說5日 直售價 36900 (含稅)
- ★春漾奧細道★ 猊鼻美溪·星野青森屋 出發日期：04/10
 久慈小海女三陸海線5日 青森/秋田 直售價 38900 (含稅)
- ★舞櫻奧細道★ 仙台/仙台 出發日期：04/15
 湯泉之宿·花漾角館·小岩井農場4日 直售價 33900 (含稅)
- ★舞櫻奧細道★ 船唱大正浪漫 出發日期：04/18
 由利小火車·金色堂5日 青森/秋田 直售價 43900 (含稅)
- ★舞櫻奧細道★ 秋田/青森 出發日期：04/22
 船唱最上川·花漾角館·藤原華麗一族5日 直售價 43900 (含稅)
- ★舞櫻奧細道★ 秋田/青森 出發日期：04/23
 船唱最上川·角館雪之回廊·藤原華麗一族5日 直售價 43900 (含稅)
- ★舞櫻奧細道★ 青森/秋田 出發日期：04/19.20.27.28
 船唱花漾角館·由利小火車·金色堂5日 直售價 43900 (含稅)
- ★花見奧之細道★ 出發日期：05/03
 櫻之百選春漾秋田小鐵道5日 仙台/仙台 直售價 43900 (含稅)

中華航空 CI



- ★舞櫻奧細道★ 山形/秋田 出發日期：04/17
 湯泉御宿·風雅角館·金色堂5日 直售價 43900 (含稅)
- ★春漾奧細道★ 船唱大正浪漫 出發日期：04/25
 由利小火車·角館金色堂5日 青森/秋田 直售價 43900 (含稅)
- ★舞櫻奧細道★ 秋田/山形 出發日期：04/27
 百選泉宿·風雅角館·金色堂5日 直售價 43900 (含稅)
- 舞櫻奧細道 秋田/青森 出發日期：04/21
 最上川金色堂·花漾角館·櫻之百選5日 直售價 43900 (含稅)
- ★舞櫻奧細道★ 銀色雪廊 花卷/花卷 出發日期：04/14.22.26
 金色堂松島船說·春漾角館小火車5日 直售價 38900 起(含稅)

名生 (02)2502-7588
理想 (02)7729-1000

東南 (02)2523-9199
翔笙 (02)2507-6677

時報旅遊 (02)2558-9668
豐年國際 (02)2515-0990

僅此一場！廣島達人說明會

華航新增早去



小資女、家族旅遊、獎勵旅遊，現的選擇！廣島近年來在台灣吹起了生活、沉浸在宮島大鳥居的1日遊、且免稅制度大興之際，在廣島市穿

華航1/1起週飛9班 新增早班機打造4日輕旅行

中華航空自2015/1/1開始，將台北—廣島從每週7班，增為每週9班。在1/1~3/28之間增加每週四、日航班，3/29開始則改為每週三、六。新增的早去午回的航班帶，突破了以往晚去早回的劣勢，喚起大家出遊廣島的意



願，堪稱廣島旅遊的一大步唷！

不僅如此，現在旅遊廣島，旅客擁有更多天數、遊程的選擇！針對新增航班的優勢，旅行社業者特地推出廣島旅程4天，有效降低旅客出遊的時間壓力，輕鬆到廣島ぶらぶら（Bu Ra Bu Ra）GO！

台北—廣島航班時刻表：

航班時刻表	航線	起飛／降落	飛行日
CI112	台北—廣島	16：55／20：15	Daily
CI126		08：15/11：35 (3/28止) 08：15/11：45 (3/29起)	週四、日 週三、六
CI127	廣島—台北	13：45/15：40 (3/28止) 12：45/14：15 (3/29起)	週四、日 週三、六
CI113		09：00／10：30	Daily

廣島ぶらぶらGO 產品優勢

- ★ 搭華航早去午回航班，深度旅遊廣島，用去墾丁的旅遊時間即可辦到！
- ★ 路面電車【註1】代步，旅遊也能體驗在地生活
- ★ 造訪世界文化遺產—宮島大鳥居，觀光時間居市場之冠
- ★ 順遊四國愛媛縣道後溫泉，5日遊程好豐富
- ★ 充裕自由活動時間【註2】，免稅、幣值貶，盡情購物好時機
- ★ 廣島ぶらぶらGO獲金質獎肯定，旅遊品質有保障
- ★ 嚴選社會餐廳，帶您品嚐在地美味

註1

體驗百年路面電車 與在地人說聲：こんにちは！

廣島縣的路面電車已有百年歷史，除了是當地居民最常使用的交通工具外，也儼然成為旅客取景拍攝的最佳選擇。搭乘路面電車時，看著人潮上上下下，感受獨屬廣島的生活風格，更曾有會日文的旅客甚至與鄰座的旅客話家常呢！

廣島路面電車自1912年通車，至今不僅擁有廣

島當地的車廂，還有從大阪、京都、神戶等地的車廂到此服務。車體造型多達20多種的路面電車，平均每天有15萬人搭乘，使得廣島獲得「路面電車博物館」的稱號。而車廂造型不僅擁有懷舊、新穎造型，還有隨著節慶妝點的「季節限定」版電車，非常值得推薦大家來尋找。



註2

免稅制



午回航班 廣島 GO! 賣相加分

在最新流行去哪呢？廣島縣絕對是您不二新興的日遊風潮，搭乘路面電車體驗在地大啖特色美食之餘，還可以趁著日幣貶值梭條通間，盡情享受購物樂趣！



撰文／孔彥蓉
圖片提供／金龍旅遊、本刊圖庫

4日行程

DAY 1. 桃園國際機場/廣島空港→(利木津巴士或遊覽車)→飯店(卸行李)→廣島燒(午餐)→廣島城→和平資料館 原爆遺蹟→飯店入住手續→自由活動★★廣島市 步行與路面電車★★



DAY 2. 飯店→路面電車→宮島口→(渡輪)→宮島嚴島神社→牡蠣全餐(午餐)→大聖院(步行)→宮島(渡輪)→宮島口→路面電車→飯店→自由活動★★全程步行與路面電車★★



DAY 3. 飯店→AEON商城→日式法國套餐(午餐)→U2綜合設施→千光寺(搭纜車)→義式冰淇淋→多多羅大橋公園→香之月會席料理(晚餐)→廣島機場飯店★★全程遊覽車★★

DAY 4. 飯店→三景園→廣島空港/桃園國際機場★★全程步行★★

5日行程

DAY 1. 桃園國際機場/廣島空港→(利木津巴士或遊覽車)→飯店(卸行李)→廣島燒(午餐)→廣島城→和平資料館 原爆遺蹟→飯店入住手續→自由活動★★廣島市 步行與路面電車★★



DAY 2. 飯店→路面電車→宮島口→(渡輪)→宮島嚴島神社→牡蠣全餐(午餐)→大聖院(步行)→宮島(渡輪)→宮島口→路面電車→飯店→自由活動★★全程步行與路面電車★★

DAY 3. 飯店→AEON商城→日式法國套餐(午餐)→U2綜合設施→千光寺→義式冰淇淋→道後溫泉街(道後溫泉本館、少爺機關鐘)→道後溫泉★★全程遊覽車★★

DAY 4. 飯店→松山城(搭纜車入天守閣參觀)→內子町→(午餐：內子町新鮮園香樂里鄉土料理)→毛巾美術館→(晚餐：香之月會席料理)→廣島機場飯店★★全程遊覽車★★

DAY 5. 飯店→三景園→廣島空港/桃園國際機場★★全程步行★★

度實施ing 到廣島快樂購物吧!



2014/10/1起，日本全國實施外國人免稅制度！凡是在免稅加盟店購買消耗品總額 5,001日圓、一般物品總額 10,001日圓以上，均可憑護照辦理免稅手續。

而來到廣島，市區擁有約300公尺長的表參道商店街、本通商店街、地下街，而下榻的麗家皇家飯店亦緊鄰百貨公司，市郊還有大家熟悉的AEON，讓旅客享血拚樂趣。



貼心小提醒

記得在免稅店的收銀臺出示護照後，在「購買者誓約書」上簽名。服務人員會在護照貼上「購買記錄票」，日本海關將回收此票。購買的免稅商品必須帶出國外，無論食品、藥品、化妝品等消耗品需包裝完好，不可開封唷！



廣島達人說明會INFO

旅居廣島逾30年的松田依子、廣島土生土長的溝下佳子，即將於3/17在台北與同業朋友相見！這次，將在2小時的說明會中，以華航新增早去午回航班為主軸，輕鬆簡易地帶領大家走進廣島，了解漫遊廣島的最佳旅遊方式！現場還備有達人嚴選的伴手禮，歡迎大家共襄盛舉。

- ★ 日期：3/17
- ★ 時間：上午10點~12點
- ★ 地點：犇亞會議中心
(台北市松山區復興北路99號15樓。
捷運：南京復興站6、7號出口)
- ★ 報名：請洽金龍旅遊
(02) 2714-8998 徐秉鈞或謝良玟



2015櫻花季後 青森弘前城天守閣石牆修復工程開始

弘前城移城情報、青森岩手今春櫻花預報發布

撰文／薛勻 圖片提供／向日遊顧問公司

隨著冬雪退去，以春櫻景致聞名的日本又即將迎接一年一度的櫻花季，其中近年來知名度大幅提升的東北青森及岩手地區，也於日前更新今春的開花預報，預計從4月中下旬起進入賞櫻季節。

而在今年賞櫻季結束後，青森著名的賞櫻名勝弘前城將開始實施為期10年的天

守閣石牆修復工程，預計將天守閣往內移動約70公尺，以便附近石牆進行重建。直至天守閣移回原址為止大約需花費5年時間，為此從明年春季開始，眾人所熟悉的弘前城「一城一橋一櫻」景色將暫時消失，欲欣賞這絕景只能把握今年。

目前青森的櫻花的最佳觀賞期落在4

／27～5／1期間，除弘前城外，能欣賞櫻花與津輕鐵道相映的蘆野公園、擁有罕見綠色櫻花的早掛沼公園、城山公園等賞櫻名勝也相當推薦。岩手方面花期則較青森早，4／23～4／28期間為最佳觀賞期，縣內的北上展勝地櫻花大道、盛岡城跡公園等都是賞櫻的絕佳去處。

2015年弘前城天守閣遷移、石牆修復工程

為修復弘前城城內的石牆，在今年的櫻花季結束後，將會遷移天守閣開始進行石牆的重建工程。4／1至5月上旬，因天守閣的遷移工程，天守閣館內將會以無展示品的狀態開館。5月中旬至7月為止城內雖架有修復用的鷹架及軌道，但內城與北門仍開放進入；8月至10月將開始進行天守閣的搬遷，遷移完成後的天守閣將於2016年再度對外



開放，直至天守閣移回原址約需花費5年時間，整體工程則需花費10年。在天守閣遷移期間的春季，雖無法欣賞「一城一橋一櫻」的絕景，但能看到岩木山殘雪與城內櫻花相襯的特殊景致。

◀從明年起弘前城的「一城一橋一櫻」絕景暫時將成為絕響。



▲天守閣遷移前。



▲天守閣遷移後。



▲天守閣遷移前。



▲天守閣遷移後。

2015年青森、岩手春櫻預報

青森縣

今年青森的賞櫻期預估於4/23開始，滿開約落在4/27左右，最推薦的賞櫻期間為4/27～5/1。預計從4月下旬至5月上旬期



▲十和田官廳街道的粉櫻地毯美得醉心。

間，弘前城、入選日本櫻花名勝百選的蘆野公園、擁有整條櫻花地毯美景的十和田官廳街道等賞櫻名所都能一睹春櫻絕景。

岩手縣

今年岩手的賞櫻期預估於4/18開始，滿開約落在4/24左右，最推薦的賞櫻期間為4/23～4/28。包括北上川旁擁有超過150種櫻花的北上展勝地、位於岩手縣廳前旁的巨大石割櫻及以小岩井農場一本櫻等…都是不容錯過的賞櫻名勝。



◀北上展勝地的櫻花大道。

更多青森、岩手相關情報，請洽向日遊顧問有限公司：(02) 2518-3587。

中華航空

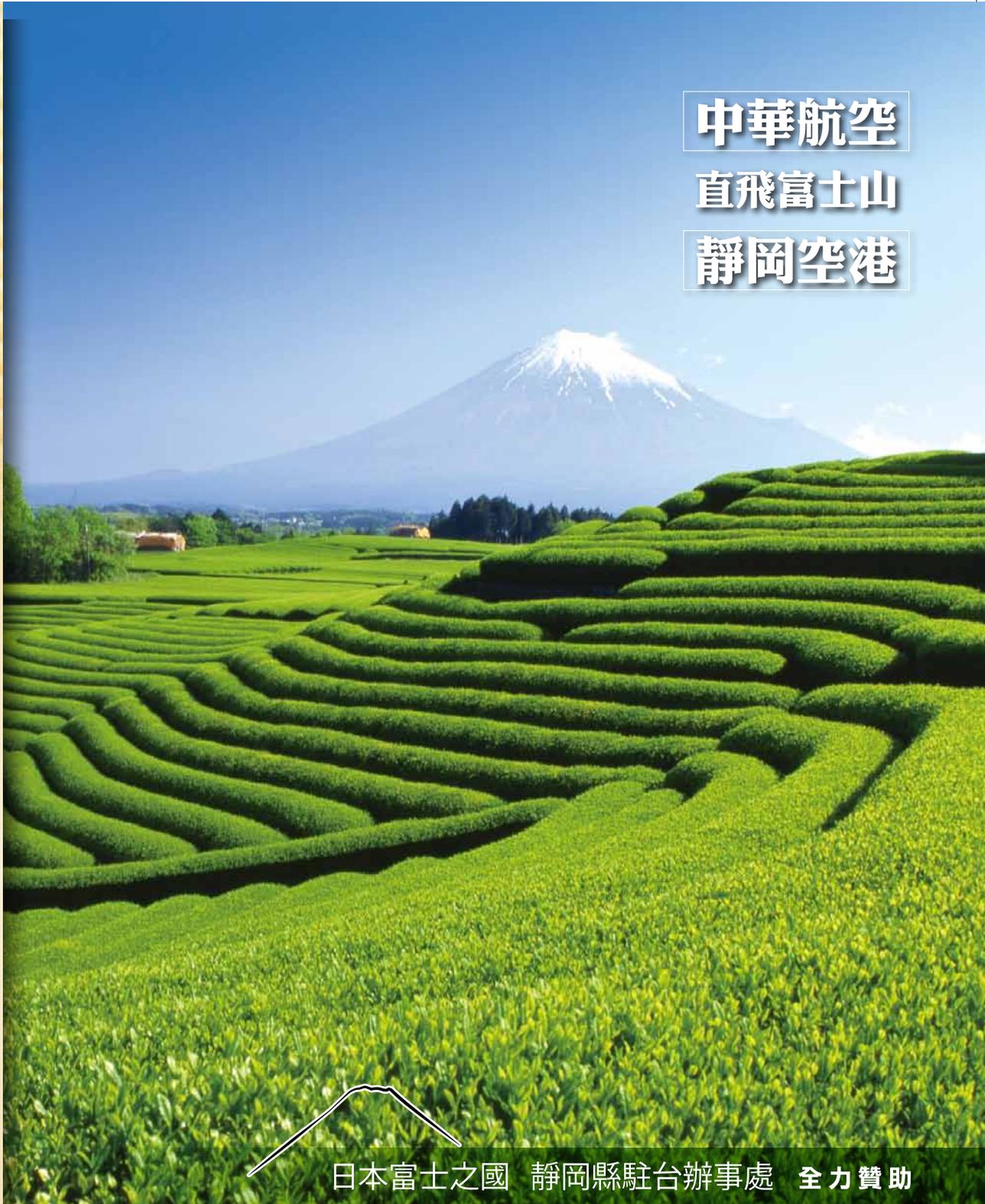
直飛富士山

靜岡空港

靜岡 東京

樂遊雙城

精彩雙倍



日本富士之國 靜岡縣駐台辦事處 全力贊助

關東賞櫻趣~東京晴空塔、隅田川遊船、三溪園、新宿御苑、富士山、忍野八海、日本平纜車、櫻桃小丸子溫泉美食五日

成田進
靜岡出

直售價 **35,900** 元起

- 雙點進出，一路從東京暢遊至靜岡，輕鬆玩雙城。
- 走訪東京名景：東京晴空塔、台場彩虹大橋、巨大鋼彈模型、海濱商場DiverCity Tokyo Plaza。
- 春季賞櫻名所：新宿御苑、上野恩賜公園、千鳥淵、三溪園。
- 暢玩靜岡：櫻桃小丸子主題館、空中纜車直達日本平山頂、國寶久能山東照宮。
- 箱根蘆之湖海盜船巡遊、日本名水百選「忍野八海」眺望富士山美景。

摩登東京芝櫻、紫藤花大賞~富士山芝櫻祭 足利花園紫藤花賞、東京晴空塔、迪士尼久能山東照宮纜車溫泉美食五日

成田進
靜岡出



直售價 **36,900** 元起

- 雙點進出，一路從東京暢遊至靜岡，輕鬆玩雙城。
- 花季大賞：足利花園紫藤花瀑布及富士山芝櫻祭。
- 全天遊玩迪士尼樂園。
- 走訪東京名景：東京晴空塔、台場彩虹大橋、巨大鋼彈模型、海濱商場DiverCity Tokyo Plaza。
- 暢玩靜岡：空中纜車直達日本平山頂、國寶久能山東照宮。



鳳凰旅遊
PHOENIX TOURS™

全 台 首 家 上 市 旅 行 社

台北(02)2537-0011

<http://agt.travel.com.tw>

交觀綜2006
品保字號 北0393



日本靜岡伊豆半島 樂活慢旅行

富士山、駿河灣、伊豆溫泉 資源豐富四季皆好玩

熱海市

熱海擁有特色各異的溫泉旅館，夜晚漫步沙灘欣賞煙火大會，四季皆有推薦好去處。

www.ataminews.gr.jp

熱海梅園

在熱海梅園可以欣賞日本最早開的梅花，佔地廣達14,000坪的園林，梅花綻放的盛況相當壯觀，同時在1~3月花期舉辦熱海梅園梅花節；秋天11月下旬造訪熱海梅園欣賞楓紅美景，不僅是日本最晚的賞楓景點之一，旅客還能一邊賞玩紅葉，一邊享受足湯的溫暖。



▲早春造訪熱海梅園，欣賞壯觀的梅林盛開。



▲熱海SUN BEACH一年四季皆能欣賞海上煙火大會，夏季舉辦次數更頻繁。

熱海SUN BEACH

天氣漸熱，就到熱海SUN BEACH，陽光下椰影沙灘踏浪去，每晚的點燈秀讓沙灘更顯夢幻，由於鄰近飯店區域，入住旅客可以在晚間自由外出散步。熱海必看的海上煙火大會，魄力驚人的巨大煙火打亮了整個海灣，難得的震撼體驗不容錯過。

起雲閣

曾是鐵路王根津嘉一郎的別墅，有「熱海三大別墅」之一的美譽，受到谷崎潤一郎、太宰治等知名作家的青睞。佔地廣達3,000坪，除了有廣大的庭園，具備日本傳統住宅之美的本館，與融合日本、中國、歐洲等風格的洋館，華麗的館內擺設兼具東西方風格。



▲起雲閣館內的西洋風格裝潢。

東伊豆町

在東伊豆町享受海邊露天溫泉泡湯，春季的女兒節吊飾祭典也相當熱鬧。

www.e-izu.org

北川溫泉・黑根岩風呂

泡湯時眼前就是寬廣的海平面，夜晚還有月光形成的月之道奇景。黑根岩風呂可男女混浴，台灣旅客若害羞也能包著大浴巾入浴，並有安排女性專用浴池與女性專用時段；若安排入住北川溫泉當地旅館者，不需支付泡湯費每人600日圓。



▲在黑根岩風呂，不僅能欣賞海景，還可男女混浴。

收穫體驗二堀農園

擁有許多品種橘子的「收穫體驗二堀農園」，從果園的梯田上能俯瞰180度海景，10月到隔年6月還能體驗採橘子吃到飽（大人每人500日圓起）、製作手工果醬（1200日圓起）等活動。

▶全家大小一同體驗採橘子樂趣，就在東伊豆町的二堀農園。



▲在女兒節吊飾祭典能近距離欣賞精美的手工吊飾。

稻取溫泉・女兒節吊飾祭典

稻取溫泉的盛事「女兒節吊飾祭典」活動今年預定至3月31日止，精緻華麗的手工藝品讓旅客大開眼界，並能安排旅客參加吊飾製作體驗，適合春季團體旅遊。

細野高原

高原佔地125公頃相當廣大，眼前是碧藍海水，腳下是黃金色的芒草原，陽光撒下時海面與芒海交織波光粼粼，是此處限定的夢幻景觀。每年秋季10月1日至11月中旬固定舉辦「秋之芒海」大型活動，現場提供接駁車、免費租借腳踏車等服務，還能坐上細野高原賞景鞦韆遠眺草原與大海，活動期間需每人500日圓入山費。



▲東伊豆町的細野高原能同時欣賞草原與海景。

位於靜岡縣東部的伊豆半島若從東京出發，巴士車程最快約2小時，因此過去多將伊豆半島與東京行程一同包裝，其實利用每週四班直飛的靜岡機場進出，也只需2.5小時起，即能抵達伊豆半島的入口—熱海，無論是靜岡單縣行程或搭配東京雙點進出都相當便利。為積極推廣靜岡樂活深度旅行，熱海市、伊東市、東伊豆町、河津町、下田市、松崎町、西伊豆町、長泉町、吉田町等9個市町村，特別推薦在地多元觀光資源，從世界遺產富士山、春遊必訪的河津櫻，到能夠欣賞絕美夕照的濱海溫泉、藝術小城、上山下海的交通體驗、伊豆最豐富的海鮮美味……，期能帶動旅遊新話題，讓更多遊客親自感受靜岡樂活魅力。

日本富士之國 靜岡縣駐台辦事處 www.shizuoka.org.tw

撰文／王昭人 圖片提供／公益社團法人靜岡縣觀光協會、本刊圖庫

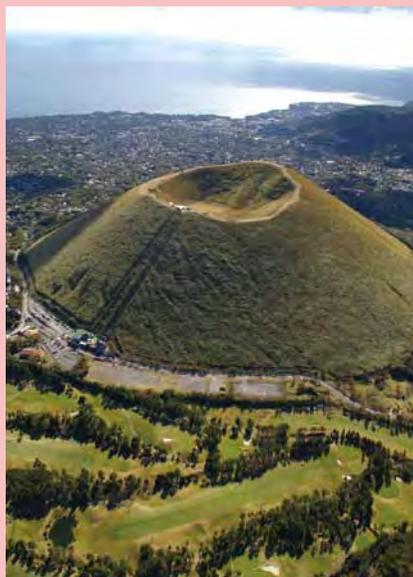
伊東市

伊豆三大溫泉鄉之一的伊東溫泉，可順遊周邊名勝、品嚐相模灣的新鮮海產。

itospa.com

大室山

行程可安排搭乘纜車登上大室山俯瞰美景，搭乘纜車（大人來回票500日圓），鳥瞰伊豆高原美麗的景色，天氣晴朗時還可遠眺太平洋上的伊豆七島。冬天草木枯黃，每年2月的第二個星期天會舉辦火燒山活動，場面壯觀。



▲造型宛如饅頭般可愛的大室山。



城崎海岸

約4000年前，大室山噴發的火山熔岩流到海岸，加上海浪侵蝕形成的陡峭懸崖，沿著長達9公里的海岸線能遠望伊豆七島，隔著海岬也能眺望美麗的天城連山。走在海面上空的門脇吊橋，聆聽斷崖絕壁間的海浪聲。

◀走上門脇吊橋更能欣賞城崎海岸的不同角度之美。

伊豆高原賞櫻

春季來到伊豆高原欣賞早開的櫻花，粉紅花海夾道盛開，沿途約3,000棵櫻花樹的3公里道路被譽為「櫻花隧道」，每年從3月中旬到4月上旬期間舉辦櫻花祭典，活動表演熱鬧精彩，體驗日本當地賞櫻盛事。

▶從伊豆高原站出發可欣賞到櫻花隧道美景。



東海館

於1928年開業的溫泉旅館，三層樓的和風建築裡可看出木匠的技術，使用扁柏、柳杉與被稱為「變木」的形狀獨特木材等高級建材，精心打造傳統建築樣式「唐破風」玄關，中央凸出成弓形並搭配旭日、白鶴圖案裝飾。館內擁有溫泉設施，開放週六日與假日讓遊客體驗泡湯，泡湯費每人500日圓。

◀東海館能欣賞到木造建築的精巧工藝。

河津町

提早在2、3月盛開的河津櫻，是春季造訪河津町的必看亮點。

www.kawazu-onsen.com

早春河津櫻花節

2月上旬起的河津櫻比一般日本常見的吉野櫻更早綻放，能避開4月洶湧賞櫻人潮，還能同時欣賞粉紅色河津櫻與鮮黃色油菜花相互映襯之美，搭配即將在2月10日～3月10日的河津櫻花節，多樣熱鬧活動如點燈秀、音樂會，一邊賞花一邊逛當地美食攤位，十分推薦。



▲盛開的粉紅色河津櫻，與沿岸油菜花交織成早春美景。

河津七滝

在溪谷飛瀑的自然景觀中輕鬆散步，路程不長，「七滝巡遊」徒步造訪七處瀑布只需1小時，這裡同時也是川端康成小說《伊豆的舞孃》書中場景，初景瀑布前設有舞孃石像，秋季的紅葉更添韻致，適合團體客在此拍攝旅途紀念照。



▲旅客能和《伊豆的舞孃》小說主角一起在瀑布前合照。

下田市

洋溢幕末歷史氛圍的下田市，位於伊豆半島南方，體驗搭乘黑船出海巡遊樂趣。
www.shimoda-city.info



歷史散策～

培里大道・了仙寺・黑船

當時美國提督培里從下田港進入下田市街的路線，規劃為「培里大道」，從港邊一路走至簽訂條約的「了仙寺」，小橋流水、楊柳搖曳，踏在石板路上漫步，古典風味十足。業者若想包裝歷史主題團，還可聘請裝扮成坂本龍馬的導遊來帶路，導覽費用團體約8,000～10,000日幣，從寺院、港邊到培里大道，充分認識下田的魅力。在下田港，還能搭乘復古黑船出海環遊，船身依據當年美國培里提督率領的軍艦打造，航程約20分鐘，遠眺沿岸下田街景與海上飛鳥。

◀從下田港搭上黑船感受歷史場面。

住宿推薦 觀音溫泉

由於在動工時挖掘出觀音座像，因此取名為「觀音溫泉」，強鹼性的泉質十分柔滑，還能夠直接飲用，有助於身體保健與美容功效。旅館距下田市區約30分車程，住客能夠在可眺望山林的溫泉泡湯，也能夠享用好水製作的料理，一泊二食價位每人10950日圓起（含稅）。



松崎町

在復古的海參壁旁悠閒散步，從雲見海岸可欣賞海上富士山的如畫美景。
izumatsuzakin.net.com



海參壁

來到松崎町，馬上就會注意到街景頗具特色的「海參壁」，交叉隆起的壁面據說有防火、保溫、防濕的功效，日本明治時代到昭和初期相當流行，灰泥白牆與黑色平瓦對比顯眼，在此散步拍攝紀念照，悠閒又富有復古樂趣。

◀松崎町的「海參壁」建築群相當集中，漫步其中感受時代風華。

住宿推薦 松崎溫泉

鄰近松崎港的溫泉街，位於那賀川沿岸與古風洋溢的城鎮之中，由於鄰近海港，旅客享受溫泉時，能在露天浴池品味松崎海岸之美。春天來臨時，那賀川的櫻花與油菜花交相輝映，再品嚐旅館精心製作的在地美味，如此假期最是浪漫。



西伊豆町

擁有入選「日本夕陽百選」的黃昏美景，搭乘遊覽船在海上欣賞夕陽暮色。
nishiizu-kankou.com

大田子海岸夕照

西伊豆町沿海的島嶼造型獨特，許多攝影高手會在3月春分與9月秋分來到大田子海岸，可欣賞到夕陽恰巧在兩島之間落下的絕妙景觀。

▶西伊豆町的大田子海岸夕照美景。



▶乘載遊客的小型遊覽船能深入天窗洞內。



天窗洞

一年四季皆有出航的遊覽船，海上巡遊航程約20分鐘，每人1,200日圓，能直接開入自然形成的天窗洞內，從洞窟內欣賞從天窗灑下的陽光，海水因而顯得更加湛藍，是難得一見的地質奇景。

住宿推薦 西伊豆 Crystal View Hotel

80間客房無論和室或洋室皆採面海設計，欣賞西伊豆海岸的夕陽美景與日出時的感動。一泊二食價位每人10,000日圓起。（含稅）



長泉町

距離富士山較遠的長泉町，可規劃氣質藝術主題行程吸引靜岡重遊客。

www.kanko-nagaizumi.com

Clematis no Oka 鐵線蓮之丘

屬於複合式藝術設施，設置在遼闊自然庭園之中，包括有義大利雕刻家的「Giuliano Vangi雕刻庭園美術館」、「伊豆攝影美術館」、法國畫家「Bernard Buffet美術館」與日本作家的「井上靖文學館」等四個主題展示館，除了精彩的各種藝術作品，庭園搭配形狀多變的鐵線蓮，開放遊客近距離觸摸部份展出的戶外雕塑，在大自然輕鬆與藝術對話。館內的和風創作餐廳Tessen，在一樓茶屋歇腳喝茶，還可選購富士山的創意設計商品；二樓用餐空間僅可容納約50人，傳統料亭主廚打造的和風會席料理與和牛燒肉，推薦給講究美食與品味的高端客層。



▲義大利雕刻家Giuliano Vangi的人物雕像栩栩如生，在戶外自然庭園展出，開放遊客能近距離觸摸與作品互動。

Giuliano Vangi雕刻庭園美術館

來自義大利威尼斯的雕刻家Vangi擅長以人來展現藝術，時而詼諧時而沉靜的人體姿態讓觀賞者深入思考心靈層面，戶外展出的作品能夠讓觀賞者觸摸或合影。



Bernard Buffet美術館

二戰後代表具象畫壇法國畫家Bernard Buffet，館內收藏包括油彩、水彩、版畫、插畫等超過兩千件，可說是世界最大的Buffet美術館。

和風創作餐廳

Tessen

美術館內的私房美味，使用在地新鮮食材，傳統料亭主廚與現代巧思創作的驚豔美食。



住宿推薦 長泉山莊

料理旅館「長泉山莊」坐擁佔地廣闊的自然景觀，還有從地底1500公尺湧出的桃澤溫泉，晚餐提供最正式的日本會席料理，食材選用靜岡鄰近漁港的鮮味，美食饗宴與體貼服務，適合深度靜岡遊的迷你團。純用餐每人6,200日圓起，一泊二食價位每人23,000日圓起。



吉田町

吉田町以美味的吉田鰻魚聞名，還能登上小山城眺望富士山。

www.town.yoshida.shizuoka.jp/kanko/



▲登上小山城5樓眺望台，可遠眺完整的富士山景色。

吉田鰻魚&小山城

「吉田鰻魚」已成為日本全國知名的品牌，許多高級料理店選為指定食材，是唯一會用清澈河水淨化鰻魚的養殖地。搭配華航直飛靜岡晚去晚回航班，建議業者可安排最後一天，帶領造訪歷史名將武田信玄打造的小山城，遠眺靜岡山海美景，在小山城入口的鰻魚專賣店「八木秀」品嚐鰻魚定食（定價2,900日圓），推薦給喜愛美食的饕客。

▶吉田町以鰻魚聞名，口感綿軟香甜，產地價與新鮮品質值得一嚐。



鼎運旅遊集團

TOURONE TRAVEL GROUP



鼎運旅遊集團董事長

陳怡璇

鼎運旅遊

致力朝全方位旅遊

總是與同業站在同一陣線的鼎運旅遊集團，堅持在各個環節皆全面兼備，透過關照小處、兼顧大局的經營模式，讓每一次與同業的合作都能圓滿達成，也讓每個上下遊伙伴有更緊密的合作關係，共享榮耀肯定、同享獲利成效。

從1993年成立至今，鼎運旅遊已經邁入20多年，在「用心經營、以客為尊」的宗旨下，鼎運旅遊集團致力為市場提供最為全面的服務，透過一步一步的拓展，將營業項目擴大至Inbound、Outbound、國民旅遊、獎勵旅遊、醫美精緻遊程等各個層面。以各類分枝完善的全面佈局，成就了鼎運旅遊集團的金字招牌。

隨著2015年的到來，鼎運旅遊集團將持續以「立足台灣、放眼中國、縱橫全球」為目標，不斷提升各部門的服務範疇與品質，致力朝「全方位的旅遊集團」的方向邁進。

**長程線精益求精
持續深耕3大路線**

以出境部分為例，鼎運旅遊集團旗下專營歐洲、遊輪、中東、美加等長程線路的點心旅遊（中貿旅行社），長期秉持著「點點精彩、處



▲鼎運旅行社出境部總經理羅瑪。



▲鼎運旅行社入境部總經理洪偉中。



▲中貿旅行社總經理陳正寬。



▲普欣旅行社總經理凌榮濤。

集團 22年來始終如一 堅持用心做最好

集團邁進 多元觸角深耕各大路線 全力輔助同業縱橫藍海

撰文／王政 攝影／陳正國



▲鼎運旅遊集團董事長陳怡璇（前排左4）率領集團主管恭賀同業羊年行大運。

處用心」的服務精神，推出有別市場上的長程線產品，成為同業最佳伙伴！

而邁向新年度，點心旅遊也針對3大路線持續深耕，為市場開發多元化的銷售選擇。包括著重土耳其、克斯等熱門旅遊線路的商品多元化發展；同時持續創新中西歐、西南歐等市場的商品選擇。此外，針對專案團部分，點心旅遊也將戮力提升質與量、開創銷售佳績。

大陸市場再下一城 獨家授權河北推廣中心

而專營大陸線路、享譽市場的鼎運旅行社，以「最憶中國PAK」的黃金招牌為基底，成為同業操作大陸旅遊市場的最佳選擇。在兩岸開放陸客赴台旅遊前，鼎運就已開始耕耘大陸市場，目前業務所及除專辦赴台商務簽證外，在專業參訪考察團方面，擁有純熟的操盤經驗。

而今年，鼎運旅行社再度突破創新，獲得河北省旅遊局的獨家授權，在1/30正式成立「河北旅遊（台灣）推廣中心暨體驗店」，成為全台唯一的河北旅遊（台灣）推廣中心。透過這家全台唯一的推廣旗艦店，旅客可以更直接認識河北的好山好水與悠久歷史文化，進而吸引旅客實際走訪河北。此外，在整體大陸市場佈局，鼎運旅行社也將持續落實全面化的多元觸角，為市場提供更全面的銷售選擇。



▲鼎運旅行社主題旅遊總監王治民。



▲萬世吉旅行社副總經理廖晏縷。



▲萬世吉旅行社入境部副總朱惠琳。



▲百駿通運協理陳素禎。



▲台灣酷巴副總經理吳鈞池。

可樂旅遊集團春酒年會活力無限

「White Party」打造開春首波盛事 千萬獎金慰勞員工



▲回饋員工從來不手軟的可樂旅遊，特別頒發百萬獎金酬謝一路相互扶持至今的創業功臣們。

▶2015可樂旅遊年會在新北市多功能會議中心舉辦，共計頒出196個獎項、獎金480萬元整。

◀可樂旅遊於內湖典華舉辦的春酒晚宴，在集團大家長們從天而降的開場下揭開序幕。



一年一度的可樂旅遊集團春酒、年會盛典，於2/27~2/28熱鬧展開，今年春酒特別以白色為主題的「White Party」為活動拉開序幕，讓可樂旅遊上千名員工齊聚一堂，隨著音樂搖擺舞動，展現可樂人的熱情與活力。

為了感謝同仁多年來的努力與支持，晚宴時特別頒發「百萬創業維艱獎」給予5位創業老臣，感念他們從創業至今一路同行的付出與奉獻。晚宴中集團大家長更是加碼百萬獎金供給現場抽獎，現場氣氛再掀高潮！

緊接著隔日年會登場，可樂旅遊董事長黃明峰以「從心啟動」砥礪全體員工，用全新的視野來展現自我，期許2015年，可樂旅遊再創巔峰！

白色勢力群起 逗趣裝扮角逐最佳代言人

為了滿足旅遊人敢玩、愛玩、又要玩出新意的特質，可樂旅遊特別包下台北東區知名的LUXY辦趴，以「白色」Dress code為通關密碼，剪票口更特別安排3K黨把關，從上到下絕不放水。

派對的最高潮莫過於「最佳代言人選

拔」，25組候選人競爭激烈，從西洋的貓王、瑪麗蓮夢露到中國國粹真假素還真，連倩女幽魂的寧采臣、聶小倩，甚至白面觀世音都加入角逐行列，各候選人的裝扮不但出類拔萃，才藝表演更是堪稱一絕。

經過幾番選拔票選，最後由國內部推出的「白肉書生寧采臣」及「火辣性感聶小倩」勇奪白趴最佳代言人之位。

感念創業功臣 千萬獎金酬謝回饋

夜幕低垂，這股白色勢力持續轉戰內湖典華參與春酒晚宴，領隊導遊們更是從各地回來熱情參與。

晚宴一開始，可樂旅遊的4位大家長以「從天而降」的方式出場，別出心裁的安排驚豔全場。緊接著由去年的可樂好聲音，4位型男以一連串的組曲炒熱現場氣氛，也再次擄獲每位可樂人的心。

春酒晚宴總共席開133桌，開場前摸彩獎項除了有機票、住宿券及各種3C禮品，還斥資加碼千元及百元獎金500名，總計90萬元。晚宴中更是大手筆提供了60個萬元紅包、120個5,000元紅包

等現金獎，以及績優導遊領隊獎金31萬元等多重大獎。

此外，董事長黃明峰更現場宣布各部門根據員工數加碼提撥福利金，共390萬，整場春酒晚宴中可樂旅遊頒發獎金高達1,000萬元，讓全場氣氛high到最高點！

春酒現場特別頒贈的「百萬創業維艱獎」則為晚宴帶來另一波高潮，在4位老闆感性發言下，感謝包括財務部副總張瓊鶯、管理部協理黃麗芬、秘書經理陳碧芳、高雄分公司協理羅雪雲，以及國內部總經理李清利。

董事長黃明峰表示，感謝5位資深幹部付出了最精華的年少青春，攜手走過資源最匱乏的年代，曾經華路藍縷，陪著可樂旅遊從草創期不離不棄、一步一腳印的走到今天的成就，也藉此勉勵台下的每位可樂人，只要堅守崗位，可樂旅遊將會是共享共榮的舞台！

從心啟動傳遞分享 年輕、熱情、親和力品牌形象

經過了一夜的高歌狂歡，1,200位可樂人依然不減熱情，天才剛亮，便精神抖擻的前往新北市府多功能會議中心參

樂於分享鼓舞未來

圖文整理／王政



▲可樂旅遊董事長黃明峰（左5）針對服務滿20年資深員工頒發二十萬獎金以資勉勵。



▲可樂旅遊宣示品牌新識別活動，用「分享」創造品牌新形象。



◀25組候選人競爭激烈「最佳代言人選拔」，各單位角逐較勁不分軒輊。

加年度大會，以「從心啟動」宣示可樂旅遊企業再造的全新啟動。

董事長黃明峰開宗明義表示，面對丕變的未來，傳統不再是正統，過去的經驗再也不是成功的保證。為了對顧客的承諾，為了傳遞旅遊的美好，2015年可樂旅遊將有重大轉變，以新的想法與做法，從市場、組織、管理、技術、服務等各個層面創新、改革，並透過新的品牌識別的導入，重新塑造年輕、熱情、親和力的品牌形象。

回饋員工不手軟 480萬元大方送出

可樂旅遊集團對表揚績優員工上向來不手軟，今年共頒發160項績優獎項，總計約100萬元獎金，以及36名滿10年及20年資深員工獎項，共計300萬元。

整場年度大會頒發獎金高達480萬元，以茲鼓勵表現優異員工，並冀望其他同仁也能引以效法，讓可樂旅遊更卓越成長而在110位的人事晉升中，包括董事總經理吳守謙、姚大光也雙雙榮升為副董事長。

堅持完美「從心啟動」 宣示品牌再造決心

年會中最大的亮點莫過於「全新品牌識別發表」，過去可樂旅遊沉穩踏實的形象深植人心，未來將以更繽紛多彩的品牌新識別，展現可樂人活潑、熱情的一面，對外傳遞分享，期許全體同仁勿忘初心，旅遊從業人員站在最靠近世界的第一線，服務不僅是銷售、更要能分享世界的美好！

集團副董事長吳守謙進一步表示，年

度表揚大會就是形塑分享文化最好的場域，透過公開表揚同仁的優良事蹟，不論年齡長幼、職位高低，只要是表現優異的員工都有機會躍上舞台，成為大家交流善知識的熱點。

可樂旅遊的品牌面貌雖然改變，不變的是對於完美的堅持，從2009年迄今，消費者的回購意願從60%提升到71%。6年來，每個百分比的成長，都來自同仁孜孜不倦的努力，未來也將秉持同樣的用心，持續精進旅遊品質。

連續2日春酒及年會的鼓舞士氣，每位可樂人都帶著滿滿的能量，迎向未來全新的挑戰。2015年可樂旅遊集團將用更寬廣、更年輕、更有活力的「心」傳遞給每一位顧客，「從心啟動」不只是一個口號，而是讓可樂旅遊永續前進的原動力！



◀白趴造型嚴格把關，主管們也用盡心思裝扮。（左起）可樂旅遊商務系統總經理李寶秀、直售系統總經理李季柏。



▶集團為了人人有獎，斥資百萬準備摸彩獎品，包含3C產品、機票、住宿券、禮券以及現金獎等一千多個獎項，讓活動增添不少驚喜。

◀可樂旅遊今年特別打造白色為主題的「White Party」，在知名歌曲～小蘋果開場下炒熱氣氛。





▲喜鴻旅遊董事長葉友芳、總經理鄭穆誠。



▲(左起)喜鴻旅遊日本分公司副社長金子曉里沙、總經理鄭穆誠、北海道分公司小林蘿絲瑪麗、阿部由紀。



▲▼喜鴻旅遊副總經理沈祖壽(中)帶領主管上演上菜秀。



喜迎鴻運 喜鴻旅遊

繳出成長25%亮眼成績 持續著重B2B

喜迎2015年開工大吉，喜鴻旅遊為了慰勞員工1年來的努力付出，假典華會館大直旗艦店舉辦「喜迎鴻福，名揚四海」春酒聯歡晚宴，席開40桌，犒賞台灣與日本分公司員工，現場座無虛席，澎湃迎財神。

撰文·攝影/張偉浩



▲(左起)喜鴻旅遊協理戴聖祥、團體部協理藍一晴、副總經理李柏樟、陳志民、總經理鄭穆誠、董事長葉友芳、副總經理沈祖壽、郭佳、協理陳東隆。

創辦於1995年的喜鴻旅遊，秉持「講究品質、優質團隊、創新想法」的經營理念，並以「永續經營、創造價值」的目標作為公司願景，深受顧客青睞與同業的肯定。

20年來，喜鴻旅遊用心投入於日

本、歐洲、紐澳、東南亞、大陸等地的旅遊產品，以「顧客至上」的精神和積極的行動力來服務客戶並擴大經營，除台北總公司之外，台北松江分公司、桃園分公司、新竹分公司、台中分公司陸續成立。



▲喜鴻旅遊假典華會館大直旗艦店舉辦「喜迎鴻福，名揚四海」春酒聯歡晚宴。



▲以歡聲雷動的大鼓表演開啟序幕。



▲喜鴻旅遊副總經理沈祖壽(右)頒發最佳OP獎。



▲喜鴻旅遊總經理鄭穆誠(右)頒發最佳業績獎。



▲喜鴻旅遊總經理鄭穆誠(右)頒發最佳業績獎。

名揚四海春酒晚宴

系統服務 點數成金羊年發大財



▲喜鴻旅遊總經理鄭穆誠（前排左5）、董事長葉友芳（前排左6）與日本分公司員工合影。

海外部分，為直接掌握市場訊息並因應市場發展所需，更成立了「北京連絡辦事處」及「日本總分公司」。不斷擴大經營，給予市場全方位的服務。

喜鴻旅遊總經理鄭穆誠表示，同業一直是喜鴻最堅強的後盾，也因為有同業的鼎力相助，使得喜鴻今年在同業市場繳出25%的亮眼成績。

今年春酒大台風樂團帶來精彩的歌唱表演，讓原本是主持人的喜鴻旅遊東南亞線控徐志傑和團體業務部林國偉都技癢，上台和大飛合唱黃妃的追追追和Beyond的海闊天空。最後全體員工跳上舞台和大台風樂團主唱大飛一起舞動，

將現場氣氛帶到了高潮。

喜鴻旅遊共準備了155個獎項，現金獎最大獎為獎金3萬元，還有IPad、數位相機等3C產品、機票、日本飯店住宿券等獎品，最後鄭總經理再加碼10萬元，協理副理各加碼5,000元，讓員工羊年口袋滿滿。



◀精彩刺激的魔術表演。

▶全體員工跳上舞台合唱，氣氛High到最高點。



▲（左起）喜鴻旅遊總經理鄭穆誠、董事長葉友芳舉杯祝賀羊年開春迎財神。



▲（左起）大台風樂團主唱大飛與喜鴻旅遊東南亞線控徐志傑合唱黃妃的追追追。



▲（左起）大台風樂團主唱大飛與喜鴻旅遊團體業務部林國偉合唱Beyond的海闊天空。



▲喜鴻旅遊總經理鄭穆誠（右）頒發最佳業績獎。



▲喜鴻旅遊總經理鄭穆誠（右）頒發最佳業績獎。



▲喜鴻旅遊董事長葉友芳（中）頒發全勤獎。

喜鴻旅遊 三「羊」開泰喜迎春

拜會韓公社、各大同業精英 再創旅業新篇章

撰文／張偉浩
圖片提供／喜鴻旅遊

喜鴻旅遊一直是同業夥伴的最佳後盾，支持同業打拚市場不遺餘力，才能讓市場如此蓬勃發展。為了感謝同業一路走來的支持與愛護，喜鴻旅遊率團拜會韓公社與各大旅遊同業，希冀今年能在締造出更亮眼的成績。



▲喜鴻旅遊團體部副理陳東隆（左3）、韓國觀光公社支社長鄭益守（左4）。



▲彩虹國際旅行社董事長陳俊良（左3）、喜鴻旅遊團體部協理藍一晴（左4）。

羊羊一齊來報喜，萬事順心又如意



喜鴻旅遊團體部協理藍一晴表示，今年為喜鴻走春祝賀的第3年，從第1年的恭迎財神、第2年的舞獅獻瑞、到今年的三「羊」開泰。用2/24~26共3天的時間拜會近40家業者，用最短的時間發揮最大的誠意，讓同業感到驚艷。

未來，喜鴻旅遊會在以更多元、更創新的方式來拜年，在接下來的每一年都能持續帶給同業更精彩的商品，敬請期待。



觀光節慶祝大會 目標迎接千萬旅客來台

去年來台旅客達991萬人次 成長2.5倍刷新紀錄

撰文·攝影／劉彥廷



▲(左起)旅館公會總會理事長徐銀樹、旅行公會總會理事長許禡哲、交通部觀光局局長謝謂君、總統馬英九、交通部次長范植谷、台灣觀光協會會長賴瑟珍、品保協會理事長許晉睿、南投縣旅館公會理事長李吉田。

為表彰過去一年對台灣觀光發展努力付出，及表現優異的國內外團體和從業人員，「2015年觀光節慶祝大會」於3/3在台北圓山大飯店盛大舉行。總統馬英九親臨參加表達感謝，並宣示政府對觀光業的重視及拼觀光的決心，迎接千萬國際旅客來台。

馬英九致詞時表示，來台旅客人次從97年的384萬人次，每年突破百萬人

次的門檻，大幅前進，至去年達991萬人次，成長2.5倍，觀光外匯收入也從97年新台幣1,871億元，增長至103年約4,370億元，成長2.3倍。

交通部次長范植谷也指出，在觀光產業持續成長下，品質提升是推動台灣觀光永續發展最重要的基石，同時也要全面提升觀光產業的附加價值，透過部會合作，將具台灣特色及潛力的產品包裝

行銷，如與文化部、原民會合作開發主題旅遊路線。

大會總共頒發「台灣觀光貢獻獎」、「旅館業及民宿管理輔導績效考核績優縣市」、「觀光遊樂業督導考核競賽獎」、「優良觀光產業團體獎」、「優良觀光產業獎」、「熱心觀光事業團體及個人獎」、「優良觀光產業從業人員獎」等7大獎項，國內外共計151個得獎團體與個人。



▲宣傳台灣觀光有功個人獎。▲宣傳台灣觀光有功個人獎。▲台灣觀光貢獻獎—公主遊(左起)交通部次長范植谷、金界旅運集團董事長張李正琴、公主遊輪亞洲區營運資深旅館公會總會理事長徐銀樹。(右)。▲台灣觀光貢獻獎—釜山航空。



▲優良觀光產業團體獎—高雄市旅館公會、觀光領隊協會。
▼優良觀光產業從業人員獎—雄獅旅行社、山富國際旅行社、華府旅行社。



▲台灣觀光貢獻獎歐美組合影。公主遊輪亞洲區營運資深副總安東尼·考夫曼(左1)、華航美洲地區處長兼洛杉磯分公司總經理俞智(現任華航地勤服務處副總經理，左3)、長榮航空美洲分公司李士亮(現任長榮航空副總經理，左4)。



▲優良觀光產業從業人員獎—觀光產業團體工作人員得獎合影。(左起)觀光領隊協會副理事長辛義文、台中市旅行公會理事長黃耀德、交通部觀光局局長謝謂君、新北市旅館公會理事長林忠泰、高雄市旅館公會總幹事周瑪莉。



巨匠旅遊同業春酒 18年來感謝有您

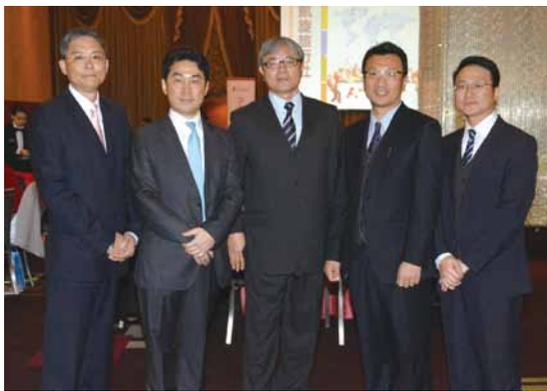
撰文·攝影／張偉浩

巨匠旅遊於3/5

在六福皇宮舉辦同業感謝春酒。巨匠旅遊董事長項國棟表示，18年來非常感謝同業支持，巨匠從9個人的公司到現在180幾個人。一路走來同業就是我們的根，我們成長的動力。

今年是第一次舉辦春酒，相信明年此時此刻會更盛大、更多的實質回饋。不論在B2B2C免費製作網頁，解決更多同業IT人員的短缺、人員培訓等等。在網路時代做出更多創新的銷售契機。

巨匠旅遊總經理陳榮裕指出，在銷售比例來說，直客佔23%、同業77%，同業銷售上非常重要。而巨匠製作的B2B2C網頁中也有220家同業使用，去年銷售額平均下來成長33%，業績成長10倍。不但提供超過200種商品，也持續開發北歐破冰船、東歐塞普路斯、波羅的海、中南美、南極，甚至是加拉巴哥群島、太平洋諸島等特殊商品，持續為同業服務。



▲(左起)巨匠旅遊業務部經理張仲能、總經理陳榮裕、凱旋旅遊集團董事長項國棟、巨匠旅遊產品企劃部總監黃士元、盧偉華。

巨大旅遊 邀您共賞法之春行旅

撰文·攝影／孔彥蓉

巨大旅遊攜手阿波羅畫廊，策劃「Bonjour Printemps

法之春行旅—李萬全油畫個展」，於3/6舉辦開幕酒會，

並透露未來還有西班牙、構圖台灣等畫展登場。

巨大旅行社總經理黃士元表示，將畫廊引進辦公室，是旅行社中的首舉。巨大旅遊18年來，以傳達各地旅遊的藝術給團員朋友認識，未來將持續透過畫展、講座、品酒等活動，展現生活、文化、旅遊。除了畫展外，將企劃有相關產品，賦予巨大產品年輕、優質的特性。阿波羅畫廊總經理張凱迪表示，巨大旅遊不僅讓旅行社成為「移動畫廊」，更贊助日前畫廊舉辦的年輕藝術家選拔，將贊助脫穎而出的優秀年輕藝術家，赴維也納一個月的進修。

展覽日期：2015/3/6~4/17

展覽時間：週一~週五08:30~18:00

展覽地點：台北市中山區松江路122號6樓(巨大旅行社)



▲(左起)凱旋旅遊集團董事長項國棟、畫家李萬全、阿波羅畫廊總經理張凱迪、巨大旅行社總經理黃士元。

和平旅行社牛仔風迎新春

撰文·攝影／劉彥廷



▲和平旅行社董事長康沛威(右3)、經理吳岳修(右1)、交通部觀光局簡任技正張富南(右2)、旅館旅行業國際行銷協會理事長暨住都大飯店國際行銷總監蘇乾亮(左3)、馬來西亞親善旅行社董事長黃鵬業(左2)、中國運通國際旅行社董事經理包一雄(左1)及貴賓合影。

為了感謝同業夥伴及員工一年來的支持，和平旅行社於3/4舉辦春酒聯歡感謝晚宴，現場席開56桌，貴賓雲集，包括來自新加坡、馬來西亞、香港等地嘉賓特地前往，場面盛大熱鬧。

和平旅行社董事長康沛威指出，和平旅行社業務以外國旅客來台、代訂台灣各地之觀光飯店及合法民宿、安排團體觀光旅遊行程、代售國內機票等旅遊服務，去年成績亮眼，感謝旅遊同業、飯店業夥伴多年來的支持肯定，期盼未來能繼續合作，在新的一年再創佳績。

婦聯會2015春酒聯誼餐敘

撰文·攝影／邱旖晨



▲婦聯會會長駱炫宏(左3)。

觀光業婦女聯盟會於3/4在彩蝶宴舉辦2015年春酒餐敘。會長駱炫宏表示，今年度將繼續努力與廠商以及朋友們共同合作。

今年婦聯會舉辦3次outing，除了1月份巧克力共和國與大板根泡湯活動外，另外2場分別在6月與11月，將再與會員一起表決討論活動地點。

本次春酒特別感謝皇家伴手禮—林進郎董事長贊助牛軋糖禮盒。餐敘時也與1、2月壽星慶生，並會發送每人大樂透與刮刮樂，新的一年試試大家的手氣，會後一同歡唱。

往後，每月例會都留10分鐘讓會員們分享與討論市場新訊，希望下一次觀光業婦女聯盟會的聚會大家可以再次熱情參予，感情隨著每一次交流更加密切。

品保協會公佈第2季各線參考價格

撰文·攝影／王政



▲（前排左3起）品保協會旅遊交易安全委員會主委羅國華、理事長許晉睿、副理事長陳善國、旅遊糾紛調處委員會主委林英明與旅遊交易安全委員會各線價格發言人合影。

隨著春暖花開的季節來臨，旅遊市場各線也紛紛活絡起來。為了給予旅遊同業與消費者擁有參考的售價依據，品保協會於日前公布「第2季各線旅行團參考價格」，根據東南北亞、美加、歐洲、大陸、中東各國、紐澳，以及國旅等路線公佈售價。

以近年來最火熱的東北亞市場為例，由於暖冬的緣故，今年日本櫻花季將由3/22起由最南方的九州一路向最北的北海道綻放，而隨著立山黑部的開山，

屆時市場也將進入更為熱絡的情勢。

價格部分除了航空公司票價調漲外，加上東南亞國家客源紛紛湧入日本造成市場各項資源供不應求，因此成本也紛紛水漲船高，預計較去年同期上漲1,500~3,000元左右。

而東南亞部分，由於航空公司壓低票價的措施，以及當地操作成本皆呈現持平的現象，使得整體售價不論相較上季或去年同期皆變化不大。

大陸部分除了華北、華東、東北、中

南等區域商品售價皆呈現持平或下修的狀態外，包括西南地區因應門票成本、飯店費用調漲，以及西北地區由於內陸段的考量，使得售價皆向上攀升。

值得注意的是，近日來話題不斷的中東地區，由於繼去年的阿聯酋航空開拓直飛台灣的航線後，土耳其航空也將於3月份正式展開Daily直航航班，使得整體聲勢不斷向上攀升。但由於機票燃油稅與當地團費的增加，整體售價將較去年同期小幅上漲2,000~4,000元。

吳志健接棒第23屆合協隊會長

撰文／李順瑀 圖片提供／合協高爾夫聯誼會



▲（左起）第23屆合協高爾夫聯誼會會長吳志健、第22屆會長楊福海。

在旅遊業中歷史悠久的合協高爾夫聯誼會（以下簡稱合協隊），日前舉行會長交接儀式，第23屆會長由京城天下旅行社總經理吳志健接棒，繼續為廣大的會員夥伴付出打拼。

吳志健表示，合協高爾夫聯誼會成立宗旨乃期望鼓勵業者工作之餘不忘運動的重要性，透過高爾夫球賽的舉辦，除了達到舒壓、放鬆的效果外，也能相互交流感情。

隨著接任會長一職後，吳志健將會延續聯誼會追求健康交流方式的宗旨，並預計舉辦海內外Outing各2次，致力為會員建構出交流的最佳平台。

沖繩度假婚禮 見證永恆的開始

撰文／李順瑀 圖片提供／沖繩旅遊局



◀沖繩度假婚禮讓新人創造屬於自己的美好回憶。

海外度假婚禮已是近年台灣新人的婚禮趨勢。其中，「沖繩」不但是知名的度假勝地，更是國內外舉行婚禮的人氣No.1。

許多人選擇沖繩的理由有很多，除了離台灣距離近、方便邀請親朋好友前來觀禮外，海島氣候四季宜人，在專業度假婚禮的服務下，更可精心打造專屬個人風格的婚禮形式。

在沖繩碧海藍天環繞下的浪漫教堂中或潔白純淨的沙灘上，新人在太陽與親朋好友們的見證下，互許永恆的承諾，沉靜在無限的感動之中。

沖繩觀光局也特別送上祝福，帶新人們於婚禮儀式後，親手製作屬於自己的招福獅，除可留作紀念之外，更可與親朋好友享受沖繩獨特的自然體驗、歷史和文化遺產及購物美食之樂，創造屬於自己的美好回憶。

2015南航國際航線迎接發展新巔峰

新開航廣州—奈洛比、羅馬 北美、紐澳航班增班加密 A380執飛北京—AMS

中國南方航空機隊陣容、航線密集度傲人，針對2015年，國際航線將在下一城，透過多個門戶的延伸，將觸角延伸至全球。目前已知廣州出發，將新開航芽庄、內羅畢、羅馬，另有針對北美航線進行增班，以及投入A380執飛阿姆斯特丹等計畫。

撰文／孔彥蓉 資料提供／中國南方航空



2014年，南航先後在上海升級了分公司，增加了運力投入。並增加西安分公司的投入，在長沙、武漢、蘭州等地開通飛往德國法蘭克福、俄羅斯莫斯科、美國舊金山、杜拜，格魯吉亞第比利斯等地的國際航線。搭建起便捷地空中橋樑。

在南航有著傳統優勢的東南亞地區，今年將新開廣州—沙巴、萬象、甲米航線，密集覆蓋「一帶一路」沿線國家和地區。南航不僅僅著眼於開通廣州至內羅畢和羅馬航線，未來，南航將積極響應大陸關於建設「一帶一路」的戰略，把建設和完善廣州至「海上絲綢之路」相關國家的航線網絡，以及烏魯木齊至「新絲綢之路」，搭建起便捷地空中橋樑。

廣州出發歐美澳密集覆蓋

「廣州」是南航總部所在地，近年打造的「廣州之路」，成功推進南航的國際進展。南航在廣州樞紐目前運營大陸境內航線100多條，國際和地區航線40多條，航線網絡覆蓋歐洲、大洋洲、北美洲，以及東南亞、東亞、南亞等地。

廣州已經成為中國大陸至澳新、東南亞和南亞的第一門

戶。2014年，南航在廣州的航班總量超過20萬班，承運旅客量超過2,600萬人次。2015年春節長假7天，選乘南航航班經廣州中轉的旅客就超過了5.8萬人次，比去年同期增長了16.8%。平均每天都有超過8,000名旅客經廣州中轉來往大洋洲、北美和東南亞各地。

烏魯木齊樞紐輻射絲路經濟帶

南航新疆分公司相關負責人曾向媒體表示，「烏魯木齊樞紐」建設的思路是：東西成扇，疆內成網，依托疆內，輻射全國，向西連接中西亞、中東和歐洲，向東連接日韓港台，向南通過廣州之路中轉澳新、東南亞及北美。

目前，南航在烏魯木齊樞紐執飛大陸國際航線83條，國際和地區航線覆蓋中西亞等18個城市，烏魯木齊樞紐依托疆內，輻射大陸，向西連接中西亞、中東和歐洲，向東連接日韓港台，向南通過廣州之路中轉澳新、東南亞及北美。2014年，烏魯木齊樞紐航班超過6萬班，承運旅客超過700萬人次。

東航好康不間斷 Q艙來回機票只要1元！

買東航機票送高鐵車票活動延長至年底 同業操作首選

撰文·攝影/劉彥廷

為了給同業最佳操作契機，中國東方航空持續致力提供最便捷、最優惠的產品，利於業者更多銷售機會，滿足旅客需求。東航在2015年祭出一系列超值優惠，大手筆促銷給予同業「3大好禮」！

好禮1：結伴同行High不完 1元機票等您拿

即日起至3/31(含)凡開立台灣地區出發日為：即日起至2015/03/31(含)的兩岸直航航線之H艙(含)以上來回公佈運價，即可以1元加購台灣始發至大陸任一直航航點(虹橋除外)，經濟艙(Q艙)來回機票壹張。

好禮2：買東航機票送 高鐵車票活動延長至年底

買東航機票送高鐵車票活動好評不斷，受到台灣旅客熱烈迴響，活動將繼續延長至12/31，開票日自即日起至2015/12/31日止，購買東航實際承運自台灣機場始發(桃園、松山、台中、高雄)之全航線單程或來回機票S艙以上(含S艙)，享免費贈送台灣高鐵接駁車票。

好禮3：套票再升級 商務艙套票送高鐵車票

東航套票再升級，納入直航新航點



▲東航致力提供旅客最舒適、便捷的飛行體驗，今年繼續推出一系列的超值促銷，滿足各年齡層旅客需求。

「常州」，以及艙位提升至H艙，艙位更加好訂且方便操作，另外商務艙套票加碼贈送高鐵接駁服務，提升旅客舒適與便捷。



▲(左起) ABACUS業務部客服組經理陳桂森、東航台灣分公司客運銷售部吳詩婷、黃莞伶。

東航 X ABACUS 開票送好禮

為感謝同業支持，東航與ABACUS合作開票促銷活動於3/4公開抽獎。凡於活動期間使用ABACUS系統訂中國東方航空(MU)或上海航空(FM)由台灣(TPE/TSA)出發到上海(PVG/SHA)機位，向東航配合之票務中心完成開票(781)，並將完成開票的訂位紀錄上傳至TIP旅遊情報網東航活動專區，即可參加抽獎。獎品內容包括I PAD Air 2 WI-FI 16G一台、ASUS Fonepad ME7230 8G-LTE/白一台、SAMSUNG Galaxy Tab4 7.0 8G-LTE一台等多項豐富大獎，得獎名單公佈於TIP旅遊情報網。

東航美西商務艙促銷 (贈送7-11禮券)

1. 開票日期：2015/1/29(含)~2015/3/31(含)止
2. 適用航線：LAX、SFO、NYC、HNL、YVR、YYZ
3. 限制：
 - (1) 航班始發日期：2015/3/1(含)~2015/4/30(含)
 - (2) 首航段(TPE-PVG-LAX/SFO/NYC/HNL/YVR/YYZ)
 - (3) 需為東上航實際承運航班、且需為781本票、限I艙(ISFTWS)
 - (4) 開一張，送7-11禮券500元

美西秒殺再加碼

航線	艙位	票價類別	運價	旅行有效期	改期費
TPE-LAX	I (ISFTWS)	RT	58,000	1M	2500
TPE-SFO			58,000		
TPE-NYC			58,000		
TPE-HNL			58,000		
TPE-YVR			70,000		
TPE-YYZ			80,000		

東航套票7大優勢

1. 直航航點皆有套票售價，套票均價7,416元起(未稅)。
2. 經濟艙套票艙等調整為H艙，艙位好訂。
3. 買商務艙套票，加碼送高鐵車票。
買經濟艙套票，加碼送升等。
4. 無禁運期限限制，時間自由搭配更具彈性。
5. 即買即用，具有預售票價優勢卻無預售天數限制。
6. 浦東套票再享折扣。
7. 浦東套票再享磁懸浮列車或豪普生達餐券(2擇1)。



★北美ISFTWS票面價141,500元
北美好康再加碼，單張便宜
61,500-83,500元不等

2015長江三峽遊輪群雄並起 迎

鎖定高端、年輕客群 5星級規格再提升 結合岸上觀光

長江三峽遊輪產品近年來市場詢問度飆升，船上娛樂設施推陳出新，各國美食應有盡有，並且能以最輕鬆方式暢覽沿途美景、體驗豐富的岸上觀光，玩法多樣，深受旅客喜愛。

撰文／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫

以世紀遊輪、揚子江遊船總統系列、黃金郵輪為代表，是今年大陸市場最矚目話題之一。不同於過去觀光遊船性質，如今各家船隊比大、比設施，更比氣派豪華，給予旅客超乎想像的高檔旅遊體驗。

也因服務精緻化、硬體提升，不再侷限於高年齡層旅客，而吸引更多年輕、高端旅客，甚至MICE團體，進一步擴大客群，勢必成為今年赴大陸旅遊的熱門選擇。

黃金郵輪



▲黃金郵輪大廳奢華氣派，令人驚歎。

▼黃金5號客房。



世紀遊輪



▲世紀遊輪

Focus 1. 產品

4天3夜～9天8夜
航程選擇多元

時節進入春季，是搭乘三峽遊輪的最佳時機，3月起各家遊船公司陸續啟航，而三峽遊輪以重慶—宜昌的4天3夜、宜昌—重慶的5天4夜航程為主。為滿足旅客需求，各家遊船公司也推出新航點，增加更多選擇性，如開闢至武漢、南京、上海等航線。

以世紀遊輪為例，在今年在6～8月旺季期間，更推出重慶—南京航次，提供7天6夜的下水行程、9天8夜的上水航程，自2年前推出以來，受到市場好評。

而針對冬季，則推出重慶—上海的10天9夜，融入東方魅力的上海行程，帶旅客暢覽整個華東，對於同業來說，在銷售上更能進一步滿足旅客的需求。



Focus 2. 價格

豪華遊輪價格調漲
台灣獨享優惠

三峽遊輪市場不斷拓展，朝著頂級、豪華、高端目標前進，隨著硬體提升，價格也跟著水漲船高，各家遊船公司紛紛進行價格調整，業者包裝需特別注意。

世紀遊輪計畫在下半年進行價格調整，調漲約RMB200～300元／人；黃金郵輪則價格持平，依照旺季加價調整；而總統系列因增值服務，自3月起價格也調漲約1成。

雖然如此，各家遊船公司針對台灣市場仍祭出優惠方案，價格上比大陸許多省份還便宜，台灣業者在包裝上仍取得優勢。

總統系列遊輪針對台灣市場給予相對優惠價格，比歐美市場便宜RMB100～150／人；黃金郵輪也強調，台灣市場價格比歐美客便宜至RMB200／人，力挺台灣業者；而台灣市占率達5成的世紀遊輪，也推出比歐美市場便宜RMB600～800／人。



Focus 3. 航空

直航便利性
雙點進出具優勢

三峽遊輪要熱賣，除了與遊輪公司的合作搭配，更須航班的搭配與取得，目前兩岸直航至重慶的航空，包括中華航空、長榮航空、復興航空、中國國際航空、四川航空等，而直航至武漢的有中華航空、復興航空、中國南方航空、中國東方航空等，選擇多元。

值得一提的是，只有復興航空同時擁有重慶和武漢航點，其它航空均只有其中一個航點可配合，故復興航空的雙點進出成為一大優勢。

此外，市場上也多使用國泰港龍，以港轉方式銜接，或運用東航延伸至上海、寧波包裝，大幅增加便利性及賣點。



接市場回暖 推出頂級度假遊程

光賣點 航空包裝行程銜接順暢 獨家鎖定6大焦點



總統遊輪



▼世紀遊輪豪華商務房，空間寬敞舒適。



環球餐廳。



▲總統遊輪展現精緻奢華質感。



▼總統遊輪客房。

Focus 4. 行銷

看好今年成長2~3成
加大台灣市場推廣

台灣去年一整年赴長江三峽旅遊為7,000~8,000人次，與前年整體成長約3成，各家業者更是看好今年表現，在這幾年積極推廣、宣傳之下，三峽遊輪話題再度被炒熱，有望再成長2~3成。

以總統系列遊輪為例，針對台灣旅客祭出多項獨享專案，如專人接待、免費提供餐前雞尾酒、預留表演貴賓區、免費提供船上會議室1小時、全程免費桑拿、免費上網2小時等。

世紀遊輪則於今年擴大直客端推廣，透過電視、報紙、網路等方式，並且規劃在桃園、台中、高雄舉辦同業推介會，加大力度宣傳。



Focus 5. 景點

岸上觀光新包裝
武隆、金佛山最吸睛

三峽遊輪銷售多年來，岸上觀光行程大同小異，如何包裝新話題，吸引回流客，將是一大重點。

因好萊塢電影《變形金剛》拍攝地而再度爆紅的武隆景區，受到年輕旅客歡迎，成為業者包裝重點；另外，以生物多樣性和獨特喀納斯地貌為特色的金佛山，在去年順利申請世界自然遺產後，也是一大熱門景點。

針對年齡較長的客群，可包裝去年底重新開幕的重慶統景溫泉，帶旅客體驗中國最大的露天生態溫泉浴場。除了珍貴高品質的溫泉湯，在此也能走訪「統領小三峽」、獨特的溶洞群，玩法多元，休閒度假的旅程方式仍為市場熱門趨勢。



Focus 6. 設施

打造移動5星皇宮
Wifi服務、娛樂設備應有盡有

近幾年來三峽遊輪積極改良升級，各家船隊比大、拼豪華，除了游泳池、會議廳、KTV、高爾夫球場、酒吧、高清電影院等基本設施之外，以及Wifi、直飲水系統等，朝向國際頂級服務。

世紀遊輪旗下「世紀神話」、「世紀傳奇」，由挪威Yran&Storbraaton公司擔綱設計，以長江首次採電力推進、舵槳合一、光纖網路通訊控制系統等頂尖科技，使航行平穩舒適。

總統7、8號於2013年全新打造，最新浮動甲板技術，並擁有最大的室內自動恆溫游泳池、獨創奢華紅酒雪茄休閒會所，提供旅客在遊輪上享受所有度假樂趣。

黃金郵輪近20億重金打造，有多項長江遊輪之最：船體最長、最寬（7艘共有4艘達149公尺）、觀光電梯數量最多、客房空間最寬敞、800多平方公尺的商業步行街等，各項娛樂設施完備。



世紀遊輪 2015在台銷售預期增長3成

引領長江三峽市場 業績、產品、服務全面創新

世紀遊輪以「中國高端豪華遊輪領導者，傳遞生活的優雅與美好」為口號，在2015全新的一年之中，世紀遊輪亞太總監孟源特地來台，偕同新任的台灣市場推銷經理劉號宏（小虎），拜會台灣業者，並宣布今年度的計畫與展望。

撰文·攝影／孔彥蓉 圖片提供／世紀遊輪



▲（左起）世紀遊輪亞太總監孟源、台灣市場推銷經理劉號宏。

世紀遊輪亞太總監孟源表示，看好整體長江三峽遊輪快速發展，世紀遊輪在台銷售的機位、以及對於業者與行銷推廣上，均投入更實際的支持與重視。秉持大陸內河遊輪的領導品牌，今年世紀遊輪也持續革新，以「創新」為題，分別在服務、產品面精進，讓大家感受到世紀遊輪全面的提升。

孟源指出，今年在台灣市場預期業績有3成的增長，2014世紀遊輪在台灣市佔率達50%，今年市佔也將再進一步成長。在航空區塊，透過與中國東方航空、港龍航空配合，持續掌握系列機位，提供市場穩定優質的產品。除了台北外，針對南部的拓展也是一大要事，因此港龍航空與南台灣業者將更緊密結合。

為了增進台灣大眾對其品牌的熟悉度，世紀遊輪除了在同業區塊利用《旅奇》、電子報等刊物廣宣報導外，在今年的直客端推廣擴大，計畫透過報紙、電視、Facebook、旅展等，促進旅行社也者銷售的力度。世紀遊輪於1月底率



▲世紀遊輪擁有挑高7層樓的大堂，展現豪華氣派，除世紀之星以外，所有世紀遊船均配備雙觀光電梯。

先在台北舉辦推介會，席間針對船隻、產品進行說明，吸引眾多業者到場，活動相當成功。今年亦規劃在桃園、台中、高雄舉辦，帶領業者走進世紀。

健全產品供給面 新穎航程吸引回流

今年6~8月間，將推出全新的「重慶—南京」4個航次 航程規劃有下水7天6夜、上水9天8夜的航程；11~隔年3月，則規劃有「重慶—上海」的10天



世紀遊輪包裝優勢

1. 長江唯一採用「綜合電力推進系統與舵漿合一技術」的遊輪。
2. 擁有最大室內恆溫游泳池的遊輪。
3. 所有客房均有獨立私密陽台的系列遊輪。
4. 擁有整個長江三峽遊輪中平均面積最大的客房。
5. 擁有最大人均公區面積、最大陽光觀景甲板的系列遊輪。
6. 硬軟體並進，今年以「創新」展現貼心服務。
7. 全新航程，「重慶—南京」、「重慶—上海」提供全新商機。

9夜行程。而已成功推出兩年的華東航程，也將在今年10月啟動。

軟服務貼心升級 硬件邁向節能環保

世紀系列遊船東南亞團隊年度接待投訴率低於1%，卻不因此自滿，而是更加努力提供更為優異的服務。在軟服務上，在客人生日時，提供蛋糕慶生；結婚週年時，在船上的最後一頓晚餐，替客人慶祝；親子同行，在孩童房間放置玩具。展現世紀遊輪貼心、營造賓至如歸的最高享受。

「節能環保、低耗高效」已成為現代企業發展的要任之一，因此世紀遊輪也在今年開始透過活動的調整，如進行駕駛艙參觀行程，增加活動意義同時節約活動造成的資源浪費；使用桌上餐牌取餐，避免取用食物過剩；Guest folder中的印刷品改成電子版等，節約止紙張油墨等。

世紀遊輪2015全面發力掀遊輪熱潮

世紀天子 重慶—南京 雅致8日游
世紀天子 南京—重慶 舒心9日游

超五星豪華遊輪，品珍饈美味，享濃情時光，極致體驗美妙人生！

精選至美景點，神女溪、小三峽、景德鎮、九華山……

縱覽長江，贊祖國壯美河山！閱盡文化，頌歷史源遠流長！



武隆风景区



行政套房

VIP餐厅

蝴蝶剧院

多功能娱乐大厅

推介會

世紀遊輪優勢領先，不定期召開推介會點燃市場；
更多優惠政策，更大推廣力度，與臺灣業者再創熱潮！



揚子江遊輪 吃住行遊娛一次滿足

超5星級標準打造 內河遊輪假期與三峽美景完美結合

武漢揚子江遊船向來致力打造高端度假旅遊產品，秉持一貫的高品質服務，給予旅客全新、舒適的旅程感受。總統系列遊輪不僅獲得市場青睞，更獲得「中國國家頒發安全認證」、「長江航運優秀誠信船舶」等肯定，勢必為今年同業最注目的銷售選擇。

撰文／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫

產品包裝優勢

1. 超國際白金5星級酒店服務規格。
2. 每航次享受免費上網2小時。
3. 安排5、6層（標準間）。
4. 頂級衛浴品牌。



◀總統7號外觀。

▼餐廳極致奢華，受到高端旅客青睞。

◀（左起）武漢揚子江遊船常務副總裁秦新橋、歐美銷售總監葉晴。



◀總統系列房間寬敞舒適，給予旅客最佳的住宿品質。

「世界內河最頂級遊輪—總統系列遊輪」目前共有總統1號、總統6號（原總統旗艦號）、總統7號、總統8號等4艘遊船，尤其以2013年4月下水的總統7號、8號，以高達1.7萬噸的噸位數，刷新內河豪華遊輪紀錄。無論是硬體規格的提升，或是軟體服務的表現，皆展現出超5星級的高水準，滿足高端旅客各種需求。

武漢揚子江遊船歐美銷售總監葉晴指出，總統系列遊輪主要經營重慶至宜昌的往返線路，從重慶出發4天3夜的下水行程，以及宜昌出發的5天4夜的上水行程，提供市場多樣性選擇。武漢揚子江遊輪在打造高端出遊選擇，同時祭出相對優惠的價格，在台灣的售價相較於歐美市場，降幅約RMB100~150/人，給予同業最具競爭力的操作契機。

推出總統6、7、8號 豪華船隊打造完美假期

針對台灣市場，推出總統6號（原總

統旗艦號）、總統7號、總統8號，展現奢華質感，更全面加強娛樂設施，擁有齊全的娛樂設施，如恆溫游泳池、宴會廳、觀景台、KTV、酒吧、足療按摩、健身房、閱覽室等一應俱全，並且所有房間皆設有最先進的衛星電視、淋浴和浴缸的獨立衛生間、陽台房，規格大幅提升。

尤其總統系列的總統7號、8號，建造採用了目前世界內河最先進的電力推動系統，以及最新的浮動甲板技術，減震降噪，航運更穩、更快。各擁有230套客房，標準載客460人，最高可容納570名遊客乘坐遊覽觀光。

全系列陽台艙 一覽三峽風光 國際白金5星級酒店服務規格

葉晴強調，全系列的艙房皆是陽台艙，讓旅客不用步出房門，即可欣賞長江三峽的壯麗美景，而餐食部份，精選中西式、三峽美食，在5星級豪華餐廳可同時容納500多人用餐，不僅旅客吃

得過癮，也適合MICE大活動安排。

總統系列遊輪亦積極整合週邊觀光資源，如喜來登、世界第一秀—《漢秀》等，期盼提供市場多元豐富的產品組合。揚子江遊船重視在台灣市場，積極與實力堅強業者合作，目前配合業者如山富旅遊、雄獅旅遊、百威旅遊、華泰行薇莎旅遊、大安旅行社、飛揚旅行社、福客旅行社等，歡迎同業多加利用。

8大台灣獨享！

1. 專人接待，快速登記入住，快速結帳服務。
2. 每天開餐前1小時康樂部免費提供當日特色雞尾酒1杯。
3. 每天晚會表演的時候設立貴賓區，預留位置。
4. 每天提供開夜床服務，並提供溫馨提示牌，1塊巧克力。
5. 免費提供船上的會議室，給貴公司領隊開專門的講解會使用。（備註：免費提供1小時，不提供茶水服務）
6. 享受全程免費桑拿。
7. 每航次享受免費上網2小時。
8. 安排5、6層（標準間）。

長江三峽豪華之旅

總統郵輪至高享受



《總統旗艦號President Prime》造價高達8億台幣，超五星內河遊輪



每間艙房皆備有私人景觀陽台、獨立淋浴間和浴缸，旅途最舒適。

長江三峽重慶武漢下水 麻城賞花7日

總統八號高樓層+贈船上付費服務

同業價 **33,900** 起含稅

長江三峽+滿城盡帶黃金甲 武隆天坑上水8日

總統八號高樓層+VIP附加服務

同業價 **33,900** 起含稅

長江三峽重慶武漢上水 麻城賞花8日

總統旗艦商務間40平米+6樓VIP餐廳

同業價 **41,900** 起含稅

長江三峽重慶大足武隆天坑 下水8日

總統旗艦商務間40平米+6樓VIP餐廳

同業價 **41,900** 起含稅

長江三峽張家界天門山 上水9日

總統七號高樓層+贈船上付費服務

同業價 **37,900** 起含稅

長江三峽貴陽遵義黃果樹 上水9日

總統七號高樓層+贈船上付費服務

同業價 **37,900** 起含稅

長江三峽、五嶽之首黃山 兩晚上水9日

總統七號高樓層+贈船上付費服務

同業價 **40,900** 起含稅

世界內河最頂級《總統系列遊輪》山富貴賓專享待遇·非凡附加價值服務

- ① 享有專人接待，快速登記入住，快速結帳服務。
- ⑥ 入住當晚，每間房提供三個品種的歡迎果籃一個。(市價100RMB)
- ② 每天下午茶時段康樂部免費提供兩種點心一種堅果，咖啡，茶。(市價100RMB)
- ⑦ 每天晚會表演的時候設立貴賓區，預留位置。
- ③ 每天開餐前一小時康樂部免費提供當日特色雞尾酒一杯。(市價30RMB/杯)
- ⑧ 享受全程免費桑拿。(市價150RMB/全程)
- ④ 每航次整團提供3小時的免費卡拉OK用房時間，酒水另付，可提前預定。(市價188-288RMB/小時)
- ⑨ 每航次享受免費上網2小時。(市價100RMB)
- ⑤ 每天提供開夜床服務，並提供一支鮮花，一塊巧克力。(市價10RMB)
- ⑩ 45-60分鐘使用會議室。(市價100RMB)

感謝 **武漢揚子江遊船公司** 全力支援

山富旅遊

RICHMOND TOURS
b2b.travel4u.com.tw

台北(02)2551-8866 中和(02)8242-1116 林口(03)318-3888 中壢(03)422-7070 桃園(03)280-6555 宜蘭(03)931-0428
新竹(03)534-9292 台中(04)2322-4032 彰化(04)713-9777 嘉義(05)222-7700 台南(06)222-0101 高雄(07)201-0303

同業合作以富裕人生出團·放心·安心

Since 1988·履約責任險1億800萬元

黃金郵輪 天天出發包裝最便利

7艘全獲頒「5星級郵輪」授牌肯定

「代言長江高端旅遊」的黃金郵輪，在2015/1/30長江黃金2、3、5、6、7、8號獲頒「郵輪的5星級遊船」授牌。長江黃金系列7艘郵輪以歷史最高分，成功晉升為中國國家5星級旅遊船，成為長江上建造規模最大、耗時最短、品質最高、創星最快、整齊劃一的豪華郵輪。

撰文·攝影/劉彥廷 圖片提供/黃金郵輪

Q 產品包裝優勢

1. 客房採用5星級酒店配置設計。
2. 配有直飲水系統直通客房。
3. 所有客房均有獨立景觀陽台房。
4. 特別打造VIP用餐包廂。
5. 設有露天游泳池、高爾夫練習場。



▲黃金郵輪台灣總代理一翔旅行社總經理趙怡光。

黃金郵輪台灣總代理一翔旅行社總經理趙怡光指出，黃金郵輪去年在臺灣市場表現亮眼，全年度超過6千人次搭乘，旅客反映也相當良好，吸引回流客一再前往。看好今年市場表現，勢必將進一步創新高紀錄。

他指出，黃金郵輪最大優勢為有旗下有7艘：長江黃金1號~8號，天天出發，如週一黃金一號，週二黃金2號、週三黃金3號方式安排（實際以官網航班為主），業者可靈活包裝，無須擔憂航空公司機位，或是抵達、離開時間上的銜接問題，完美安排，無後顧之憂。

重慶旅投集團優勢 包裝多樣 價格超值

以重慶—宜昌（4天3夜）、宜昌—重慶（5天4夜）產品為主，給予旅客最佳的長江三峽旅程，且岸上行程豐富，包括鄂都鬼城、巫山小三峽、三峽大壩、三峽人家、白帝城、張飛廟等，透過重慶旅投集團旗下合作，包裝價格超值優

惠，市場上無可比擬。重慶旅投集團更已成為郵輪、景區、酒店、旅行社、旅遊地產，「5位一體」新格局。

趙怡光強調，今年主推4A級金佛山景區，為國家自然遺產保護區，以優美的自然生態，以及奇岩怪石、神秘岩洞為一大特色，春季之際還可欣賞到杜鵑百花爭艷，共有44種、30多萬株的杜鵑花，燦爛奪目，美不勝收。在秋冬季還可選擇前往去年底重新開幕的重慶統景溫泉，擁有全中國最大的露天生態溫泉/冷泉浴場，不少旅客特別指定。

長江霸主—船體最長最寬 商業步行街各種享受一次滿足

黃金郵輪系列皆參照國際海洋郵輪、5星級酒店規格，和各種高檔娛樂設施建造，打造為重慶特色旅遊產品，隨著軟硬體的提升，更致力為高端市場的開發。

黃金郵輪擁有世界內河最大、最豪華的船隊，郵輪設計長度136~149.98公尺，型寬19.6~24公尺，總噸位1.2~1.7萬噸，載客量350~570人，開闢重慶至宜昌、武漢、南京、上海等航線，行程多樣，別具特色。

黃金郵輪其中一大特色為每間客房採用歐式浴室及落地窗獨立景觀陽台，能讓旅客盡情享受極致舒適的旅程體驗，在房內即可輕鬆感受三峽兩岸的絕美風光，此外，黃金郵輪有多項長江郵輪之最：船體最長、最寬（7艘共有4艘達149公尺）、噪音分貝最低、功能佈局最完善、觀光電梯數量最多、客房空間最寬敞、迷你高爾夫球場、800多平方公尺的商業步行街、擁有最大空間的總統套房、擁有大型雙層影劇院兼同聲傳議會議廳、直升機停機坪等，娛樂設施完備，吸引各年齡層旅客。



▲黃金郵輪帶領旅客穿越世界最壯美的大峽谷，盡情感受長江三峽魅力。



▲黃金6號大廳挑高氣派。



▲黃金郵輪商業步行街，滿足旅客血拼需求。



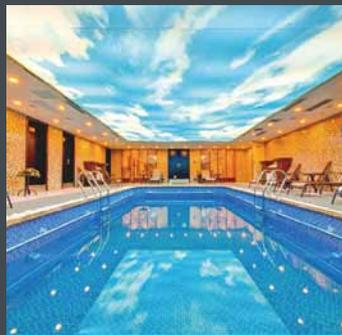
▲黃金郵輪客房舒適寬敞。

長江

全系列豪華五星郵輪

黃金郵輪

奢享長江山水間的至。尊。體。驗



食

一席知百味

從川粵魯蘇四大菜系，到冷盤、西式餐點等寰宇美食，皆匯聚於此，宛如一場饕餮盛宴。

- 中西式餐廳 • 商務餐廳 • VIP餐廳 • 觀景酒吧 • 露天燒烤吧

行

此行無憾事

無論是重慶至宜昌四天三夜，還是宜昌至重慶五天四夜，搭乘長江黃金郵輪，天天住寢常加三峽，飽覽豐都鬼城、巫山小三峽、大峽大瀾、奉節白帝城、三峽人家，盡享長江三峽每一處絕世美景。

娛

得意需盡歡

在長江三峽上，玩一場水上高爾夫、在影劇院裡欣賞一部經典電影、酒吧中淺嘗一杯美酒，此刻，您就是長江的貴賓、生活的玩家。

- 特色設施：大型雙層影劇院、撞球室、兒童樂園、觀江閱讀室、衝浪游泳池、網絡會所、咖啡吧、健身中心、環形賽車道、露天高爾夫練習場、模擬駕駛室

商

風雲江山鑒

窗外風景流淌，艙內氣勢非凡。大型會議廳、3G高速網絡、專屬直昇機停機坪，無論是商務論壇、會宴賽事、主題慶典，或是郵輪婚禮、江上派對，皆可滿足您的需求。

- 特色設施：專屬直昇機停機坪、大型會議廳、陽光甲板、商務中心、星級大廳、多功能會議室

住

一夢閱千帆

在萬里長江煙波浩淼之上，盡享皇家宮廷般的無上尊榮、各類型房間，親切款待每一位上賓。

- 內景房、豪華標準房、豪華大床房、行政標準房、行政大床房、豪華套房、總統套房

購

水上也繁華

徜徉在長江黃金郵輪商業街，各大名牌服飾齊聚，宛如一場流行盛宴。

- 特色設施：特色小吃店、商業步行街、中國書畫店、三峽特產店、美容美髮店、精品商店、茶藝吧、閱覽室

相關票務請洽 台灣區總代理 翔信旅行社 03-3212345



兩岸首創！

寧夏回族自治州在台北信義香堤廣場舉辦

2015全面啟動寧夏旅遊年 與台北寧夏



▲去年12月底由寧夏旅遊局台灣營銷中心—中安旅行社組織兩大考察團，赴寧夏考察並且簽約，達成多項共推寧夏旅遊合作協議。（右起）寧夏回族自治州旅遊局副局長徐曉平、寧夏商會發展協會總幹事林定國、寧夏回族自治州旅遊局局長楊柳、台北市牛肉麵交流發展協會理事長鄭正中、台北市牛肉麵交流發展協會秘書長劉宜敏。

▼台北信義區香堤大道廣場舉辦「寧夏旅遊推廣活動及展示會」。

寧夏旅遊近年來受到台灣旅客歡迎，寧夏旅遊局特別規劃在台舉辦旅遊推廣活動，將呈現完整深度的寧夏資源，包括多民族的文化風情、絲綢之路特色產品、寧夏西夏王朝、長城、水洞溝、恐龍化石遺址等各大景區，以及各地風味美食、節慶特色等，展現寧夏多種獨特風情。

此次寧夏回族自治州黨委書記李建華特別率領交流團來台，針對少數民族、農業交流，分享寧夏特色資源，並與地方交換產業心得、探討穆斯林旅遊市場，進一步推動寧台間合作和發展。

神秘多樣面貌的寧夏，讓許多旅客為更大幅啟動寧夏旅遊熱潮。為了讓台在寧夏回族自治州旅遊局（以下簡稱以及寧夏旅遊局台灣營銷中心—中安從同業交流推介會到直客宣傳活動，

寧夏旅遊局鋪天蓋地全面宣傳 與台北寧夏夜市擴大規模合作

在寧夏旅遊局大動作推廣的努力下，無論是與台北寧夏夜市合作，公車、捷運等廣告宣傳，在兩岸間均獲得好評與迴響，更是成功創造話題，吸引旅客目光。今年選在台北新興熱鬧的信義區，是集結台北商務、購物、休閒娛樂場所，在此盛大舉辦「寧夏旅遊推廣及展示會」，創下兩岸有史以來最大規模的推廣活動。

除了旅遊推介、展示之外，同時安排道地的民俗舞蹈表演、各地特色商品，結合寧夏產業，讓民眾在台北就能體驗到濃濃地寧夏風味。

此外，與寧夏夜市攜手合作的「品台北寧夏夜市美食·賞神奇寧夏美景」活動，自2013年舉辦以來廣受好評，今年更擴大規模，以封街概念打造全台獨一無二的「寧夏旅遊推廣特區」，令人期待。不僅如此，此次更特地打造「寧夏形象專區」，以及在台北、高雄兩地舉辦同業推介會，一連串精采活動即將熱鬧展開。

3/25~26 台北信義區香堤大道推廣展示會登場！

寧夏旅遊局將於3/25~26 舉辦「寧夏旅遊推廣活動及展示會」，活動場地位於台北市信義區香堤大道北段、南段與中央廣場（信義新光三越A8、A9、A11三館間），現場將分為中央廣場舞台區、香堤南段與北段展示區、洽談區，以及寧夏當地企業、景區展攤區等，提供旅遊同業及民眾最完善的寧夏旅遊新訊。寧夏旅遊同業推介會於3/25上午11:00 在中央廣場舉辦，屆時寧夏回族自治州黨委書記李建華將到場參加，現場除了寧夏旅遊推介，以及寧夏特色展示品、寧夏歌舞表演、抽獎活動與Q&A有獎徵答活動，當日最大獎為價值新台幣3萬元「兩人同行，一人免費遊寧夏」，歡迎同業踴躍報名參與。





寧夏文化旅遊商品大型推廣展示活動！

夜市聯袂鉅獻 加大台灣同業與直客市場力度

之著迷，透過這兩年寧夏與台灣直航契機，灣旅遊同業及直客消費者感受寧夏魅力，寧夏旅遊局)的大力推動下，旅行社的協助，自3/25起，舉辦一系列推廣，全面性加大行銷與合作，勢必在台吹起一股「寧夏風」。

寧夏內接中原、西通西域，自古以來就是絲綢之路的重要通道，匯聚各民族多彩文化特色，無論是感受人文歷史、邊塞風光、江南美景、民族特色美食，都可一次盡情體驗！

寧夏回族自治區旅遊局徐曉平指出，寧夏旅遊資源豐富迷人，透過寧夏旅遊局與台北寧夏夜市合作，以「美食+旅遊」的行銷模式，寧台雙方簽署合作協定，以達到互利共贏的效果。

從2012年起，寧夏旅遊局加大了在台灣的宣傳力度，去年11月海峽兩岸台北旅展期間，寧夏旅遊局除了組團參展，更選在台北寧夏夜市開展「品寧夏夜市美食，賞塞上江南美景」的路演活動，精采的推介和豐富的贈品，獲得民眾熱烈迴響，今年將延續且擴大舉辦。

徐曉平強調，寧夏旅遊局將在千歲宴場所打造「寧夏推廣形象專區」，同步結合寧夏旅遊優惠活動，並在台北市投放公車車體、捷運廣告，讓寧夏旅遊魅力深入市民生活，鋪天蓋地的行銷策略，將吸引更多直客消費者目光，創造新一波寧夏旅遊風潮。

以旅遊結合美食 全方位拓展寧夏風光

3/25晚上8點台北寧夏夜市封街盛大開展！

看好台北寧夏夜市知名度與同名聯結感，寧夏旅遊局將第3度與台北寧夏夜市攜手合作，舉辦「品台北寧夏夜市美食·神奇寧夏美景」活動，今年更擴大在夜市老字號餐廳的LED螢幕、燈箱播放寧夏旅遊訊息，讓民眾透過逛夜市呷美食，進而了解寧夏、認識寧夏。

「品台北寧夏夜市美食·神奇寧夏美景」旅遊推廣活動將於3/25晚間20:00~22:00在台北寧夏夜市(寧夏路26號與平陽街交叉口)登場，今年擴大以封街概念，將整個寧夏夜市打造為全台獨一無二的「寧夏旅遊推廣特區」，並延續往年的抽獎活動：凡於寧夏夜市合作指定攤商，購買商品即可獲得抽獎券一張，即有機會抽到「兩人同行，一人免費遊寧夏」大獎、價值新台幣3,500元的千歲宴料理，及豐富的寧夏特色紀念品。

撰文／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫



►寧夏推廣形象專區。

「寧夏推廣形象專區」 品嘗千歲宴 感受寧夏魅力

除了寧夏夜市有熱鬧精采的活動登場，今年更進一步合作，在寧夏夜市千歲宴場打造為「寧夏推廣形象專區」(台北市寧夏路58號2樓)，在戶外呈現寧夏絕美的宣傳海報，踏入樓梯間便可見大幅寧夏旅遊宣傳畫面，讓民眾宛如走進寧夏如詩如畫的美景中。

凡於3月~6月期間，「寧夏推廣形象專區」每個月將開放60名幸運民眾，不但可免費品嘗千歲宴佳餚，還可獲得寧夏旅遊特色見面禮、寧夏旅遊宣傳DM/旅遊書等，並且每場次再抽出「兩人同行，一人免費遊寧夏」大獎一名、千歲宴一桌優待券2張等大獎，名額有限，歡迎踴躍與寧夏夜市指定合作店家報名。



▲自2013年起與寧夏夜市合作舉辦推廣活動，廣受民眾好評，今年更擴大規模，以封街概念打造全台獨一無二的「寧夏旅遊推廣特區」。

3/28在高雄舉辦文化旅遊推介會 會加強南部市場 全面行銷寧夏

為了提供南台灣同業了解寧夏回族自治區旅遊資源，將於3/28星期六於高雄翰品酒店3樓雲廳，舉辦寧夏文化旅遊推介會，現場除了旅遊局針對今年主力線路介紹，並且安排各大景區展示，展現出寧夏旅遊成熟、完善的接待條件，滿足旅客各種需求，期盼加大拓展赴寧夏旅遊市場，歡迎同業踴躍報名參加。



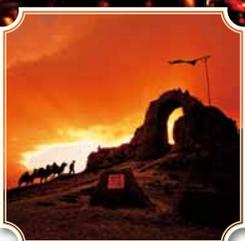
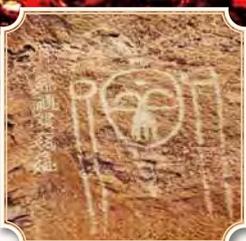
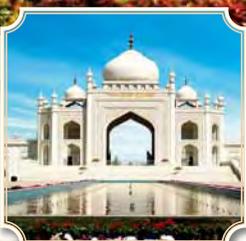
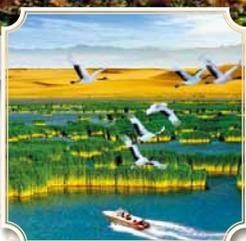
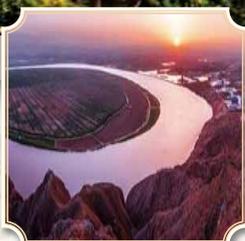


大漠尋奇

沙漠旅遊基地·沙坡頭



絲路驛站



中安旅行社



寧夏旅遊局
台灣營銷中心

台北市吉林路24號8樓 TEL : (02)2561-0785

台北 **直航班機**  銀川



搭乘中國東方航空



神奇

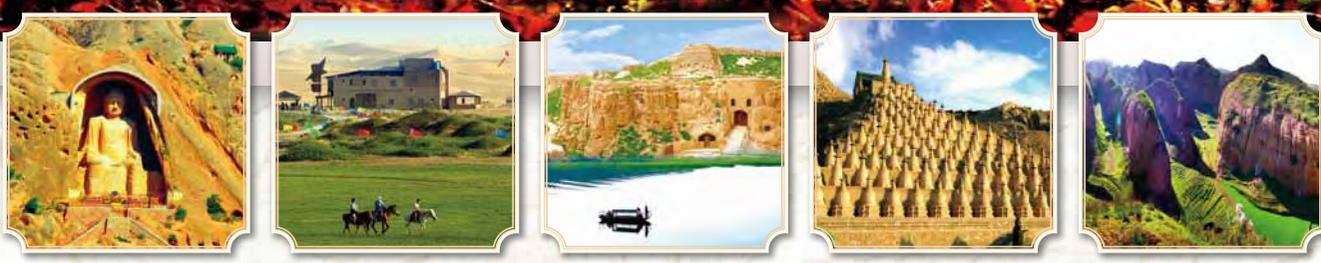
寧夏

獨家安排「寧夏 13 大景區」讓您獨享！**全程無購物無自費**

神奇寧夏東方金字塔8日

NET **24900** 起

避暑勝地·六盤山森林公園



感謝



寧夏回族自治區旅遊局

全力贊助

FAX : (02)2561-0739 www.joantour.com.tw 交觀甲0861 品保北0432

熱情 南歐

Spain
Portugal

西班牙經典10天

NET **57,900**起

4/14.18.25.28 5/2.9.12.16.23.26
6/2.6.13.16.20 7/4.18



西班牙·葡萄牙10天

NET **59,900**起

3/30 4/13.14.20.27
5/6.20.27 6/3.10.17

Luxury
Holiday

友泰旅遊

www.lux-holiday.com
友泰國際旅行社

台北
(02)7702-2088
(02)7701-6866

台中
(04)2326-7288

AIR CHINA
中國國際航空公司

Emirates

KOREAN AIR

QATAR
AIRWAYS
الخطوط القطرية